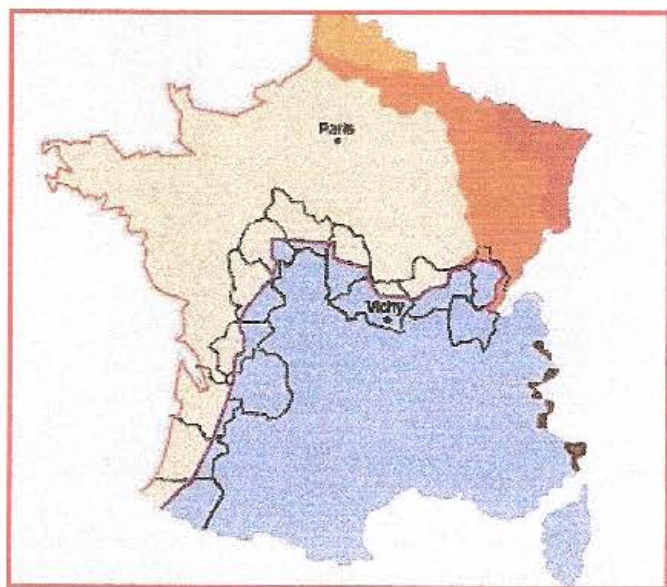




FRANCIA 1940-1941: Cartoline di tipo Iris da 90 centesimi per la corrispondenza interzone

Note generali

A seguito dell'armistizio firmato dalla Francia, prima con la Germania a Compiègne e poi con l'Italia a Villa Incisa (Roma), a partire dal **25 giugno 1940** una **linea di demarcazione** suddivide la Francia praticamente in due zone. Nella cartina qui presentata la zona colorata in giallo con capitale Parigi, sotto l'amministrazione militare tedesca, è la **zona occupata**, l'altra colorata in azzurro sotto il governo del Maresciallo Pétain, con capitale Vichy è la cosiddetta **zona libera** che comprende, secondo gli **Accordi di Montoire del 24 ottobre 1940**, anche le Colonie ed i Territori d'Oltremare. Le zone colorate in rosso ed in nero sono quelle occupate rispettivamente dalla Germania e dall'Italia



La **linea di demarcazione** lunga circa 1200 Km parte dalla frontiera con la Spagna nel comune di **Arnéguy** ed attraversa tredici dipartimenti, cioè: *Basses-Pyrénées, Landes, Gironde, Dordogne, Charente, Vienne, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Cher, Allier, Saône-et-Loire, Jura, Ain* e termina nel comune di **Gex** presso la frontiera svizzera. Durante le prime tre settimane dalla firma dell'armistizio solo scarsa corrispondenza attraversa la linea di demarcazione.

Dai primi di agosto 1940 la posta viene completamente sospesa.

Dal **26 settembre 1940** i collegamenti postali fra le due zone, seppur limitati, vengono ristabiliti grazie alla introduzione di **cartoline per la corrispondenza familiare** autorizzate dal comando delle forze di occupazione tedesche.

PER OLTRE UN ANNO QUESTO È IL SOLO MEZZO DI COMUNICAZIONE POSSIBILE FRA LE DUE ZONE

Le cartoline, in vari colori e dimensioni, preparate a cura dell'Amministrazione Postale Francese in **due tipi diversi** con vignetta del tipo **Iris** senza valore facciale, stampata in varie tonalità di bistro, sono vendute a **90 centesimi (80 cent. per la tariffa postale e 10 cent. per il costo del cartoncino)**.

- il **primo tipo** emesso il **26 settembre 1940** con quattro linee di istruzioni e quattordici linee per un testo guidato,
- il **secondo tipo** emesso il **12 maggio 1941** con otto linee di istruzioni e sette linee riservate ad un testo libero.

Le cartoline interzone provenienti dalla **zona occupata** sono raccolte a Parigi in un ufficio postale centralizzatore, quelle provenienti dalla **zona libera** sono raccolte a Vichy in un analogo ufficio prima di essere anche loro spedite a Parigi per la censura da parte della **Prüfstelle** che si trova in Boulevard de Montparnasse, 23. Lo scambio della corrispondenza fra le due zone viene effettuata a **Moulins-sur-Allier**.

A partire dal **31 luglio 1941** la vendita delle cartoline interzone di tipo **Iris** viene sospesa; il loro uso però è tollerato fino al **14 agosto 1941**. Dopo tale data le cartoline spedite, salvo quelle provenienti dalle Colonie, sono restituite al mittente.

Le tipologie

Secondo la nota E.P. 1 della Direction de l'Exploitation Postale datata 23 settembre 1940, le cartoline per la corrispondenza interzone devono avere dimensioni di circa 15 x 10 cm ed essere stampate in bistro su cartoncini di color crema o caroscio. Si ritiene tuttavia che parte di esse siano state prodotte anche da privati, autorizzati dalle Poste Francesi, che hanno utilizzato, secondo la loro disponibilità, cartoncini di vari colori e dimensioni e due diversi cliché che si differenziano fra loro per la posizione del nome dell'incisore HOURRIEZ sotto la vignetta con l'effigie di Iris.

- Cliché 1 (HOURRIEZ allineato con il margine sinistro della vignetta),
- Cliché 2 (HOURRIEZ spostato verso destra sotto la vignetta).

Considerando inoltre il corpo dei caratteri impiegati per la stampa, la posizione e le spaziature dei testi delle avvertenze e delle istruzioni che appaiono sul retro, le cartoline, per una migliore classificazione, sono state suddivise in tipi e sottotipi.

● PRIMO TIPO (quattro righe di istruzioni e quattordici per un testo guidato) prodotte con il Cliché 1 sono state suddivise in sei sottotipi principali, fra i quali A 2 e D 2 poco comuni, mentre solo due sottotipi principali si riscontrano nelle cartoline preparate con il Cliché 2. Inoltre, il nome dell'incisore HOURRIEZ può apparire addirittura illeggibile (Cliché 1, sottotipo secondario a) o quasi mancante (Cliché 2, sottotipo secondario b) in funzione della quantità dell'inchiostro utilizzato o dell'usura del cliché oppure, più raramente, appare con una sottolineatura più o meno lunga (Cliché 1, sottotipo secondario c).

● SECONDO TIPO (otto linee di istruzioni e sette linee per un testo libero) si presentano invece con quattro sottotipi diversi. In questo caso la stampa risulta più accurata e di conseguenza le varietà sono meno numerose e meno evidenti.

Tipo	Cliché	Sottotipo principale	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni	Settima riga testo guidato
1	Cliché 1 HOURRIEZ allineato con il margine sinistro della vignetta	A 1 A 2 B C D 1 D 2	inutiles inutiles indications indications inutiles... ne rien écrire inutiles... ne pas écrire	et sera et sera acheminée et sera sera sera	besoin de provisions besoins de provisions

Tipo	Cliché	Sottotipo principale	Seconda riga istruzioni	Terza riga istruzioni	Ultima riga testo guidato
1	Cliché 2 HOURRIEZ spostato verso destra sotto la vignetta	A B	indications	UNIQUEMENT (maiuscolo)	Baisers seguito da linea Linea mancante dopo Baisers

Tipo	Cliché	Sottotipo Principale (SP)	Sottotipo Secondario (SS)	Apparenza
1	Cliché 1 Cliché 2 Cliché 1	A1 ... D2 A B A1 ... D2	a b c	Una linea: HOURRIEZ molto inchiostro Piccoli punti: HOURRIEZ consumato Sottolineatura sotto HOURRIEZ

Tipo	Cliché	Sottotipo	Prima riga avvertenze	Prima riga istruzioni	Signature
2	Cliché 1 HOURRIEZ allineato con il margine sinistro della vignetta	A B 1 B 2 B 3	Carte...familiare (lunghezza 110 mm) Carte...familiare (lunghezza 104 mm) Carte...familiare (lunghezza 110 mm) Carte...familiare (lunghezza 107 mm)	de sept lignes (senza punto e virgola) de sept lignes; (con punto e virgola) de sept lignes; (con punto e virgola) de sept lignes; (con punto e virgola)	15 mm 17 mm 15 mm 13 mm

ESISTONO ALTRE VARIETÀ PER I DUE TIPI DI CARTOLINA: LE PIÙ INTERESSANTI, ANCHE SE NON INDICATE NELLE PRECEDENTI TABELLE, SONO UGUALMENTE PRESENTATE IN QUESTO STUDIO

Bibliografia

- DIRECTION DE L'EXPLOITATION POSTALE: *Ordonnances* dal 22.09.40 al 04.12.40.
- DIRECTION DE LA POSTE ET DES BATIMENTS: *Ordonnances* dal 10.05.41 al 02.12.41.
- G. Fabrègue: « *Les cartes postales familiales interzone (type Iris sans valeur)* ». Club Marcophile de la 2^e Guerre Mondiale No. 29, mars 1993.
- C. Jamet: « *Les cartes interzones: très surveillées hier, à surveiller aujourd'hui* ». Timbroscopie No.110 février 1994
- J.-L. Narjoux: « *À propos de cartes interzones* » L'ENTIER POSTAL No 56, janvier 2001.
- A.C.E.P. Paris: « *Cartes interzones et assimilées utilisées hors métropole* ». Edition 2001
- C. Del Vitto: « *Les cartes familiales interzones sans valeur (0,90) retournées à l'expéditeur avec mention inadmis* ». L'ENTIER POSTAL No. 59, décembre 2001 et No. 60, mars 2002.
- G. Rikner: « *Les cartes postales interzones au type Iris sans valeur* » L'ENTIER POSTAL No. 63, décembre 2002
- B. Sinais: « *Les cartes postales interzones - relations postales 1940-1944* » L'ENTIER POSTAL No. 64, mars 2003 et No. 65, juin 2003
- G. Guzzi: « *FRANCIA STORIA POSTALE DELLA SECONDA GUERRA MONDIALE: Le cartoline per la corrispondenza interzone* ». CURSORES, Anno III, No. 13, settembre 2010
- G. Guzzi: « *FRANCE Histoire postale de la seconde guerre mondiale: cartes pour la correspondance interzone* » St. Michel Post (Revue Association Philatélique et Cartophile Menton) No. 34 et 35, 2011
- G. Guzzi: « *FRANCIA 1940-1941: L'uso della cartoline interzone di tipo Iris da 90 cent. nelle Colonie e nei Territori d'Oltremare* ». Posta Militare e Storia Postale (Rivista A.I.C.P.M.) Anno XLI, No. 135, agosto 2015

Piano della collezione

Questa collezione ha lo scopo di presentare i vari tipi e sottotipi delle cartoline per la corrispondenza familiare interzone con le varietà di stampa, di colore e di dimensioni e di documentarne il loro uso nella Francia metropolitana, nelle Colonie e nei Territori d'Oltremare. Il loro impiego avviene principalmente negli anni 1940 e 1941 quando, dopo un periodo di sospensione della posta, lo scambio della corrispondenza può riprendere quasi regolarmente seppur sottoposta a severa censura da parte delle forze di occupazione. Nella rassegna dei documenti passati per posta, salvo alcuni casi particolari, non si presentano separatamente ciascun tipo, ciascun cliché o ciascun sottotipo (principale o secondario) di cartolina utilizzata, ma le varie tipologie sono indicate in forma compatta vicino ad ogni documento come mostrato qui sotto:

Cliché	Tipo	Sottotipo	Cliché	Tipo	SP	SS
X	X	X	X	X	X	X


Il piano della collezione è riportato nella tabella che segue

Descrizione	Fogli
Note generali, tipologie , bibliografia e piano della collezione -----	1 - 3
Cartoline del PRIMO TIPO:	
Presentazione dei sottotipi principali, secondari e delle varietà -----	4 - 21
Cartoline del SECONDO TIPO:	
Presentazione dei sottotipi principali e delle varietà -----	22 - 28
I colori -----	29 - 36
Documenti passati per posta:	
Uso nella Francia metropolitana -----	37 - 49
Le censure ed i controlli sui vagoni postali -----	50 - 71
L'uso nelle Colonie, nei Territori d'Oltremare e nel Principato di Monaco --	72 - 108

Cartoline di Tipo 1 – primo cliché

Quattro linee di istruzioni e quattordici linee per un testo guidato messe in vendita nella zona di Parigi a partire dal 26 settembre 1940 e prodotte con due diversi cliché della vignetta. Il PRIMO CLICHÉ ha il nome dell'incisore HOURRIEZ allineato all'angolo sinistro in basso della vignetta. Si riscontrano numerose varietà di stampa, quasi tutte al verso, che consentono la suddivisione delle cartoline in SEI SOTTOTIPI. Considerate anche le varietà di colore e di dimensioni dei cartoncini usati, si può dedurre che le Poste Francesi abbiano affidato la produzione delle cartoline a stampatori privati.



<u>FRANCE</u>		PRIX DE VENTE 0,90		
CARTE POSTALE				
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE		
.....			
.....			
<p>Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes. ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.</p>				
..... le 194.....				
..... en bonne santé fatigué.				
..... légèrement, gravement malade, blessé.				
..... tué prisonnier.				
..... décédé sans nouvelles.				
de La famille va bien,				
..... besoin de provisions d'argent.				
nouvelles, bagages. est de retour à				
..... travaille à va entrer				
à l'école de a été reçu				
..... aller à le				
.....				
.....				
Affectueuses pensées. Baisers.		Signature.		

Cartoline di Tipo 1 - primo cliché - sottotipo A1

La seconda linea di istruzioni inizia con **inutiles** e la quarta con **et sera**. Questo sottotipo nella settima riga del testo guidato porta la frase **besoin de provisions**. Il sottotipo A1 è il più comune ed è usato da **settembre 1940 ad aprile 1941**.

Esempio di cartolina del sottotipo A 1



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

..... le 194.....

..... en bonne santé fatigué.

..... légèrement, gravement malade, blessé.

..... tué prisonnier.

..... décédé sans nouvelles.

de La famille va bien.

..... besoin de provisions d'argent.

nouvelles, bagages. ost de retour à

..... travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

..... aller à le

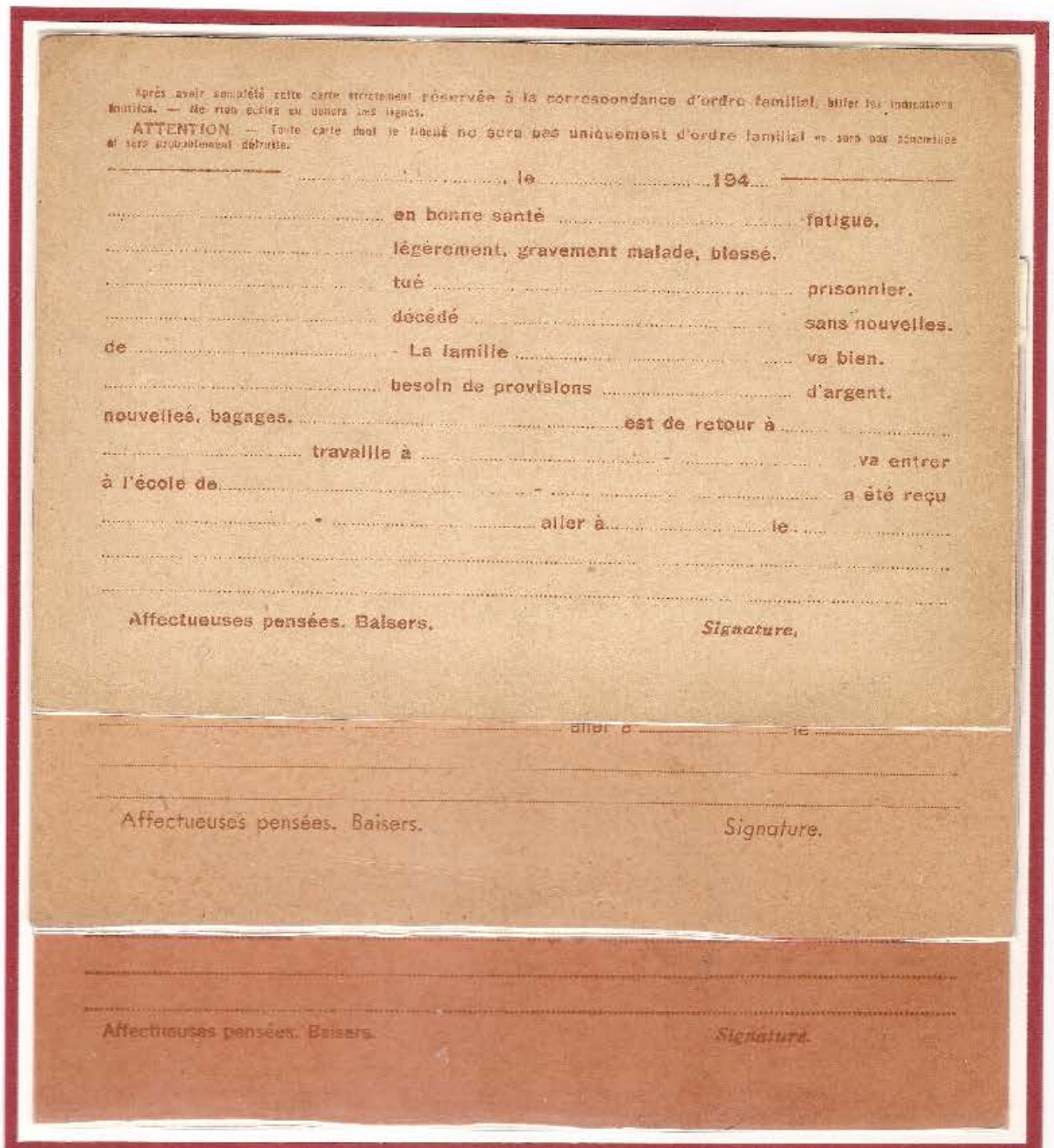
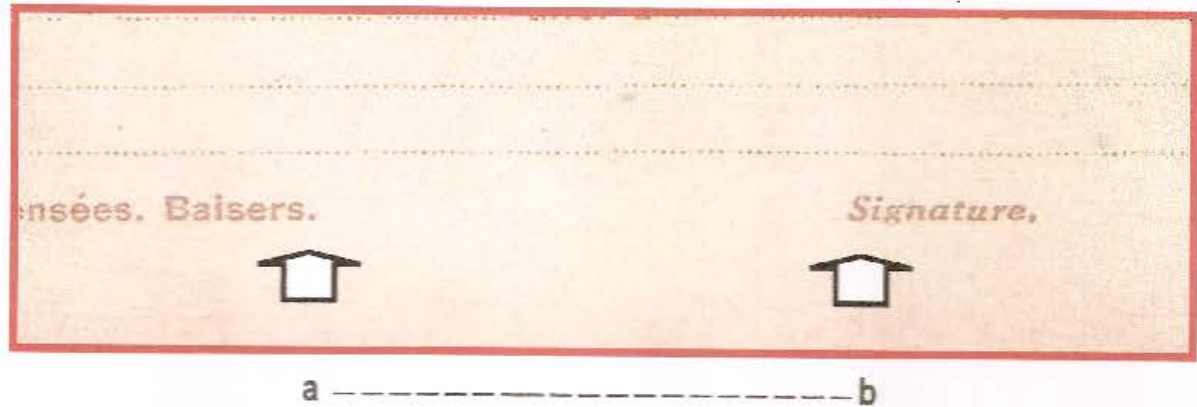
.....

Affectueuses pensées. Baisers. Signature.

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni	Settima riga testo guidato
1	A1	inutiles	et sera	besoin de provisions

Cartoline di Tipo 1 – primo cliché - sottotipo A1

Le distanze fra **Baisers.** e *Signature.* Un'ulteriore conferma che la produzione delle cartoline interzone venne affidata a vari stampatori è fornita dalla diversa distanza **a – b** fra la parola **Baisers.** e la parola *Signature.* che varia da 41 mm a 53 mm.



Distanza **a – b**
41 mm

Distanza **a – b**
47 mm

Distanza **a – b**
53 mm

Cartoline di Tipo 1 - primo cliché - sottotipo A2

La seconda linea di istruzioni inizia con **inutiles** e la quarta con **et sera**. Nella settima riga del testo guidato porta la frase **besoins de provisions**. Inoltre, presenta un **punto** prima della dicitura **La famille** che provoca lo spostamento della **L** sopra la prima **S** di **besoins**. Queste sottotipo è utilizzato durante il periodo **marzo - maggio 1941**.

Esempio di cartolina del sottotipo A 2



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, effier les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.

ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas collectée et sera probablement détruite.

..... le 194.....

..... en bonne santé fatigué,
..... légèrement, gravement malade, blessé.

..... tué prisonnier.

..... décédé sans nouvelles.

de La famille va bien.

..... besoins de provisions d'argent.

nouvelles, bagages est de retour à

..... travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

..... aller à le

Affectueuses pensées. Baisers. Signature.

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni	Settima riga testo guidato
1	A 2	inutiles	et sera	besoins de provisions

Cartoline di Tipo 1 - primo cliché - sottotipo B

La seconda riga delle istruzioni inizia con **indications** mentre la quarta inizia con **acheminée**. Queste cartoline risultano essere utilizzate dal febbraio al maggio 1941.

Esempio di cartolina del sottotipo B



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.

ATTENTION. — Toute carte dont le libéré ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

..... le 194

..... en bonne santé fatigué.

..... légèrement, gravement malade, blessé.

..... tué prisonnier.

..... décédé sans nouvelles.

de - La famille va bien.

..... besoin de provisions d'argent.

nouvelles, bagages. est de retour à

..... travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

..... aller à le

Affectueuses pensées. Baisers. Signature.

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni
1	B	indications	acheminée

Cartoline di Tipo 1 - primo cliché – sottotipo B

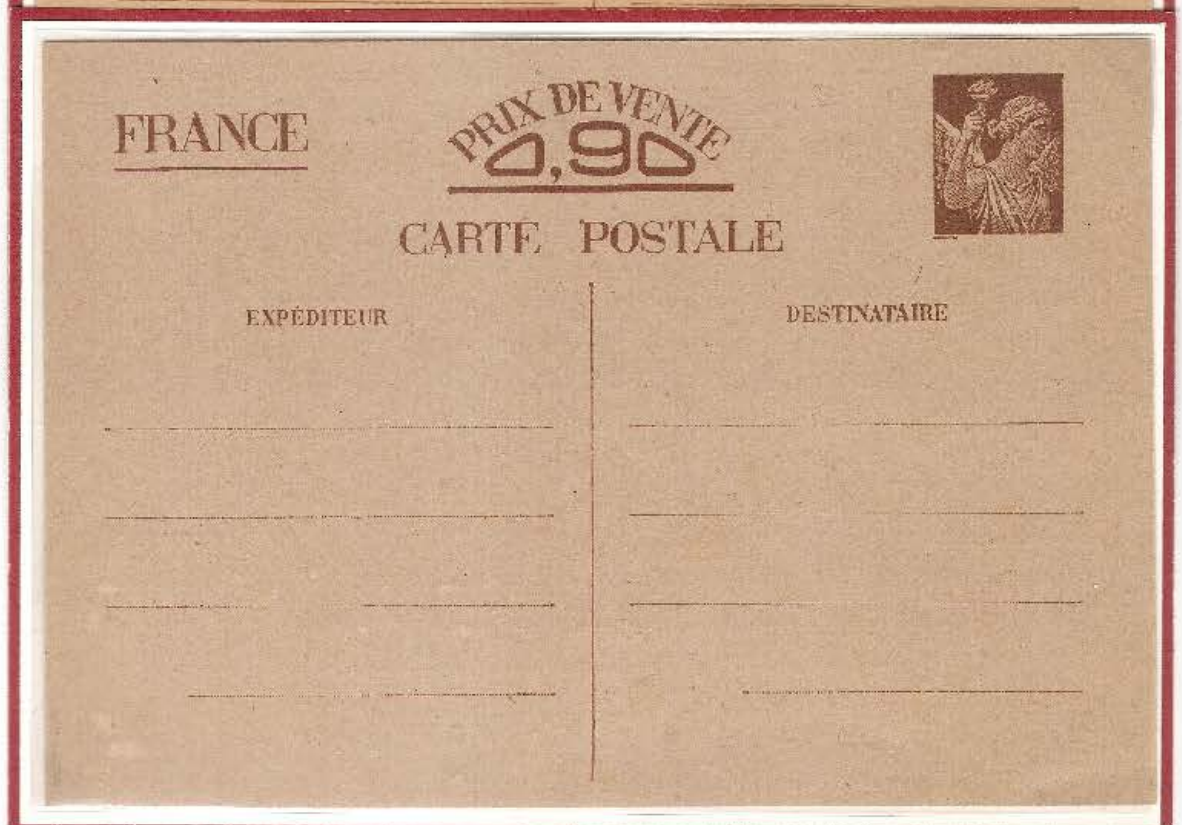
La lunghezza delle diciture. In questo sottotipo la lunghezza della dicitura **CARTE POSTALE** al centro della cartolina varia da 47 mm a 50 mm e di conseguenza la lunghezza della **linea** che separa questa dicitura da **PRIX DE VENTE 0,90** varia da 35 mm a 38 mm .



Lunghezza della dicitura:
47 mm
Lunghezza della linea:
35 mm



Lunghezza della dicitura:
50 mm
Lunghezza della linea:
38 mm



Cartoline di Tipo 1 - primo cliché - sottotipo C

La seconda riga delle istruzioni inizia con **indications** e la quarta inizia con **et sera**. Esempari di questo sottotipo si trovano usati nel periodo ottobre 1940 - aprile 1941.

Esempio di cartolina del sottotipo C



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.

ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

....., le 194.....

..... on bonne santé fatigué.

..... légèrement, gravement malade, blessé.

..... tué prisonnier.

..... décédé sans nouvelles.

de - La famille va bien.

..... besoin de provisions d'argent.

nouvelles, bagages. est de retour à

..... travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

..... aller à le

.....

Affectueuses pensées. Baisers. Signature,

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni
1	C	indications	et sera

Cartoline di Tipo 1 – primo cliché - sottotipo C

Differenze di composizione dei testi. La composizione dei testi risulta differente come si può notare dalla posizione relativa delle parole nelle varie righe delle avvertenze stampate sul retro delle cartoline. Per esempio le parole **strictement** e **réservée** nel primo caso iniziano rispettivamente sopra la **e** di **en** e sopra la **e** di **des** mentre nel secondo caso iniziano rispettivamente sopra la **n** di **en** e sopra la **s** di **des**.

Après avoir complété cette carte **strictement réservée** à
indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uni
et sera probablement détruite.

....., le.....

Après avoir complété cette carte **strictement réservée** à
indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uni
et sera probablement détruite.

....., le.....

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les
indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée
et sera probablement détruite.

....., le..... 194.....

..... en bonne santé fatigué.
..... légèrement, gravement malade, blessé.
..... tué prisonnier.
..... décédé sans nouvelles.

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les
indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée
et sera probablement détruite.

....., le..... 194.....

..... en bonne santé fatigué.
..... légèrement, gravement malade, blessé.
..... tué prisonnier.
..... décédé sans nouvelles.
de - La famille va bien.
..... besoin de provisions d'argent.
nouvelles, bagages. est de retour à
..... travaille à va entrer
à l'école de a été reçu
..... aller à le

Affectueuses pensées. Baisers. Signature,

Cartoline di Tipo 1 - primo cliché - sottotipo D1

Le cartoline appartenenti questo sottotipo, utilizzato dal maggio al luglio 1941, presentano la seconda riga delle istruzioni che inizia con **inutiles** e la quarta con **sera**. Inoltre, nella seconda riga delle istruzioni porta la frase **Ne rien écrire** mentre il sottotipo D2 porta la rara dicitura **Ne pas écrire**.

Esempio di cartolina del sottotipo D1



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutilés. — Ne rien écrire en dehors des lignes.

ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

le 194.....

..... en bonne santé fatigué.

..... légèrement, gravement malade, blessé.

..... tué prisonnier.

..... décédé sans nouvelles.

de La famille va bien.

..... besoin de provisions d'argent.

nouvelles, bagages. est de retour à

..... travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

..... aller à le

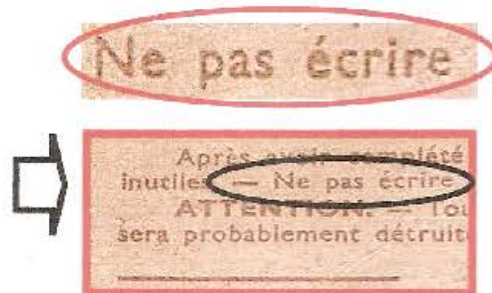
Affectueuses pensées. Baisers. Signature,

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni
1	D1	inutiles. — Ne rien écrire	sera

Cartoline di Tipo 1 – primo cliché - sottotipo D2

La cartolina appartenente al sottotipo D 2 nella seconda riga di istruzioni presenta la rara dicitura **Ne pas écrire** invece della normale **Ne rien écrire**. Questo sottotipo risulta venduto soltanto nella zona libera ed usato soltanto nel novembre 1940.

Esempio di cartolina del sottotipo D2



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne pas écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

_____ le _____ 194_____

_____ en bonne santé _____ fatigué.
_____ légèrement, gravement malade, blessé.
_____ tué _____ prisonnier.
_____ décédé _____ sans nouvelles.
de _____ - La famille _____ va bien,
_____ besoin de provisions _____ d'argent.
nouvelles, bagages _____ est de retour à _____
_____ travaille à _____ va entrer
à l'école de _____ a été reçu
_____ aller à _____ le _____

Affectueuses pensées. Baisers. _____
Signature. _____

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Quarta riga istruzioni
1	D 2	inutiles. — Ne pas écrire	sera

Cartoline di Tipo 1 – primo cliché – sottotipo D2

Cartoline appartenenti al sottotipo D 2, con la seconda riga delle istruzioni che portano la dicitura **ne pas écrire**. Risultano usate nella zona libera della Francia **soltanto nel mese di novembre 1940**

1° novembre 1940.
Cartolina da Vichy
(zona libera) a Chelles
(zona occupata).

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne pas écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

Vichy le 1^{er} Novembre 1940
Nous sommes en bonne santé mais ~~je suis un peu~~ fatigué.
~~je suis un peu~~ légèrement, ~~gravement malade, blessé.~~
~~pas de nouvelles de nos~~ prisonniers
~~pas de nouvelles de nos~~ sans nouvelles.
de ~~depuis un mois~~ - La famille ~~de~~ Siquier ~~est~~ va bien.
~~besoin de provisions~~
nouvelles, bagages ~~de~~ deux enfants est de retour à Clermont

11 novembre 1940.
Cartolina da Bourg
(zona libera) per
Maison-Afort (zona
occupata)

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne pas écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

Bourg le 11-11-1940
Me suis pas en bonne santé mais ~~pas~~ fatigué.
~~je suis un peu~~ légèrement, gravement malade, blessé. ~~je suis un peu~~
de ~~depuis un mois~~ - La famille de ~~de~~ Bourges va bien.
~~besoin de provisions~~ sans ~~bagages~~
nouvelles, bagages ~~de~~ depuis le 11 ~~pas~~ retour ~~de~~ Bourges

17 novembre 1940.
Cartolina da Saint
Etienne (zona libera) a
Les Mureaux in zona
occupata

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne pas écrire en dehors des lignes.
ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

S^t Etienne le 17-novembre 1940
Sommes tous en bonne santé fatigué.
légèrement, gravement malade, blessé.
été Xavier prisonnier.
de ~~depuis un mois~~ - La famille de ~~de~~ Bourges va bien.
~~besoin de provisions~~ d'argent.
nouvelles, bagages est de retour à
travaille à - Paul est va entrer
à l'école dentaire a été reçu
bonnes allés au directeur le 1-11-
certain travail a été reçu. il y avait deux plaques

Affectueuses pensées. Baisers à tous surtout
aux enfants

Signature.

Cartoline di Tipo 1 – secondo cliché – sottotipo A

Le cartoline realizzate con questo cliché hanno nella seconda riga delle istruzioni la parola **indications** e nella quarta **acheminées**. Nella terza riga **UNIQUEMENT** in lettere maiuscole. Nel sottotipo A la parola **Baisers** (ultima riga del testo guidato) è seguita da una linea.

Esempio di cartolina del sottotipo A



Après avoir complété indications inutiles. — Ne **ATTENTION.** — To acheminée et sera probab

Affectueuses pensées. Baisers _____

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, diffuser les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.

ATTENTION — toute carte dont le libelle ne sera pas **UNIQUEMENT** d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

_____ le _____ 194 _____

_____ en bonne santé _____ fatigué.

_____ légèrement, gravement malade, blessé.

_____ tué _____ prisonnier.

_____ décédé _____ sans nouvelles.

de _____ La famille _____ va bien.

_____ besoin de provisions _____ d'argent.

_____ nouvelles, bagages _____ est de retour à _____

_____ travaille à _____ va entrer

à l'école de _____ a été reçu

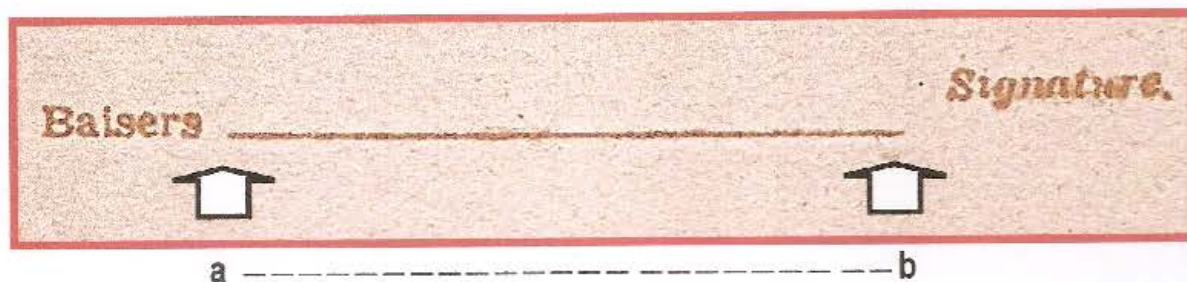
_____ aller à _____ le _____

Affectueuses pensées. Baisers _____ *Signature.*

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Terza riga istruzioni	Quarta riga istruzioni	Ultima riga testo guidato
2	A	Indications	UNIQUEMENT (maiuscolo)	acheminée	Baisers seguito da una linea

Cartoline di Tipo 1 – secondo clichè - sottotipo A

Lunghezza della linea dopo Baisers. La linea che segue la parola **Baisers** assume diverse lunghezze che variano da 40 mm a 45 mm in funzione della distanza che intercorre tra **Baisers** e *Signature*.



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION — Toute carte dont le libellé ne sera pas **UNIQUEMENT** d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

le _____ 194 _____

_____ en bonne santé _____ fatigué.

_____ légèrement, gravement malade, blessé.

_____ tué _____ prisonnier.

_____ décédé _____ sans nouvelles.

de _____ La famille _____ va bien.

_____ besoin de provisions _____ d'argent.

_____ nouvelles, bagages _____ est de retour à _____

_____ travaille à _____ va entrer

à l'école de _____ a été reçu

_____ aller à _____ le _____

Affectueuses pensées, Baisers _____ *Signature*.

Cartolina con la linea
dopo Baisers.

Lunghezza a — b
41 mm

de _____ La famille _____ va bien.

_____ besoin de provisions _____ d'argent.

_____ nouvelles, bagages _____ est de retour à _____

_____ travaille à _____ va entrer

à l'école de _____ a été reçu

_____ aller à _____ le _____

Affectueuses pensées, Baisers _____ *Signature*.

Cartolina con la linea
dopo Baisers.

Lunghezza a — b
45 mm

Cartoline di Tipo 1 – secondo cliché – sottotipo B

Nelle cartoline appartenenti a questo sottotipo, la parola **Baisers** che si trova nell'ultima riga del testo guidato, non è seguita della linea come quelle appartenenti al sottotipo A.

Esempio di cartolina del sottotipo B



Affectueuses pensées. Baisers

Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION — Toute carte dont le libellé ne sera pas **UNIQUEMENT** d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

le 194

..... en bonne santé fatigué

..... légèrement, gravement malade, blessé.

..... tué prisonnier.

..... décédé sans nouvelles.

de La famille va bien.

..... besoin de provisions d'argent.

..... nouvelles, bagages est de retour à

..... travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

..... aller à le

.....

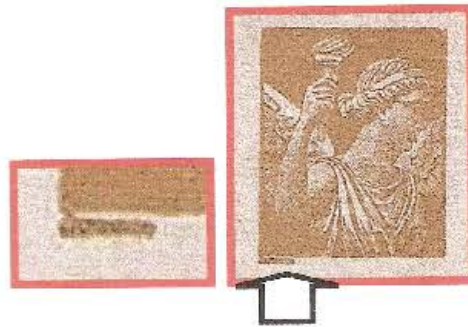
Affectueuses pensées. Baisers

Signature.

Cliché	Sottotipo	Seconda riga istruzioni	Terza riga istruzioni	Quarta riga istruzioni	Ultima riga testo guidato
2	B	Indications	UNIQUEMENT (maiuscolo)	acheminée	Linea mancante dopo Baisers

Cartoline di Tipo 1

Difetti del cliché. Esistono anche cartoline prodotte con i due diversi clichés che presentano difetti: il primo con il nome **HOURRIEZ illeggibile** perché troppo inchiostro da apparire come una linea (**Sottotipo Secondario a**) il secondo con il nome **HOURRIEZ** così poco inchiostro da apparire come dei **piccoli punti** (**Sottotipo Secondario b**).



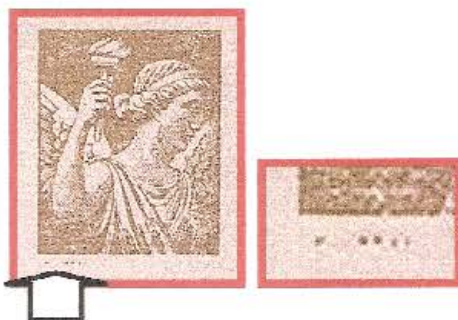
Sottotipo Secondario a

Cliché	Tipo	SP	SS
1	1	A1	a

FRANCE		PRIX DE VENTE 0,90	
CARTE POSTALE			
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE	
_____		_____	
_____		_____	
_____		_____	
_____		_____	

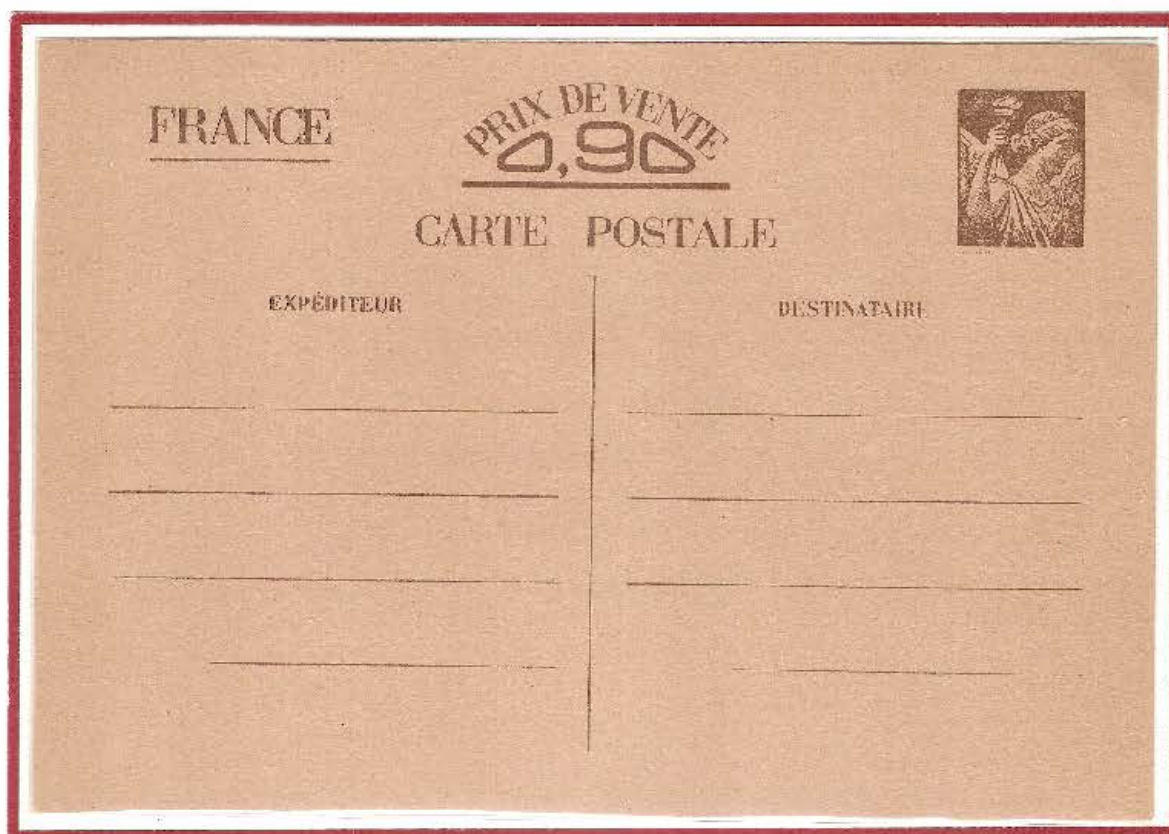
Cartoline di Tipo 1

Difetti del Cliché. Cartolina prodotta con il secondo cliché, che presenta un difetto appartenente al **Sottotipo Secondario b** dove il nome dell'incisore **HOURRIEZ** appare formato da **piccoli punti** o quasi inesistente.



Sottotipo Secondario b

Cliché	Tipo	SP	SS
2	1	A	b



Cartoline di Tipo 1

Difetti del cliché. Esistono anche cartoline stampate con un difetto di cliché molto meno frequente di quello dei sottotipi secondari a e b e che sotto il nome dell'incisore **HOURRIEZ** presenta una **sottolineatura** più o meno lunga (**Sottotipo Secondario c**) come negli esempi qui sotto riportati.



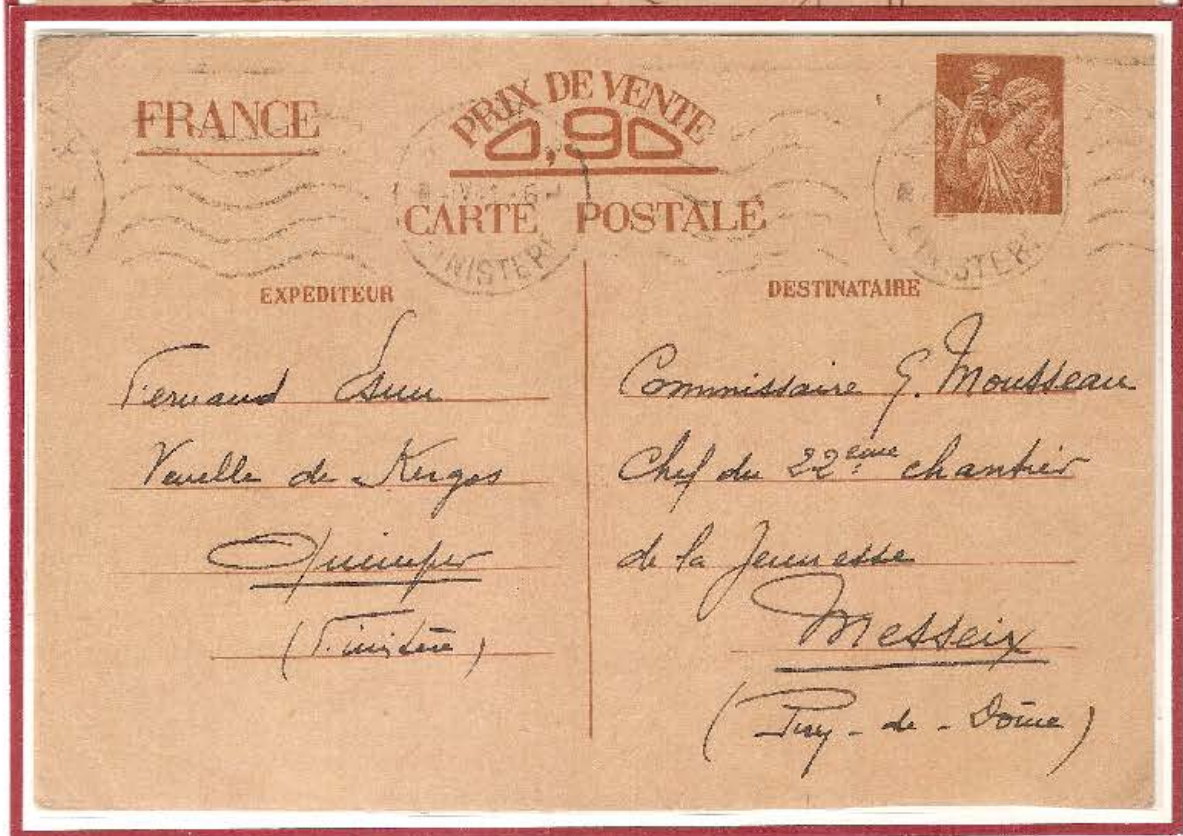
Sottotipo Secondario c

Cliché	Tipo	SP	SS
1	1	A2	c

28 marzo 1941.
Cartolina da Marsiglia (zona libera) a Pornichet nella zona occupata con bollo 6 di controllo sul treno. Bollo datario di arrivo PORNICHET 1 -4 41 LOIRE INFERIEURE.




4 aprile 1941.
Cartolina spedita da Quimper nella zona occupata a Messeix che si trova nella zona libera.



Cartoline di Tipo 2 – primo cliché

Otto linee di istruzioni e sette linee per un testo libero messe in vendita il giorno **12 maggio 1941**. Sono prodotte con il **PRIMO CLICHÉ**. In queste cartoline si notano alcune differenze di composizione dei testi delle istruzioni riportate sul retro e del corpo dei caratteri da stampa utilizzati. Possono essere considerati **TRE SOTTOTIPI**. Anche la produzione di queste cartoline sembra essere stata affidata a privati: il cartoncino usato è generalmente di color camoscio in varie tonalità.

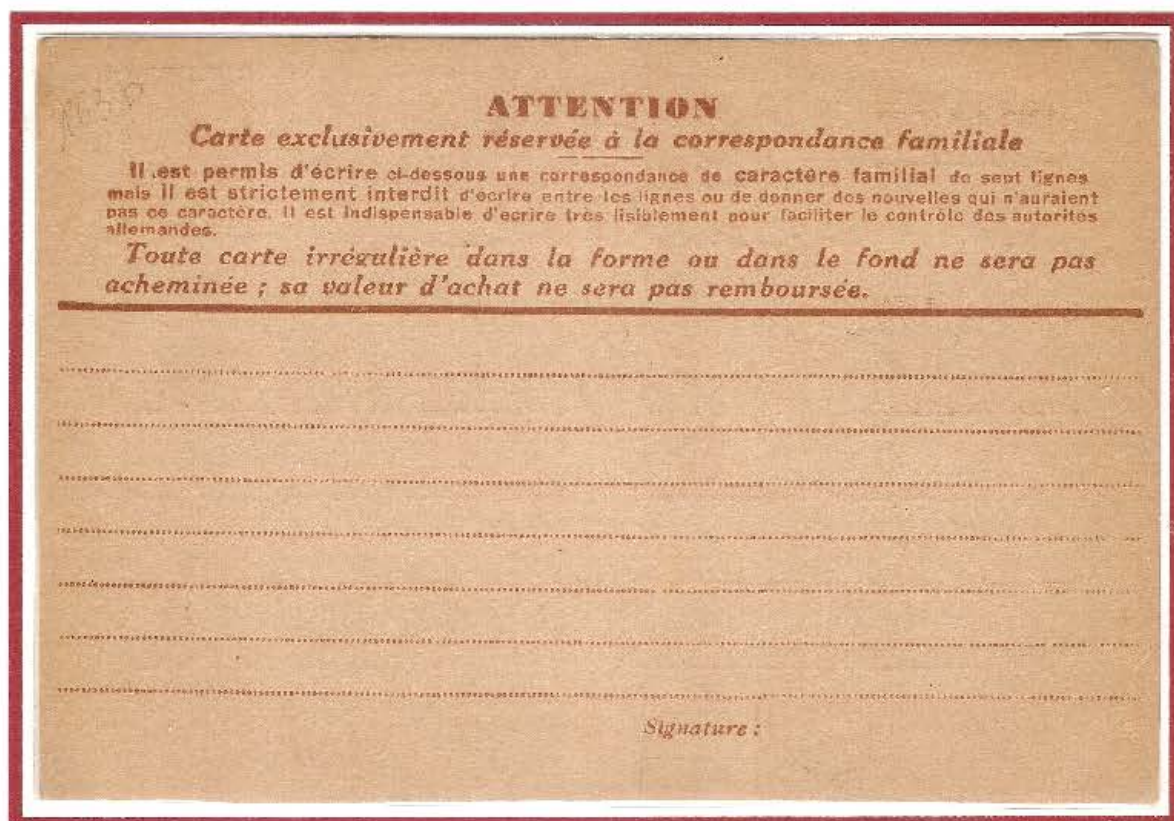


FRANCE	PRIX DE VENTE 0,90	
CARTE POSTALE		
EXPÉDITEUR	DESTINATAIRE	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
ATTENTION		
<i>Carte exclusivement réservée à la correspondance familiale</i>		
<small>Il est permis d'écrire ci-dessous une correspondance de caractère familial de sept lignes mais il est strictement interdit d'écrire entre les lignes ou de donner des nouvelles qui n'auraient pas ce caractère. Il est indispensable d'écrire très lisiblement pour faciliter le contrôle des autorités allemandes.</small>		
<i>Toute carte irrégulière dans la forme ou dans le fond ne sera pas acheminée ; sa valeur d'achat ne sera pas remboursée.</i>		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
<i>Signature :</i>		

Cartoline di Tipo 2 –primo cliché – sottotipo A

In questo sottotipo la frase **Carte exclusivement réservée à la correspondance familiale** ha una lunghezza di 110 mm mentre la parola **Signature:** ha una lunghezza di 15 mm. Inoltre, nella prima riga di istruzioni alcun segno di punteggiatura segue la dicitura **de sept lignes**. Queste cartoline risultano usate da giugno 1941 ad agosto 1941.

Esempio di cartolina del sottotipo A



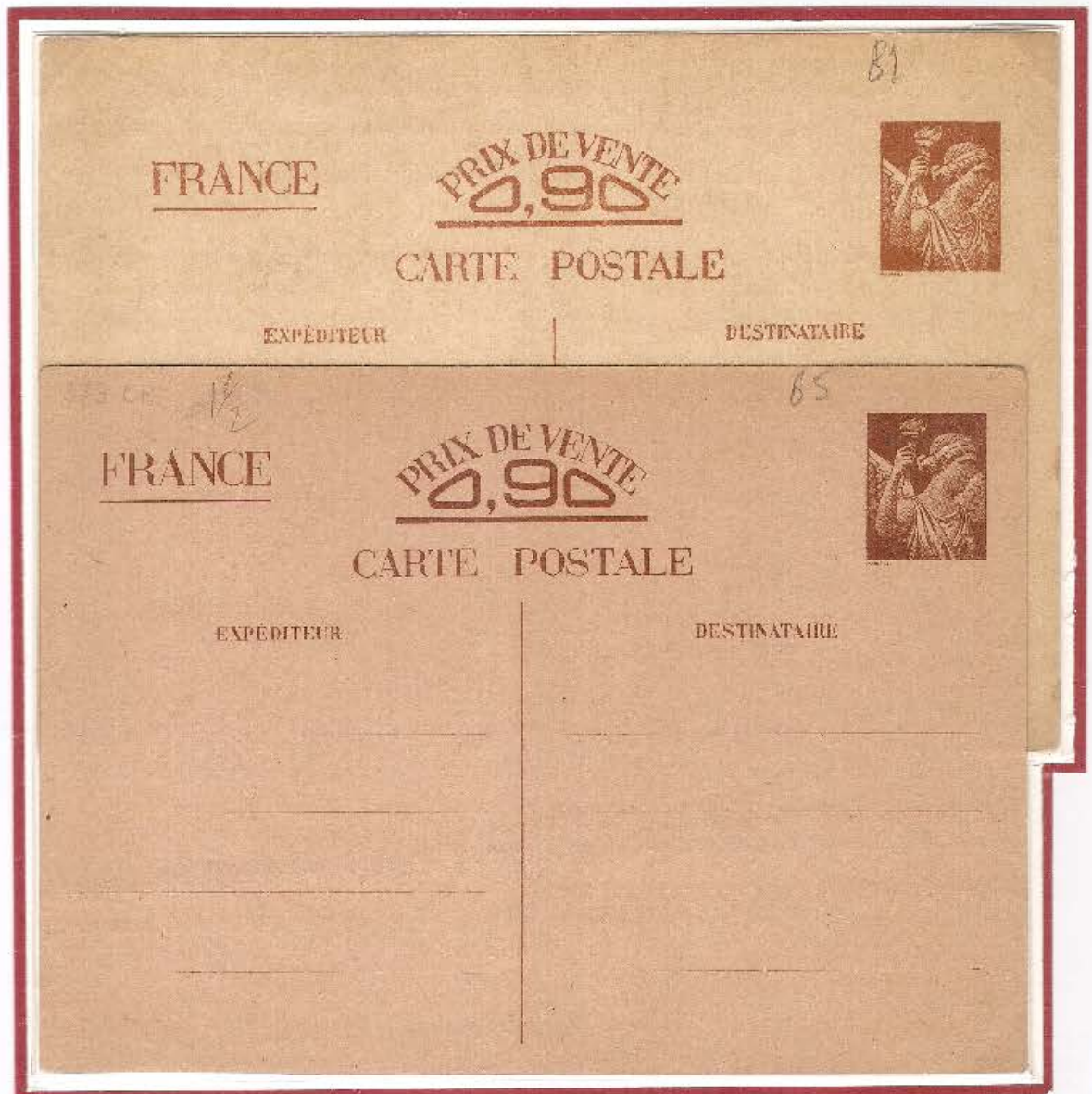
Cliché	Sottotipo	Prima riga avvertenze	Prima riga istruzioni	Signature:
1	A	Carte..... <i>familiare</i> (lunghezza 110 mm)	<i>de sept lignes</i> (senza punto e virgola)	15 mm

Cartoline di Tipo 2 – primo cliché - sottotipo A

Le distanze fra dicitura e vignetta. Un'ulteriore conferma che la produzione delle cartoline interzone venne affidata a vari stampatori è fornita dalla diversa distanza **a** – **b** fra la parola **FRANCE** e la **Vignetta** che varia da 81 mm a 85 mm.



Cartolina
10,3 x 14,6 cm
Distanza **a** – **b**
81 mm



Sebbene la cartolina abbia le dimensioni ridotte, la distanza fra la dicitura **FRANCE** e la **Vignetta** è maggiore

Cartolina
10,1 x 14,1 cm
Distanza **a** – **b**
85 mm

Cartoline di Tipo 2 – primo cliché – sottotipo B1

In questo sottotipo la frase **Carte exclusivement réservée à la correspondance familiale** ha una lunghezza di 104 mm mentre la parola **Signature:** una lunghezza di 17 mm. Inoltre, nella prima riga di istruzioni la dicitura **de sept lignes** è seguita da **punto e virgola**. Si notano usate nel periodo maggio-luglio 1941.

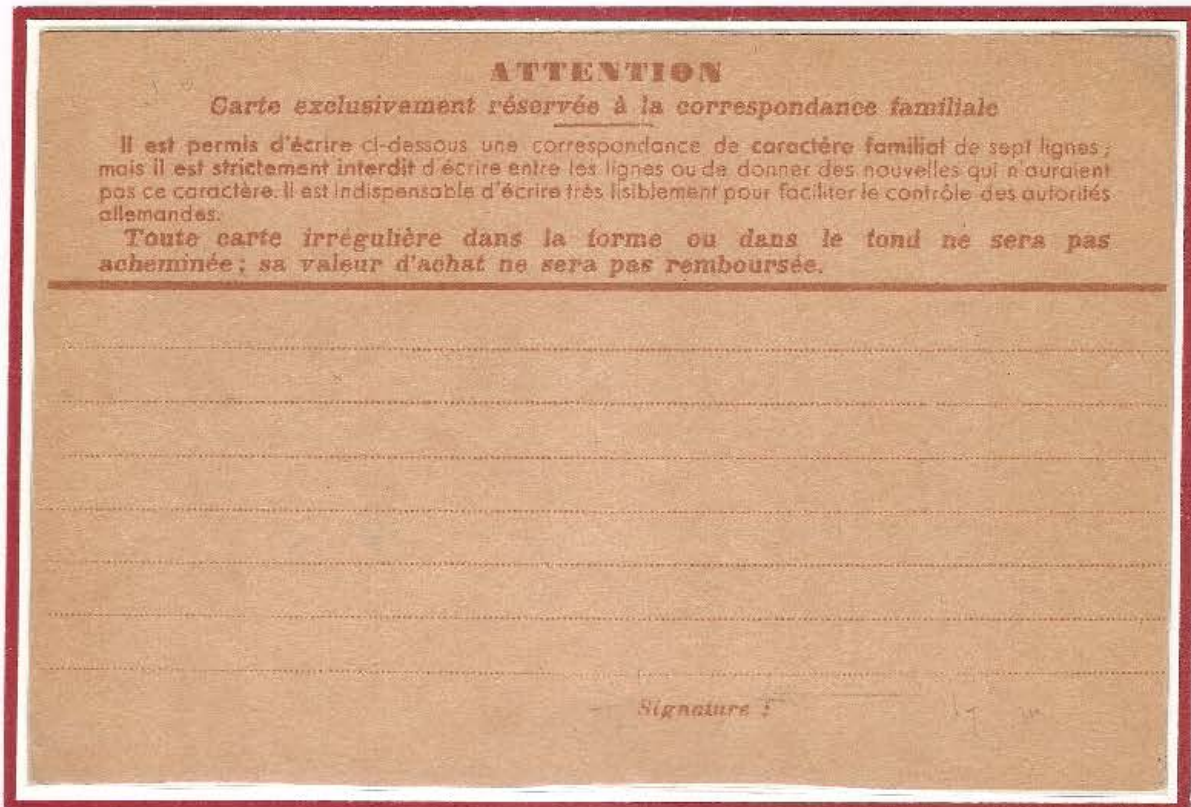
Esempio di cartolina del sottotipo B1

a-----104 mm-----b



Signature :

Lunghezza 17 mm



Cliché	Sottotipo	Prima riga avvertenze	Prima riga istruzioni	Signature:
1	B1	Carte..... <i>familiale</i> (lunghezza 104 mm)	de sept lignes; (seguito da punto e virgola)	17 mm

Cartoline di Tipo 2 – primo cliché – sottotipi B1 e B2

Lunghezza delle scritte e relativa distanza. La dicitura **CARTE POSTALE** ha diverse lunghezze fra 47 mm fino a 50 mm, mentre la distanza fra le parole **EXPÉDITEUR** e **DESTINATAIRE** varia da 47 mm a 53 mm.



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	2	B1

CARTE POSTALE
Lunghezza 50 mm
Distanza a — b
53 mm



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	2	B2

CARTE POSTALE
Lunghezza 47 mm
Distanza a — b
47 mm



Cartoline di Tipo 2 – primo cliché – sottotipo B3

In questo sottotipo la frase **Carte exclusivement réservée à la correspondance familiale** ha una lunghezza di 107 mm mentre la parola **Signature:** una lunghezza di 13 mm. Inoltre, nella prima riga di istruzioni la dicitura **de sept lignes** è seguita da **punto e virgola**. Queste cartoline sono apparse nel mese di giugno 1941.

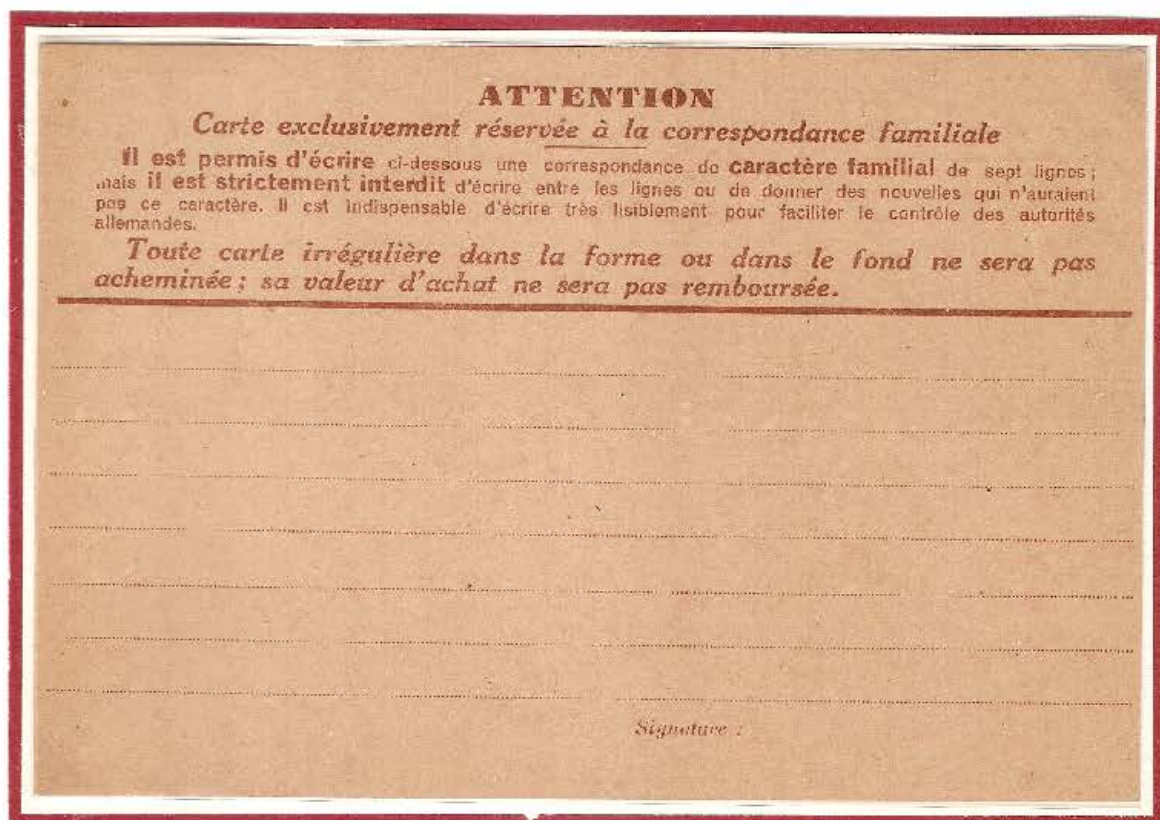
Esempio di cartolina del sottotipo B3

a ----- 107 mm ----- b
| |



Signature :

Lunghezza 13 mm



Cliché	Sottotipo	Prima riga avvertenze	Prima riga istruzioni	Signature:
1	B3	Carte..... <i>familiale</i> (lunghezza 107 mm)	de sept lignes; (seguito da punto e virgola)	13 mm

I colori

A causa delle difficoltà di approvvigionamento di cartoncino di colore crema o camoscio viene data facoltà all'Amministrazione Postale di commissionare la realizzazione delle cartoline a privati su cartoncini di colore diverso, purchè stampate in bistro. Si riscontrano perciò numerose tonalità cromatiche. Si conoscono anche cartoline stampate su cartoncini che presentano un colore al recto ed un altro al verso. Sono presentati gli esempi più significativi senza tener conto dei tipi e dei sottotipi delle cartoline.

<u>FRANCE</u>	PRIX DE VENTE 0,90	
CARTE POSTALE		
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE
_____		_____
_____		_____
_____		_____
_____		_____

<u>FRANCE</u>	PRIX DE VENTE 0,90	
CARTE POSTALE		
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE
_____		_____
_____		_____
_____		_____
_____		_____

I colori

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90




CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90



CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

I colori

<u>FRANCE</u>	PRIX DE VENTE 0,90	
CARTE POSTALE		
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE
_____		_____
_____		_____
_____		_____
_____		_____
160		


<u>FRANCE</u>	PRIX DE VENTE 0,90	
CARTE POSTALE		
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE
_____		_____
_____		_____
_____		_____
_____		_____

I colori

47-147

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90



CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

101

47-147

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90



CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR


DESTINATAIRE

101

I colori

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90



CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90



CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE


I colori



I colori

Cartolina di Tipo 1, cliché 1. La cartolina presenta il davanti color **crema** ed il retro color **grigio verde**.
Queste cartoline, stampate su cartoncini bicolore, appartengono al sottotipo D1 e sono apparse nel mese di dicembre 1940 principalmente nella zona di Parigi.

Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	D1

<p>FRANCE</p>	<p>PRIX DE VENTE 0,90</p>	
CARTE POSTALE		
<p>EXPÉDITEUR</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>		<p>DESTINATAIRE</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.</p> <p>ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.</p> <p>..... le 194.....</p> <p>..... en bonne santé fatigué.</p> <p>..... légèrement, gravement malade, blessé.</p> <p>..... tué prisonnier.</p> <p>..... décédé sans nouvelles.</p> <p>de La famille va bien,</p> <p>..... besoin de provisions d'argent.</p> <p>nouvelles, bagages. est de retour à</p> <p>..... travaille à va entrer</p> <p>à l'école de a été reçu</p> <p>..... aller à le</p> <p>Affectueuses pensées. Baisers. Signature,</p>		

I colori

Cartolina di Tipo 1, cliché 1. Il recto della cartolina è stampato sui due lati, uno dei quali risulta rovesciato rispetto all'altro e di diverso colore.



Primi giorni d'uso

Le cartoline per la corrispondenza familiare del Tipo 1 (primo cliché) sono vendute a Parigi a partire dal 26 settembre 1940, poi nella regione parigina ed in seguito distribuite agli uffici postali nelle altre località della Francia.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

26 settembre 1940.
Cartolina utilizzata il
**PRIMO GIORNO DI
VENDITA** e spedita da
Parigi (zona occupata)
verso Dardennes in
zona libera.



27 settembre 1940.
Cartolina spedita da
Grisy Les Platres (zona
occupata) a St. Aouit
nella zona libera **IL
SECONDO GIORNO DI
VENDITA**. Bollino ovale
di censura con al centro
7/18.



Primi giorni d'uso

Alle poste di Saint Mars la Jaille, le cartoline del Tipo 1 (primo clichè) arrivano il giorno 5 ottobre 1940, come indicato nel documento qui sotto presentato, spedito da Madame Bernon impiegata delle Postes, Télégraphes et Téléphones.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

5 ottobre 1940.
Cartolina spedita da Saint Mars la Jaille (zona occupata) a Rodez (zona libera) con l'indicazione **1^{er} JOUR D'EMISSION** dattiloscritta da Mme. Bernon impiegata del locale Ufficio Postale.



Le cartoline per la corrispondenza familiare del Tipo 2 (primo clichè) sono messe in vendita a partire dal 12 maggio 1941.

Cliché Tipo Sottotipo
1 2 A

12 maggio 1941.
Cartolina spedita da Marsiglia nella zona libera a Parigi (zona occupata) **IL PRIMO GIORNO D'USO**. Bollo C di controllo sul treno e bollino ovale della censura 2/30 sul retro.



Annulli speciali

Annulli del tipo **Facteur Boitier** applicati fin dal 1850 da postini incaricati della raccolta e della distribuzione della corrispondenza nei piccoli paesi e villaggi. L'annullo è formato da due cerchi concentrici di 24 e 14 mm di diametro contornati all'esterno da una circonferenza formata da 36 o 37 trattini.

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 B

30 marzo 1941.
Cartolina scritta da Saint Sandoux nella zona occupata a Liffol le Grand (zona libera) al confine con la zona occupata, annullata dal postino di Plauzat.

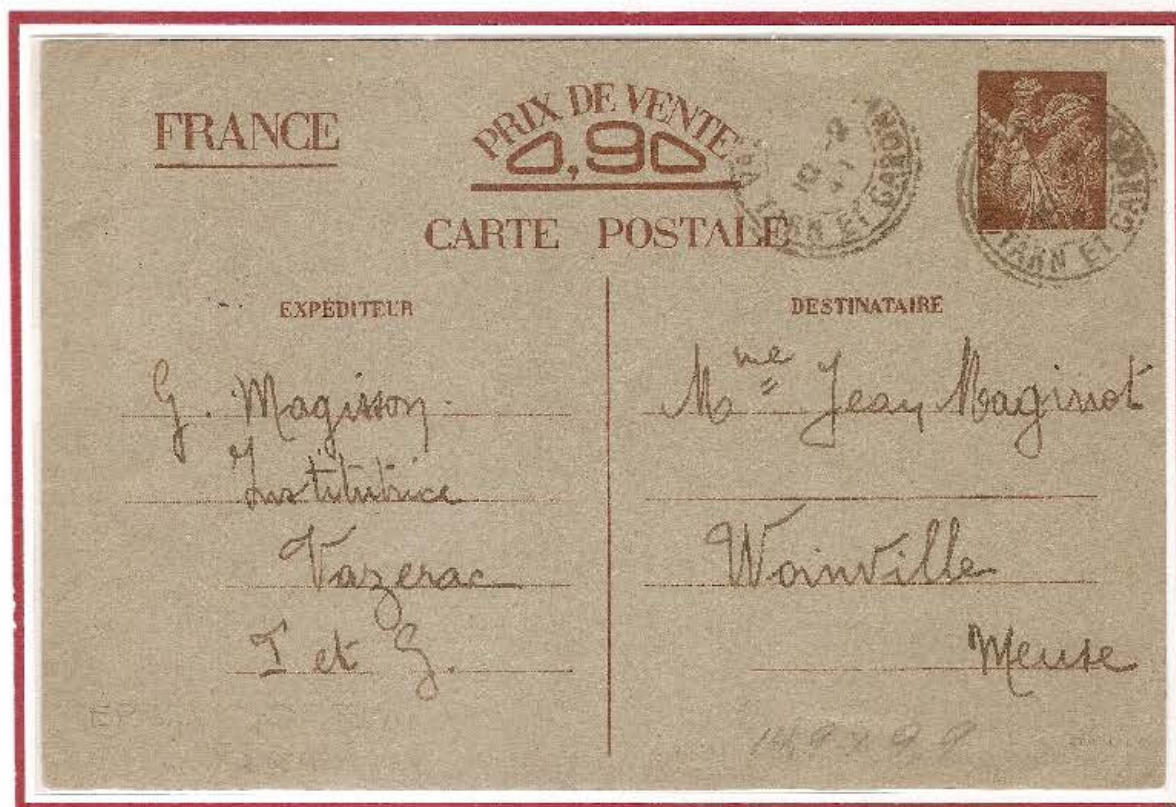
La linea mancante dopo Baisers è stata tracciata a penna dal mittente.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

10 febbraio 1941.
Cartolina da Vazerac nella zona libera per Wainville nella zona occupata, annullata dal postino di Vazerac.



Annuli speciali

Annuli del tipo **Agence Postale** in uso dal 1918 al 1960 in speciali agenzie incaricate della raccolta e della distribuzione della corrispondenza nei piccoli paesi e villaggi. L'annullo è formato da un esagono regolare di cui ciascun lato lungo 15 mm è composto da 8 trattini. Le due cartoline provengono da Broût-Vernet, località situata **vicino alla linea di demarcazione**, nota per lo Château de Morelle dove, durante la guerra, 340 bambini ebrei furono accolti e messi in salvo dalla deportazione.

Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

22 marzo 1941.
Cartolina scritta da Le Pointet presso Broût-Vernet (zona libera) e spedita a Parigi nella zona occupata con bollo esagonale della **Agence Postale** di Barberier. Sul retro bollino esagonale della censura con 85/6 al centro.



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

14 maggio 1941.
Cartolina scritta da Le Pointet presso Broût-Vernet (zona libera) e spedita a Parigi nella zona occupata con bollo esagonale della **Agence Postale** di Barberier. Sul retro bollino esagonale della censura con 92/6 al centro.



Annulli speciali

Cartolina proveniente dall'ufficio postale del Centro di Aviazione Militare di Berre l'Etang con annullo esagonale **BERRE AVIATION**. La laguna di Berre (Marsiglia) è utilizzata da idrovolanti militari, come mostrato nella foto.

Cliché	Tipo	Sottotipo
2	1	A



4 novembre 1940. Da Berre l'Etang (zona libera) a Saint Trojan nella zona occupata.



Annulli di uffici postali viaggianti

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

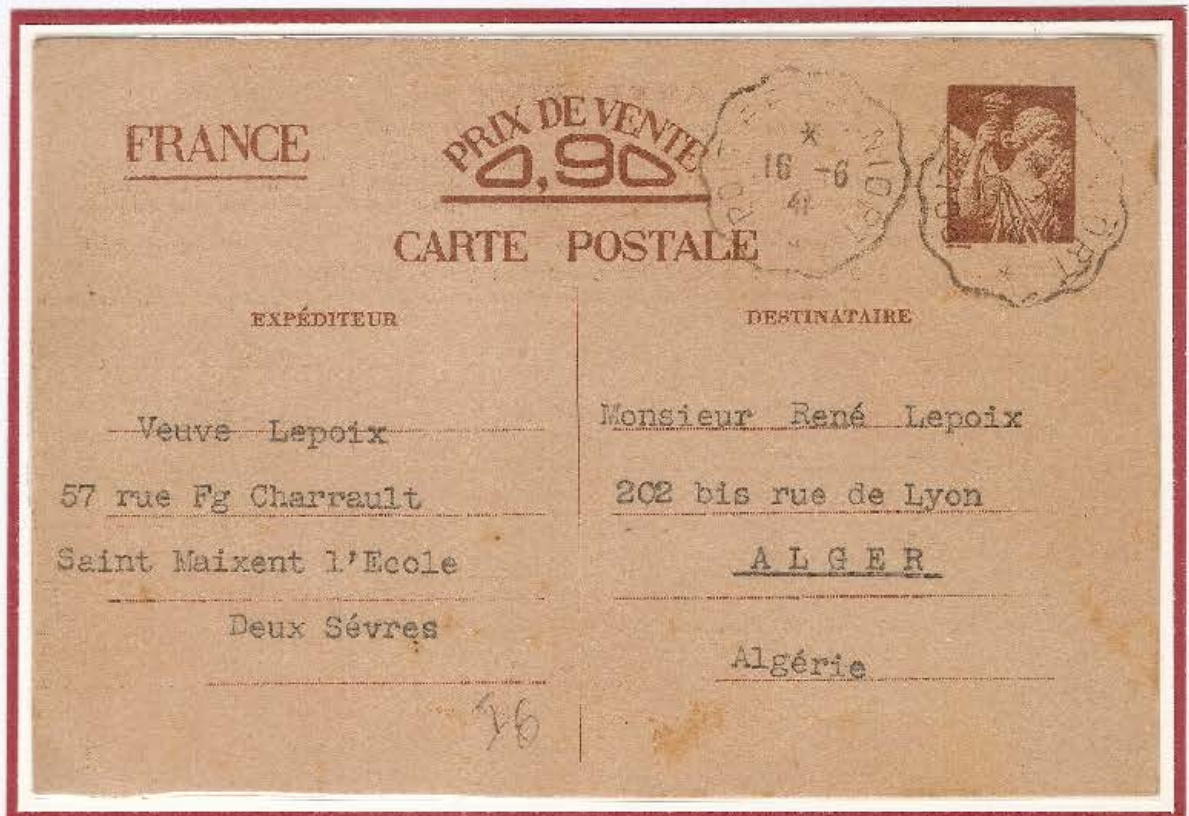
26 ottobre 1940. Da Remiremont nella zona occupata per Toulon (zona libera). Annullo a bordo ondulato di tipo ferroviario BUSSAN A TOULON applicato nella notte dall'ufficio postale viaggiante sul treno.



Cliché Tipo Sottotipo

1 2 B2

10 giugno 1941. Da Saint Maixent l'Ecole (zona occupata) ad Algeri considerato in zona libera. Annullo a bordo ondulato di tipo ferroviario POITIERS A NIORT applicato nella notte dall'ufficio postale viaggiante sul treno.

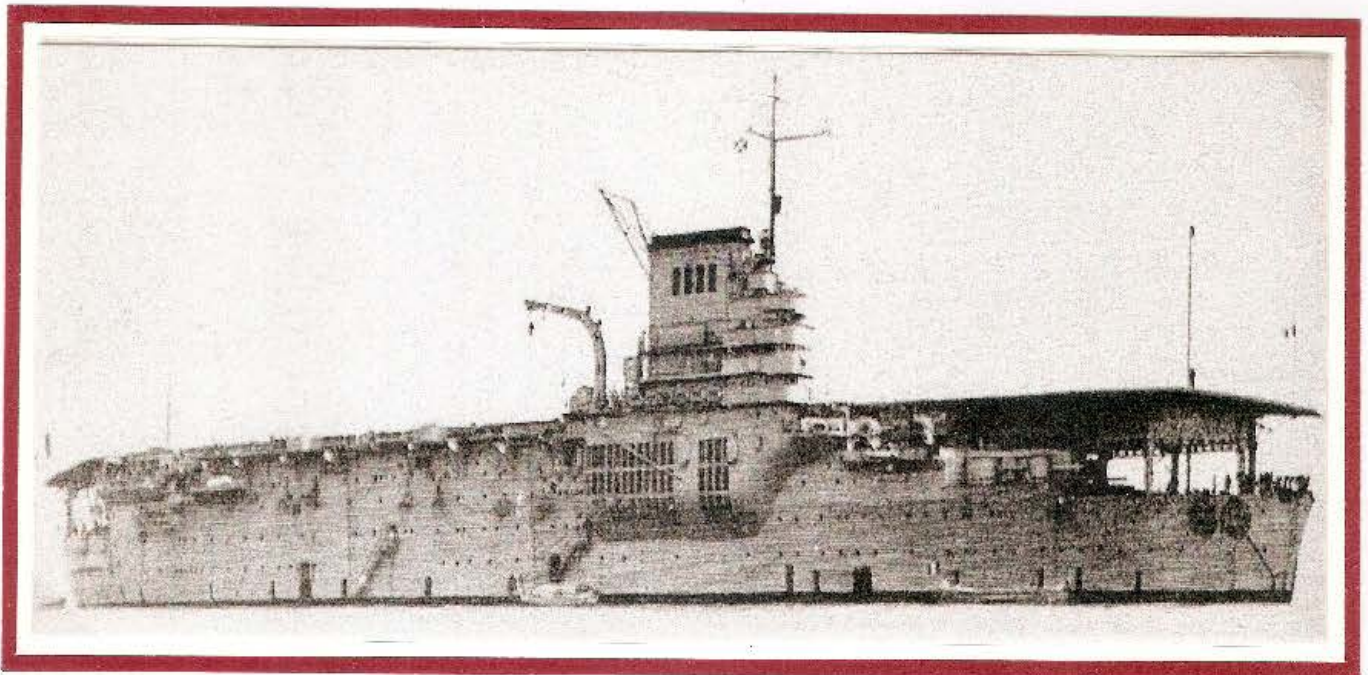


L'uso sulle navi da guerra

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 C

13 marzo 1941.
Cartolina spedita a.
Pantin (zona occupata)
dalla portaerei **BEARN**.
Annullo esagonale
dell'ufficio postale di
bordo **PORTE-AVION**
BEARN 13 - 3 41. La
cartolina è poi inoltrata
tramite l'ufficio postale di
Marseille Gare Etranger.

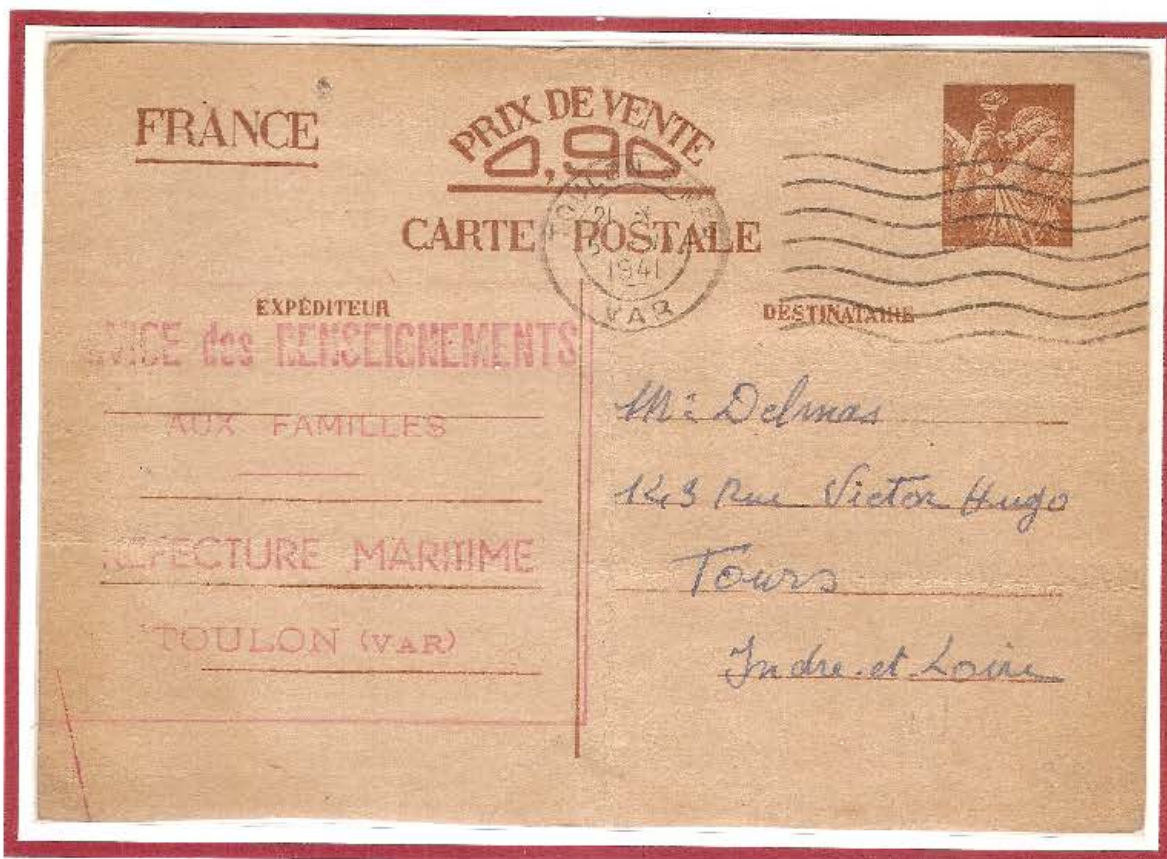


La portaerei **BEARN** è la sola della marina Francese fino al 1945. Stazza 25.000 tonnellate e può ospitare fino a 40 aerei. Nel maggio 1940 trasporta negli Stati Uniti **un carico d'oro della Banca di Francia** che doveva servire al pagamento di aerei colà acquistati ed al loro trasferimento in Francia. In seguito all'armistizio, si porta al largo di Dakar (Senegal) dove rimane fino al 22 marzo per poi rientrare a Brest.

Messaggi della Marina Militare



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	2	B



4 giugno 1941. Cartolina da Toulon (zona libera) a Tours (zona occupata) spedita dal SERVICE des RENSEIGNEMENTS AUX FAMILLES riguardante un profugo di guerra (D.P. Displaced Persons) che si trova a Beyrouth in Libano. Bollo rettangolare rosso. Sul retro il seguente messaggio:

Delmas de "D.P. Beyrouth" nous transmet: Bonne Santé. Bons Baisers. En nous écrivant mentionnez nom- prénom-grade-spécialité-affectation etc. 990-B

L'uso nei "Chantiers de la Jeunesse"

Fra le diverse organizzazioni giovanili sorte in Francia dopo la firma dell'armistizio, la più importante era quella denominata **CHANTIERS DE LA JEUNESSE**. con lo scopo di raggruppare i giovani ventenni (approssimativamente 100.000) liberi da obblighi militari. Questa organizzazione a carattere paramilitare, in virtù della nota EP2 del 4.12.1940 dell'Amministrazione Postale del Governo di Vichy, poteva usufruire della franchigia postale limitata a due lettere o cartoline al mese per persona.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 D1

28 novembre 1940. Da Parigi (zona occupata) diretta al "Chantier de la Jeunesse" di Saint Laurent du Port (zona libera). Annullo di tipo **FLIER** con il pannello pubblicitario **UTILISEZ LE TÉLÉGRAMME À 36F50 / 4Frs POUR QUINZE MOTS di 25x48 mm.**



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

5 febbraio 1941. Da Luzanoy nella zona occupata al "Chantier de la Jeunesse" di Lodève in zona libera. La cartolina è rispedita al mittente in franchigia postale con la nota manoscritta in rosso **Retour à Envoyeur** e con il bollo violetto a doppio cerchio applicato dal **GROUPEMENT DE JEUNESSE N° 24 Le Vaguemestre LODÈVE**. Bollo di arrivo a Luzanoy del 21 febbraio 1941 sul retro della cartolina.



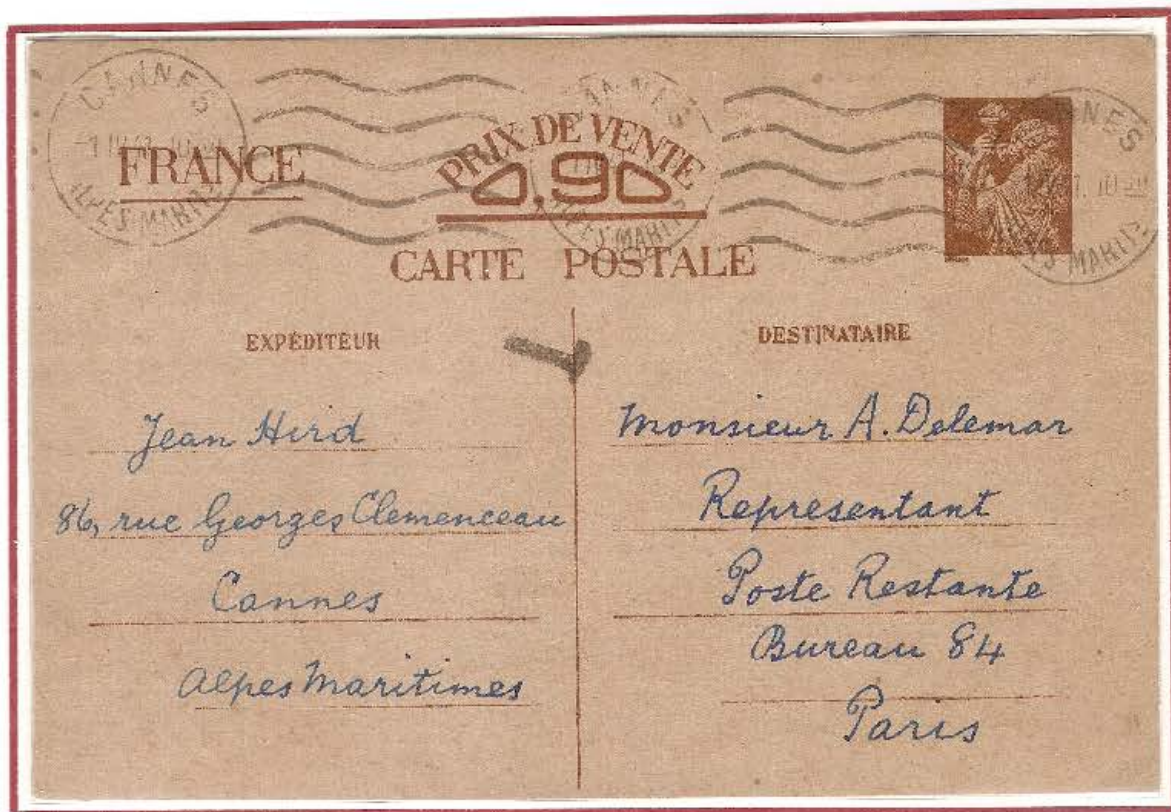
La spedizione alla "poste restante"

In tempo di guerra, specialmente nella zona occupata, la spedizione della corrispondenza alla "poste restante" non era ammessa dalle poste francesi ma talvolta soltanto tollerata. Inoltre la rispedizione della corrispondenza interzone non era permessa.

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

1° aprile 1941. Da Cannes nella zona libera a Parigi nella zona occupata. Il segno di tassa T indica il pagamento di 50 c per il servizio di *poste restante* dovuto dal ricevente.



Cliché Tipo Sottotipo

1 2 B

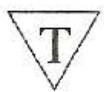
28 maggio 1941. Da Parigi nella zona occupata spedita a Montagnac (zona libera) e *rispedita* da Montagnac il giorno 1° giugno 1941 alla "Poste Restante" di Privas (zona libera). All'arrivo a Privas il giorno 2 giugno 1941 vengono applicati dei segnatasse per 90 c. secondo la tariffa vigente (01.12.1939 - 04.12.1942) cioè 60 c. che corrispondono al doppio della tariffa di uno stampato (così viene considerata la cartolina interzone) e 30 c. per l'utilizzo del servizio di "poste restante".



La spedizione alla "poste restante"

Cliché	Tipo	Sottotipo
1	2	B3

16 luglio 1941. Da Parigi (zona occupata) alla *poste restante* di Brive (zona libera) con applicata tassa di 30 c. per il servizio di fermo posta.



21 luglio 1941. Da Parigi (zona occupata) alla *poste restante* di Aurillac nel Dipartimento di Cantal (zona libera). Manoscritto *tulle cze* quindi *rispedita* a Tulle nel Corrèze (zona libera) ed in seguito a Brive (zona libera) dove viene tassata per 30 c. per il servizio di fermo posta. Segno di tassa T in triangolo.

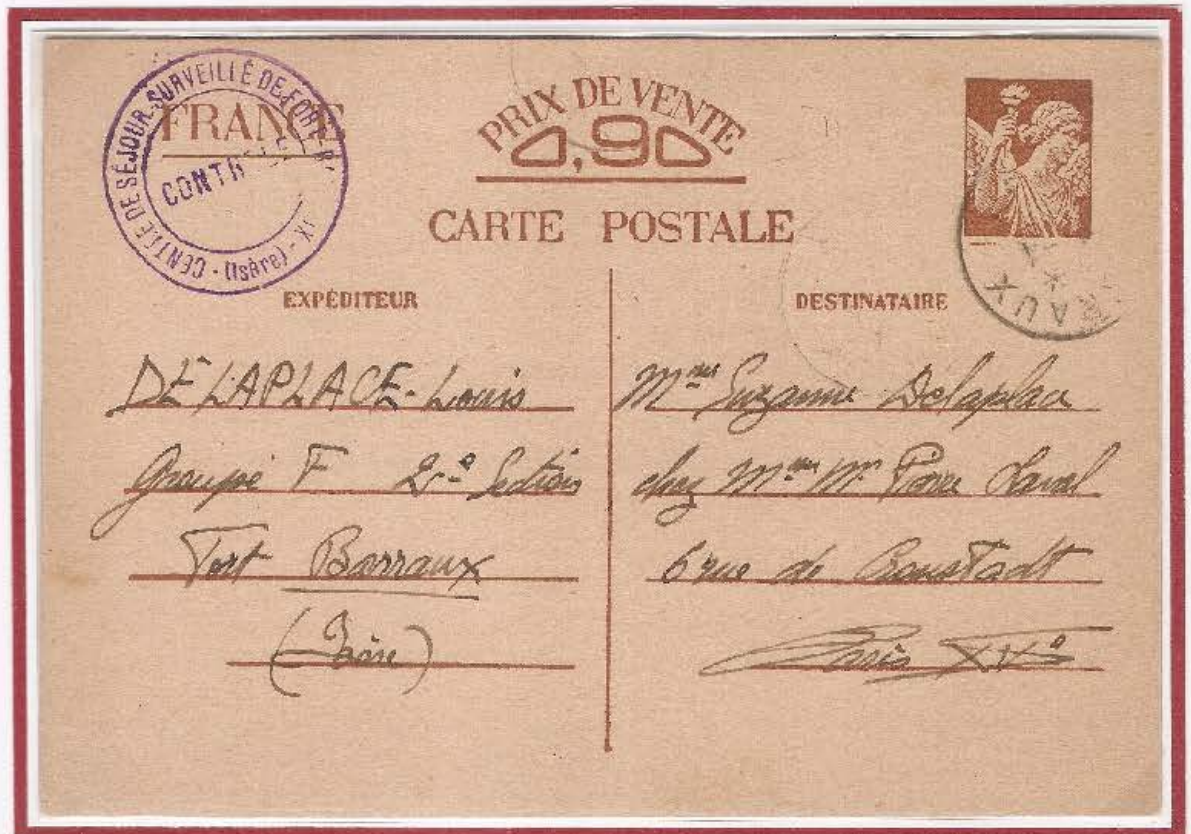


Campi di internamento e prigionia

Fort Barraux. Si trova nel Dipartimento di Isère presso Grenoble dentro una fortezza fatta costruire alla fine del XVI secolo da Amedeo di Savoia. Il Campo **non ha ufficio postale** ma usa quello del vicino paese di Barraux. Esercita invece un **severo servizio di censura**.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 B

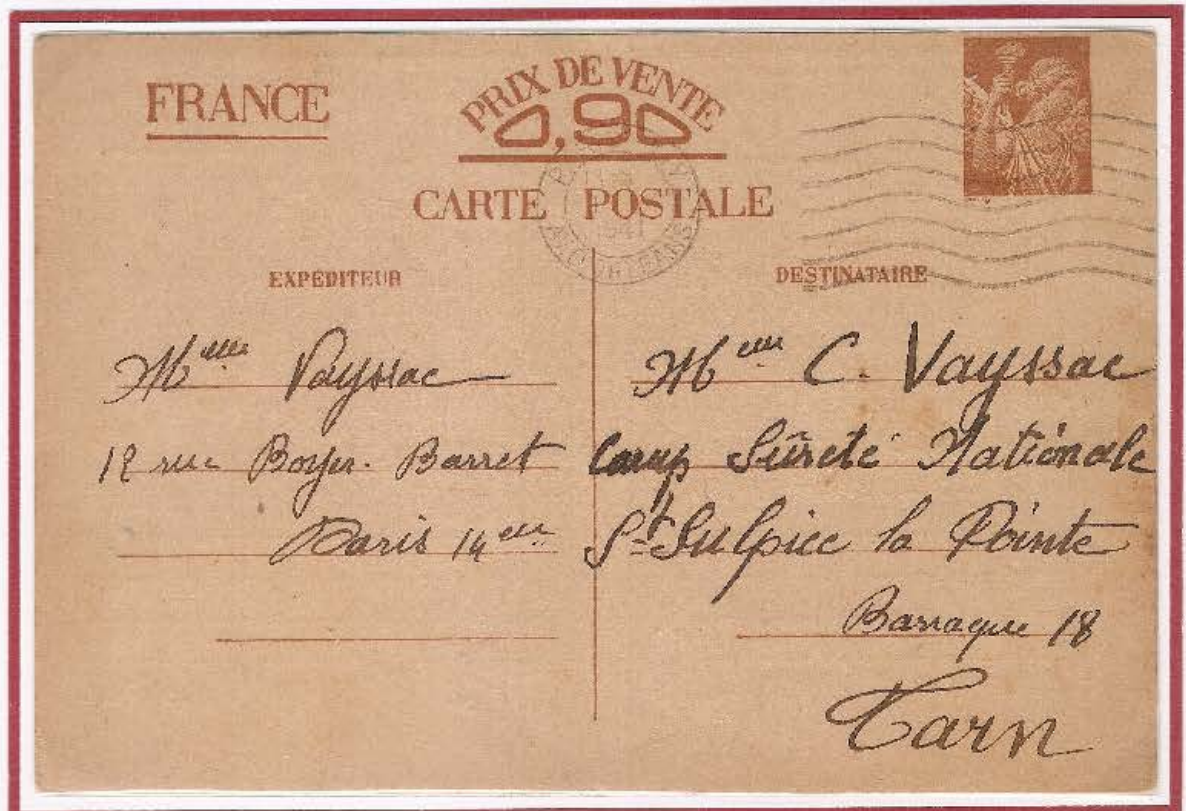
6 aprile 1941. Cartolina interzone da Fort Barraux (zona libera) a Parigi (zona occupata), annullata all'ufficio postale di Barraux. Bollo violetto a doppio cerchio della censura del Campo CENTRE DE SÉJOUR SURVEILLE DE FORT BARRAUX (Isère) CONTROLE.



Saint Sulpice. Si trova vicino ad Albi (Dipartimento del Tarn). **Non ha un ufficio postale**, ma utilizza quello di St. Sulpice la Pointe. Sulla posta in partenza è applicato un timbro amministrativo del Campo ma non è chiaro se sia anche sottoposta a censura.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A2

3 maggio 1941. Cartolina con **stampa fortemente spostata verso l'alto**, da Parigi (zona occupata) al Campo di St. Sulpice la Pointe (zona libera). La cartolina presenta la **rara dicitura besoins (plurale) de provisions** anziché quella comune **besoin (singolare) de provisions**.

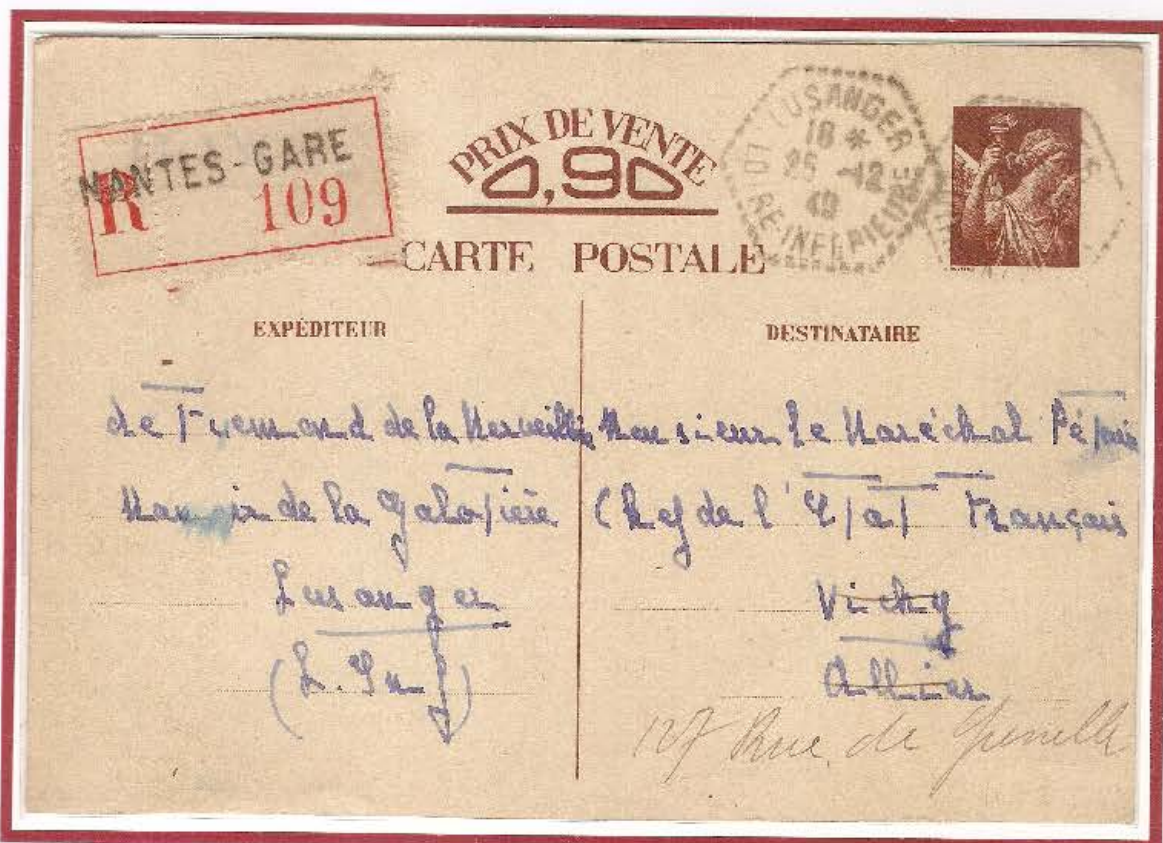


La corrispondenza diretta al Maresciallo Pétain

Tutta la corrispondenza diretta al Maresciallo Pétain veniva sistematicamente **RACCOMANDATA D'UFFICIO** nel più vicino ufficio postale, senza che il mittente fosse gravato di alcuna tassa.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 D1

25 dicembre 1940.
Cartolina spedita da Lusanger che si trova nella zona occupata, a Vichy (zona libera) viene raccomandata d'ufficio a NANTES-GARE. Cartone bicolore con il recto color camoscio ed il verso grigio verde chiaro
Cartolina scritta dalla famiglia di Louls, Charles, Olivier de Fremond de la Merveillèure direttore del Comitato Anti-Massonico e Anti-ebraico della Loire-Atlantique deceduto nel marzo 1940.



Il testo è il seguente:

« Bonne Année Monsieur le Maréchal et merci. Nous vous offrons notre jeunesse pour refaire la France: Yvonne (25 ans), Pierre (23 ans), Marguerite (21 ans), Olivier (16 ans), Solange (13 ans), Gilbert (13 ans), Jean (12 ans), Lise (11 ans), Benoît (9 ans), Anne (7 ans), Henry (5 ans). Une amie. M.me de Corneville »

Cliché Tipo Sottotipo
1 2 A

17 giugno 1941. Cartolina da Jamac zona occupata che si trova nello Charente, dipartimento attraversato dalla lunga linea di demarcazione, spedita a Vichy (zona libera). Raccomandata all'ufficio postale di ANGOULEME-GARE. Sul retro bollo rettangolare violetto dell'archivio del Maresciallo Pétain



SECRETARIAT PARTICULIER
DU MARECHAL PETAIN
Chef de l'Etat

25 JUIN 1941

8, Boul^e des Invalides

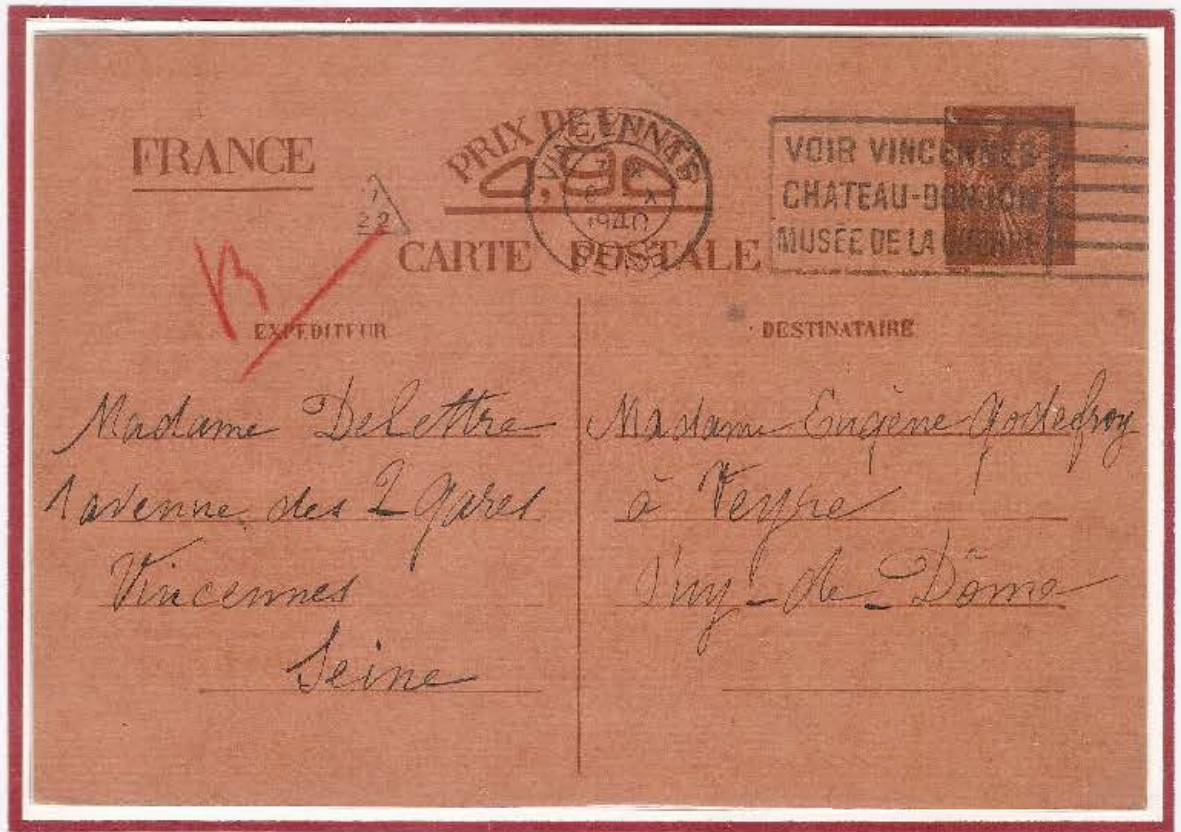
Il^o

I segni della censura

Le cartoline per la corrispondenza familiare sono quasi sempre sottoposte al controllo delle commissioni di censura delle forze tedesche di occupazione alla Prüfstelle di Parigi (Boulevard de Montparnasse 93). Sono utilizzati dei piccoli bolli a forma triangolare, quadrata, ovoidale, romboidale, circolare, esagonale e con all'interno i numeri frazionari che indicano la commissione di censura e l'identificativo del verificatore.

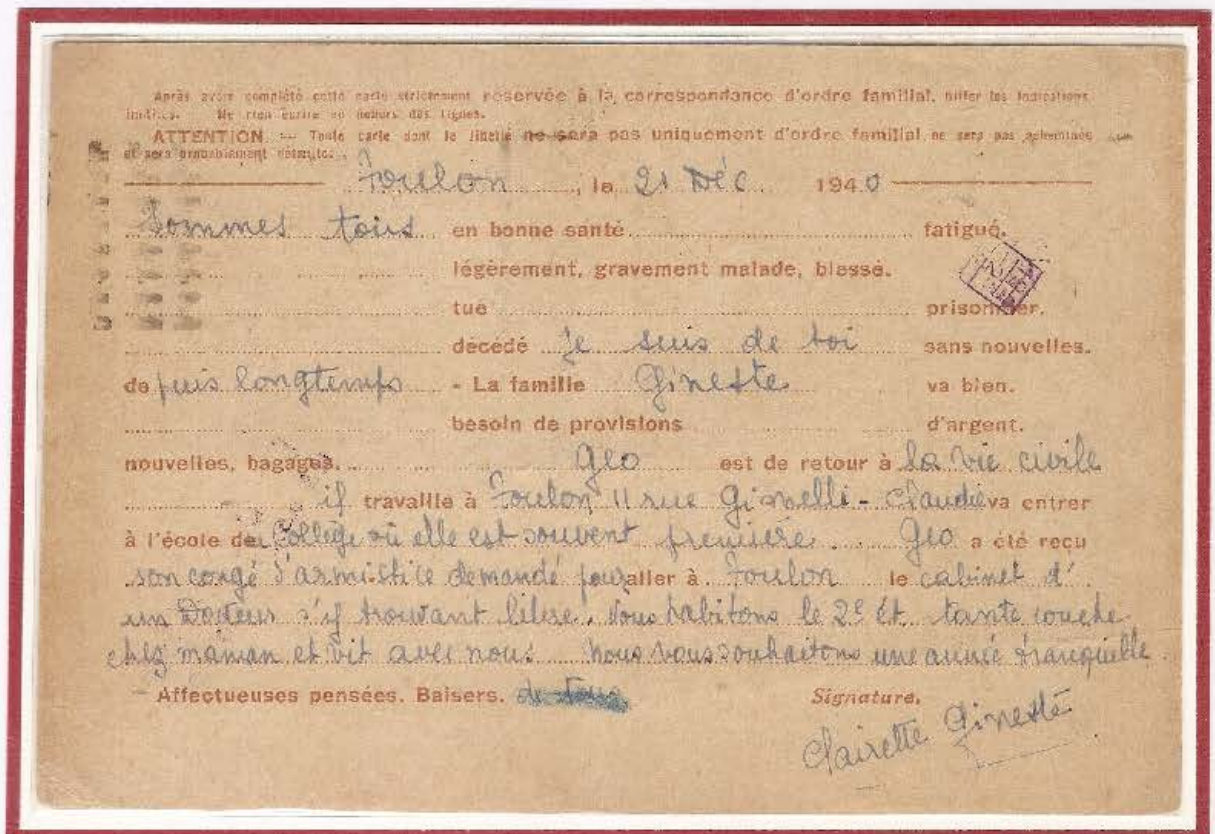
Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

8 ottobre 1940.
Cartolina da Vincennes (zona occupata) a Veyre (zona libera).
Annullo meccanico di tipo FLIER con il pannello pubblicitario di 20x37 mm con la dicitura in nero VOIR VINCENNES CHATEAU-DONJON MUSEE DE LA GUERRE su tre righe.
Bollo triangolare con al centro il frazionario 7/22



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

23 dicembre 1940. Da Toulon (zona libera) per Bordeaux nella zona occupata. Respinta al mittente con bollo su due linee inadmis Libellé non réglementaire.
Annullo meccanico di tipo FLIER con il pannello pubblicitario di 27x42 mm con la dicitura: CHEQUES POSTAUX DEMANDEZ L'OUVERTURE D'UN COMPTE COURANT.
Bollo quadrato con al centro il frazionario 192/2



I segni della censura

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A

24 dicembre 1940. Da Nizza (zona libera) a St. Jean de Monts (zona occupata) con piccolo bollo della censura ovoidale con al centro 2/30.



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biser les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.
ATTENTION — Toute carte dont le libellé ne sera pas **UNIQUEMENT** d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

Nice le 24 Décembre 1940

M. J. Gros Flat en bonne santé, moi aussi fatigué, légèrement, gravement malade, blessé.

tue prisonnier.

décédé R. sans nouvelles sans nouvelles.

de Victor La famille va bien.

besoin de provisions d'argent.

l'espère que vous avez de vos nouvelles, bagages est de valeur à

travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

aller à le

Je joins Noël à lire et pense à vous chère amie. Je me souviens de nos meilleurs moments pour Noël. Je joins mon meilleur souvenir et un souvenir pour la commémoration d'une belle "Chapelle de Noël".

Affectueuses pensées. Babara

Signature: Walter F. Lili Decorshe

Cliché Tipo Sottotipo

1 2 A

25 giugno 1941. Da Cagnes sur Mer (zona libera) a Parigi nella zona occupata con piccolo bollo della censura romboidale con al centro 64/4.



ATTENTION
Carte exclusivement réservée à la correspondance familiale

Il est permis d'écrire ci-dessous une correspondance de caractère familial de 20 lignes mais il est strictement interdit d'écrire entre les lignes ou de donner des nouvelles qui aient un caractère. Il est indispensable d'écrire très lisiblement pour faciliter le contrôle des autorités allemandes.

Toute carte irrégulière dans la forme ou dans le fond ne sera pas acheminée; sa valeur d'achat ne sera pas remboursée.

Recevois ta carte avec orgueil ton départ Lorraine... J'ai écrit déjà chez Belle et à ton hôtel. Donne tes impressions sur ton administration. As-tu travaillé exclusivement de bureau? Au sujet finances j'espère que tu arriveras au moins jusqu'à fin Juin avec ce que j'ai promis. Je t'envoie 500 francs supplémentaires chaque mois durant ton stage, ensuite il faudra arriver à te suffire. Dicky a été trouvée en conversation amoureuse avec Miss Espinas sans résultat. Les chaumières ne sont prêtes.

Signature: Fernand

I segni della censura

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

7 ottobre 1940. Da Parigi (zona occupata) a Tunisi (zona libera) con piccolo bollo della censura circolare con al centro il frazionario 7/21.



FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90

CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

Monsieur Gobert
6 Rue de Douai

Paris

DESTINATAIRE

Madame et Monsieur Gobert
12 Avenue Carnot

Tunis



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 C

22 marzo 1941. Cartolina da Louvigny (zona libera) a Morcuil (zona occupata) con piccolo bollo esagonale della censura con al centro 85/6



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes.

ATTENTION. — Toute carte dont le libellé ne sera pas uniquement d'ordre familial ne sera pas acheminée, et sera probablement détruite.

Louvigny, le 22 Mars 1941

Je suis en bonne santé fatigué.

légèrement, gravement malade, blessé.

tué prisonnier.

décédé sans nouvelles.

de - La famille va bien.

besoin de provisions d'argent.

nouvelles, bagages. est de retour à

travaille à va entrer

à l'école de a été reçu

aller à le

Je vous espère en bonne santé et plein de bonheur d'avoir de vos nouvelles à tous, et espère de vous revoir bientôt.

Affectueuses pensées. Baisers. Signature

Madame et Léonide

I segni della censura

Raramente sono anche usati bolli triangolari e rotondi con il solo numero del verificatore.

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A

15 gennaio 1941. Da Cannes (zona libera) a St. Jean de Monts nella zona occupata, con un piccolo bollo della censura triangolare con il solo numero 61 del verificatore.



Après avoir complété cette carte strictement réservée à la correspondance d'ordre familial, biffer les indications inutiles. — Ne rien écrire en dehors des lignes
ATTENTION — Toute carte dont le libellé ne sera pas UNIQUEMENT d'ordre familial ne sera pas acheminée et sera probablement détruite.

Cannes le 15 Janvier 1941

Grandmaman et toute famille en bonne santé

légèrement, gravement malade, blessé

personne ~~est~~ Thomas est toujours prisonnier

de toi décède Tres inquiet sans nouvelles

pas - La famille David et tous les autres va bien

besoin de provisions d'argent

nouvelles, bagages pas de secours

Ernest travaille à la même place toujours va mieux

Ernest est devenu père d'une charmante petite fille - Tout le monde en bonne santé et ne manquent de rien - Pas de nouvelles de Victor

Affectueuses pensées, Baisers Je t'embrasse Signature
Ton Oncle

Cliché Tipo Sottotipo

1 2 A

30 giugno 1941. Da Le Moulleau-Arcachon nella zona occupata per Cahors (zona libera) e poi fatta proseguire per Toulouse (zona libera) il 5 luglio. Piccolo bollo rotondo della censura con al centro il numero 15 del verificatore.



ATTENTION

Carte exclusivement réservée à la correspondance familiale

Il est permis d'écrire ci-dessous une correspondance de caractère familial de sept lignes mais il est strictement interdit d'écrire entre les lignes ou de donner des nouvelles qui n'auraient pas ce caractère. Il est indispensable d'écrire très lisiblement pour faciliter le contrôle des autorités allemandes.

Toute carte irrégulière dans la forme ou dans le fond ne sera pas acheminée ; sa valeur d'achat ne sera pas remboursée.

Le 29 juin 41 - Marnieu - vous re-faisant à des renseignements fournis par d'Autendau de Châton / Marie Vaudin - vous nous faire savoir si il vous plaît si vous êtes en possession des derniers de nos factures et réquisition et par quelle voie vous pourriez en obtenir le règlement - Domicile 15^e Hock Guine, Lefflange 14^e

Signature :
H. V. G. Hocky

I segni della censura

La corrispondenza proveniente dalla Francia e diretta in Alsazia e Lorena che dal 19 giugno 1940 sono occupate dalla Wehrmacht ed annesse al Terzo Reich, è sottoposta alla censura militare tedesca e tassata in quanto diretta verso un paese straniero. Nel 1940 la tassa applicata è di 6 Pfennig equivalente alla tariffa di una cartolina postale in Germania.



originale



con la varietà **O** geprüft

Bolli della censura militare tedesca con aquila e svastica **Oberkommando der Wehrmacht** della Commissione C di Colonia:

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A

9 ottobre 1940. Cartolina da Saint Maurice des Lions (zona libera) a Mulhouse (zona annessa alla Germania) soggetta alla censura militare tedesca della Commissione C di Colonia. Bollino francese triangolare con T di Tassa cancellato ed applicata la tassa semplice di 6 Pfennig (indicata in matita blu).



Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A

13 ottobre 1940. Cartolina da Pau (zona libera) a Strasbourg (zona annessa alla Germania) soggetta alla censura militare della Commissione C. Bollino nero francese triangolare con T di Tassa. Applicata la tassa semplice di 6 Pfennig (indicata in matita blu). Il bollo rosso **Nachgebühr** in cartella sta ad indicare l'obbligo del pagamento della tassa applicata.



I segni della censura

Dal 1941 le cartoline interzone provenienti dalla Francia sono considerate senza affrancatura e quindi tassate per 12 Pfennig (come indicato dal 12 scritto in blu) che corrispondono al doppio della tariffa tedesca (6 Pfennig) per una cartolina spedita all'interno della Germania. Le cartoline sono sottoposte alla censura militare tedesca della Commissione C di Colonia che applica in rosso il bollo con aquila e svastica **Oberkommando der Wehrmacht** con la varietà **O Geprüft**.

Cliché Tipo Sottotipo

1 2 A

24 gennaio 1941.
Cartolina da Moissac (zona libera) a Dieuze (zona annessa alla Germania) che si trova nella Mosella. La cartolina è soggetta alla censura tedesca della Commissione C di Colonia ed alla tassa di 12 Pfennig indicata in blu.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 C

28 marzo 1941. Cartolina da Lunel (zona libera) verso Sarrebourg (zona annessa alla Germania) in Mosella soggetta alla censura militare tedesca da parte della Commissione C di Colonia. Per il transito verso la Mosella le poste tedesche richiedono il pagamento di una tassa di 12 Pfennig. Bollo rosso **Nachgebühr**.



I segni della censura (rispedizione al mittente)

Gli uffici di censura hanno stabilito in sette punti i motivi per cui una cartolina può non essere recapitata al destinatario e quindi rispedita al mittente. Esistono diversi tipi di bolli che indicano la non ammissibilità del testo compilato e la restituzione. Alcune volte le cartoline sono corredate da un volantino come quello riportato qui sotto che indica le ragioni della rispedizione.

E N R E T O U R
à l'expéditeur

Non admis pour le motif souligné :

- 1° - la correspondance doit être exclusivement de caractère familial ;
- 2° - les indications manuscrites qui peuvent être ajoutées en regard des mentions imprimées doivent se rapporter rigoureusement à ces mentions ;
- 3° - les lignes doivent rester en blanc lorsque les mentions imprimées qui s'y trouvent sont biffées ;
- 4° - rien ne peut être écrit en dehors des lignes ;
- 5° - seules les deux dernières lignes sont réservées à la correspondance manuscrite qui doit conserver un caractère uniquement familial ;
- 6° - Aucune adjonction de timbres-poste ou étiquettes n'est admise ;
- 7° - Aucune mention manuscrite ne doit figurer à la dernière ligne après **Baisers.....** ;

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

FRANCE

PARIS
PREMIER JOUR DE VENTE
0.90
1940

CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

M. H. Louis - Sylvestre
176. Rue Victor - Hugo 176.
Clamart
Seine

M. G. Louis - Sylvestre
chez M. Vigier
100 Bd. de Strasbourg 200
Toulouse (Haute Garonne)

INADMISSIBLE
RETOUR A L'ENVOYEUR

27 settembre 1940. Secondo giorno di vendita nella zona di Parigi. Spedita da Clamart (impostata a Parigi) nella zona occupata diretta a Toulouse (zona libera). Il testo scritto sul retro non è conforme al 3° ed al 4° punto del regolamento, quindi la cartolina è respinta al mittente. Grande bollo lineare **INADMISSIBLE** e **RETOUR A L'ENVOYEUR** nero in cartella.

I segni della censura
(rispedizione al mittente)

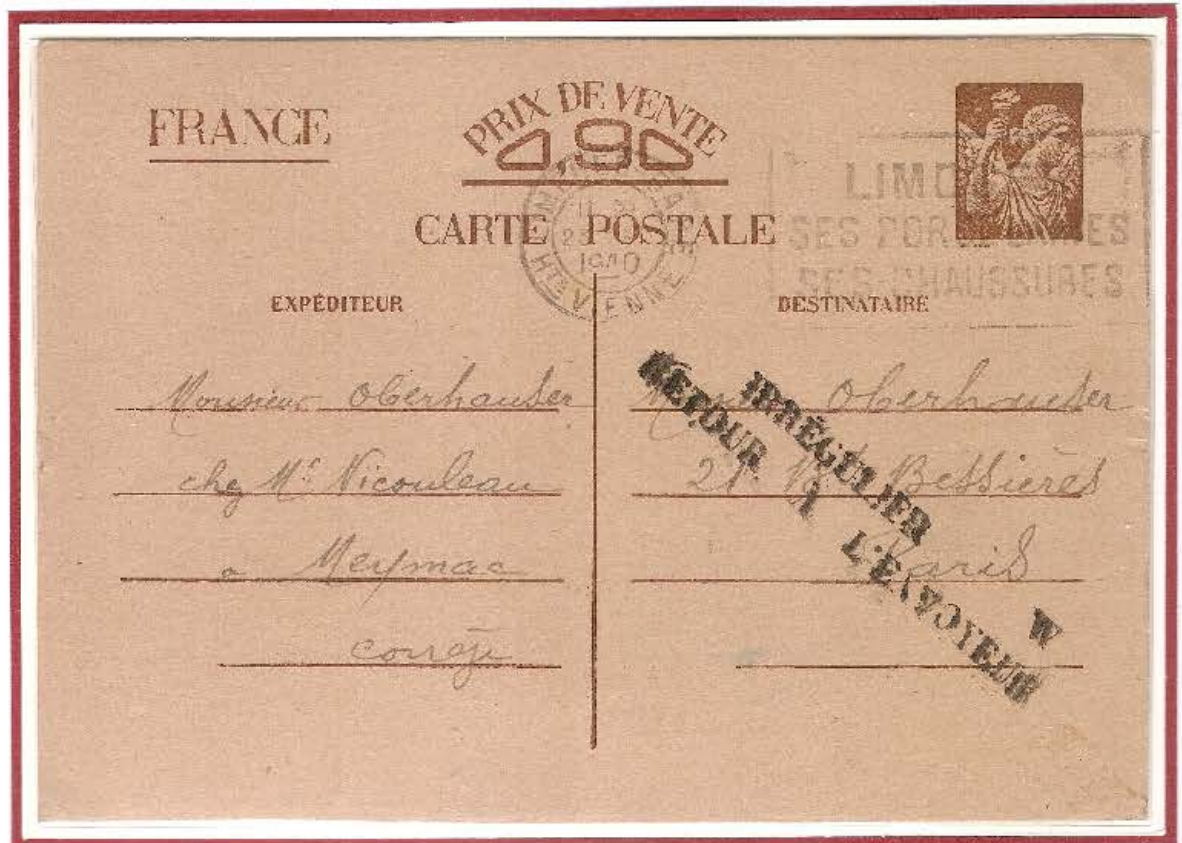
Cliché Tipo Sottotipo
1 1 C

12 dicembre 1940. Da Nizza (zona libera) a Parigi nella zona libera, respinta al mittente per non aver rispettato i punti 3°, 4° del regolamento. Bollo nero **INADMIS** sul retro della cartolina e croce nera a coprire l'indirizzo del destinatario. Bollo su tre righe **RETOUR A L'ENVOYEUR 2656**.



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 B

23 dicembre 1940. Da Meymar (zona libera) a Parigi nella zona occupata impostata a Limoges. Respinta al mittente per non aver rispettato i punti 3° e 4° del regolamento. Bollo nero sull'indirizzo con dicitura: **IRREGULIER W RETOUR A L'ENVOYEUR**.



I segni della censura
(rispedizione al mittente)

Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

14 dicembre 1940. Da Saint Syr sur Mer nella zona libera a Couplans Sainte Honorine (zona occupata). Il testo non è accettato dalla censura, che respinge al mittente la cartolina con l'applicazione del bollo "INADMIS" RETOUR A L'ENVOYEUR per non aver rispettato il punto 3° del regolamento.



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

22 dicembre 1940. Da Avignon (zona libera) per Marigny le Châtel in zona occupata. La cartolina è rispedita al mittente con bollo su due linee nero RETOUR A L'ENVOYEUR LIBELLE NON REGULIERE per non aver rispettato il regolamento al punto 7°.



I segni della censura
(rispedizione al mittente)

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 D1

12 dicembre 1940. Da Parigi (zona occupata) a Montpellier nella zona libera, respinta al mittente per non aver rispettato i punti 3°, 4° e 7° del regolamento. Grande bollo nero **INADMIS** con la lettera S rovesciata. Cartoncino bicolore: la parte frontale è di color crema, mentre il retro è di colore verdastro.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

14 dicembre 1940. Da Grenoble (zona libera) a Parigi nella zona occupata con bollo violetto con la dicitura: **Inadmis Libellé non réglementaire** per non aver rispettato i punti 3° e 5° del regolamento. Al ritorno la cartolina ha subito una nuova rispedizione da Grenoble a Puy de Dome.



I segni della censura
(rispedizione al mittente)

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

20 gennaio 1941.
Cartolina spedita da Cognac nella zona occupata ad Orano in Algeria (zona libera). Il testo scritto sul retro non è conforme al 3° punto del regolamento, quindi la cartolina è rispedita al mittente dalla Censura di Cognac con il bollo C INADMIS RETOUR A L'ENVOYEUR.



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 B

21 aprile 1941.
Cartolina da Parigi (zona occupata) a Bormes in zona libera. Il testo scritto sul retro non corrisponde ai punti 2° e 3° del regolamento. Inoltre il mittente aggiunge due frasi molto pericolose "fatigué de faire la guerre.." e "les ravitaillements sont difficiles..". Una croce blu sull'indirizzo del destinatario ed un freccia indicano la restituzione al mittente.



I segni della censura
(rispedizione al mittente)

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 B

14 febbraio 1941.
Carolina spedita da Annemasse (zona occupata) a Digione nella zona libera) rispedita al mittente con bollo violetto **NON CONFORME RETOUR** per non aver rispettato i punti 5° e 7° del regolamento.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 B

22 febbraio 1941. Da Dunkerque nella zona occupata a Saint Hilaire du Rosier (zona libera). Testo non conforme quindi l'indirizzo è cancellato e viene aggiunta la notazione a matita blu **inudmis** per non aver rispettato i punti 1°, 2° e 4° del regolamento.



I segni della censura (rispedizione al mittente)

Oltre alle sette ragioni di rispedizione al mittente delle cartoline interzone riportate nel volantino, si trova inspiegabilmente che ai censori sembra non piacere il colore del cartoncino utilizzato per la produzione della cartolina. In questo caso, oltre ai bolli in cartella **RETOUR A L'ENVOYEUR** è stata aggiunta la notazione manoscritta "*inadmis couleur non reglementaire*".

Cliché Tipo Scitotipo

1 1 C



12 maggio 1941. Cartolina scritta da Râches (zona occupata) per la Base Aeronavale SS4E B.A.N. Dakar che si trova nella zona libera. La cartolina non è neppure timbrata dalla Posta, ma subito restituita al mittente. La città di Râches è stata una delle prime liberata dalle truppe britanniche.

I segni della censura (rispedizione al mittente)

Cliché	Tipo	Sottotipo
1	2	B

24 maggio 1941. Cartolina spedita da Marsiglia (zona libera) a Choisy-le-Roi che si trova nella zona occupata. La cartolina viene rispedita al mittente con il bollo **Inadmis Libellé non réglementaire** poiché è **utilizzata a fini commerciali** pur essendo destinata alla corrispondenza familiare (1° punto del regolamento).



FRANCIA 1940-1941: Cartoline di tipo Iris da 90 centesimi per la corrispondenza interzone
(corrispondenza familiare)

I segni della censura
(rispedizione al mittente)

Le istruzioni date sulle cartoline sono tassative. Se compilate in modo errato sono rispedite al mittente dagli uffici di censura. Succede però che alcuni uffici tollerano anche qualche irregolarità.

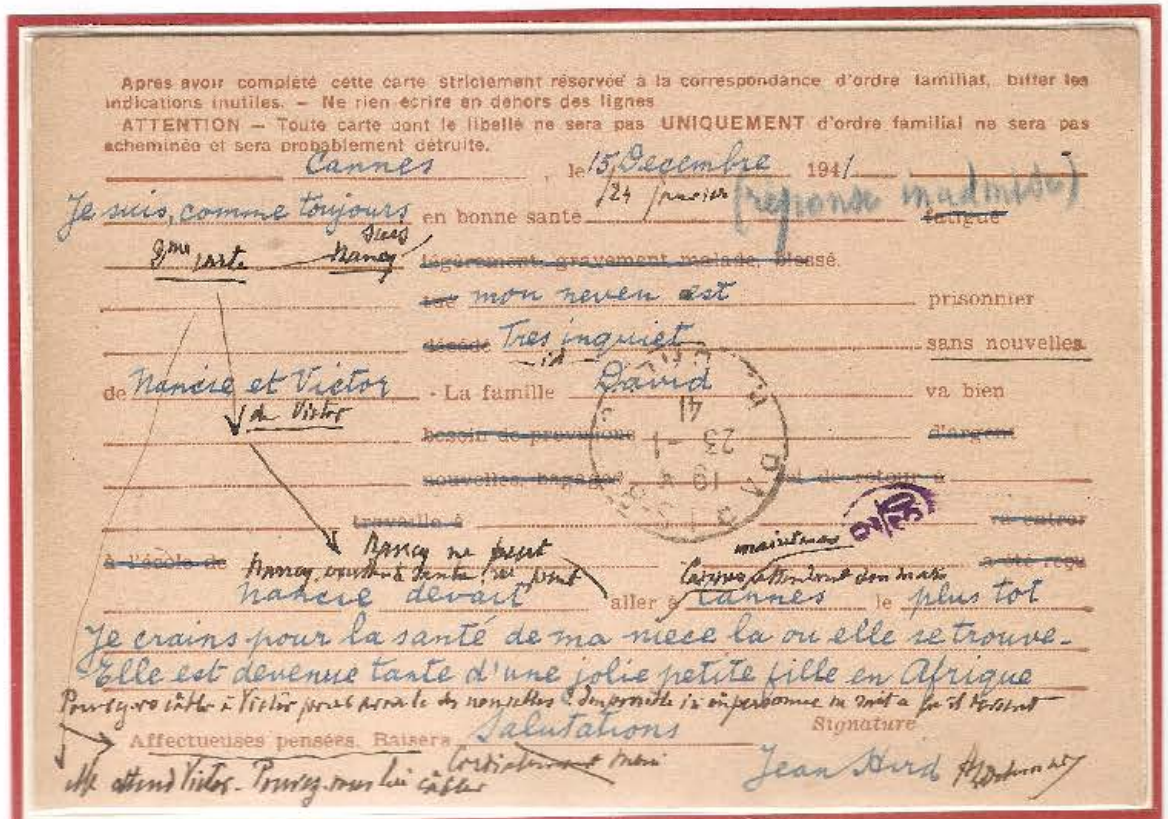
Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

8 ottobre 1940. Da St. Jean de Monts (zona occupata) spedita a Murat le Quaire (zona libera). L'indirizzo del destinatario non consente la corretta identificazione. Viene così cancellato in matita rossa e la cartolina viene respinta al mittente. Notazione manoscritta in rosso *Inadmis* e bollo in cartella nero RETOUR A L'ENVOYEUR.



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

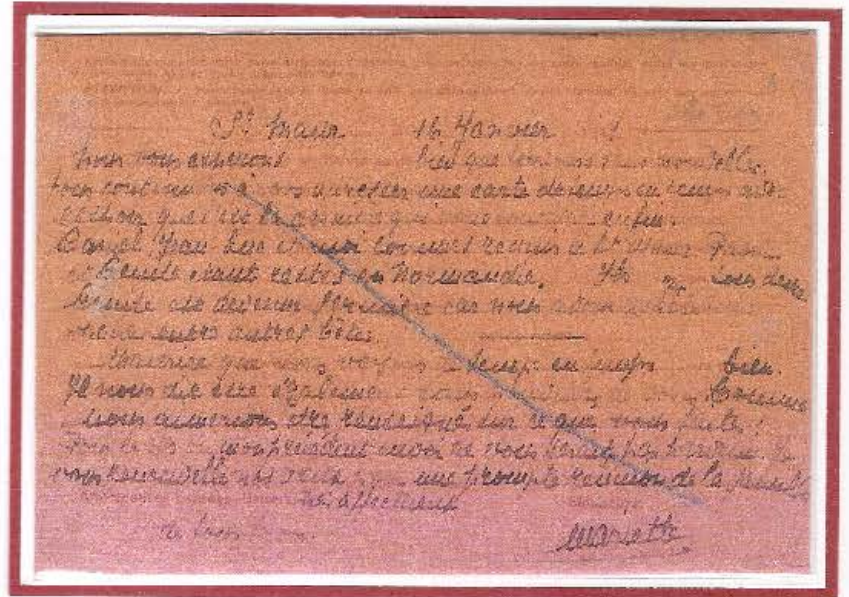
16 gennaio 1941. Cartolina scritta con inchiostro blu da Cannes (zona libera) a Parigi (zona occupata) ove giunge il 23 gennaio 1941. Il destinatario risponde sulla stessa cartolina il 24 gennaio 1941, utilizzando un inchiostro nero. La censura applica un piccolo bollo ovale in violetto con all'interno il frazionario 2/30 ed in matita blu la notazione manoscritta (*reponse inadmise*). La cartolina, respinta al mittente, giunge così nuovamente a Cannes con la risposta.



I segni della censura (rispedizione al mittente)

Cliché Tipo Sottotipo		
1	1	A1

17 gennaio 1941. Cartolina spedita da Saint Maur des Fosses (zona occupata) a Meymar che si trova nella zona libera. La cartolina viene rispedita al mittente con il bollo lineare **INADMIS** sull'indirizzo cancellato con matita blu e con il bollo su tre linee **RETOUR A L'ENVOYEUR 4820** essendo la cartolina **COMPLETAMENTE SCRITTA** contrariamente a quanto stabilito nei punti 2°, 3°, 4°, 5° e 7° del regolamento.



Bolli di controllo su vagoni postali

Alla stazione di Marsiglia nella zona libera, sulla corrispondenza in transito o in arrivo, vengono usati anche altri tipi di bolli di controllo costituiti sia da numeri sia da lettere all'interno di cerchi di 11 mm di diametro.

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

17 ottobre 1940. Da Parigi (zona occupata) ad Antibes nella zona libera, in transito da Marsiglia viene applicato un bollo nero circolare di controllo con i due numeri 77.

FRANCE  **PRIX DE VENTE 0,90** 

CARTE POSTALE


EXPÉDITEUR **DESTINATAIRE**

Madame et Mlle
S. Dampieran
17. Rue du Lieutenant
Chauvé
Paris

Madame et Monsieur
Le Docteur Georges
"Le Gillan"
allée des Chênes
Antibes
(Alpes Maritimes)

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

3 gennaio 1941. Da Soubise nella zona occupata a Marsiglia con bollo circolare blu di controllo con al centro la lettera R

FRANCE **PRIX DE VENTE 0,90** 

CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR **DESTINATAIRE**



Monsieur J. Pied
Soubise
Charente Inf^{re}

M^{me} Geo Chaillay
16 rue du Maréchal Joffre
Marseille
Boches du Rhône

Bolli di controllo su vagoni postali

Cliché Tipo Sottotipo

1 2 B

25 febbraio 1941. Da Marsiglia a Saint Mandé nella zona occupata con bollo di controllo 2. Sul retro bollino di censura ovale con al centro 2/89.



Cliché Tipo Sottotipo

1 2 A

3 giugno 1941. Da Marsiglia a Parigi (zona occupata) con bollo di controllo 3. Sul retro bollino di censura esagonale con al centro 51/6.



Bolli di controllo su vagoni postali

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 C

15 aprile 1941. Da
Marsiglia a Parigi
(zona occupata) con
bollo di controllo 4.
Sul retro bollino di
censura **esagonale**
con al centro 82/6.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

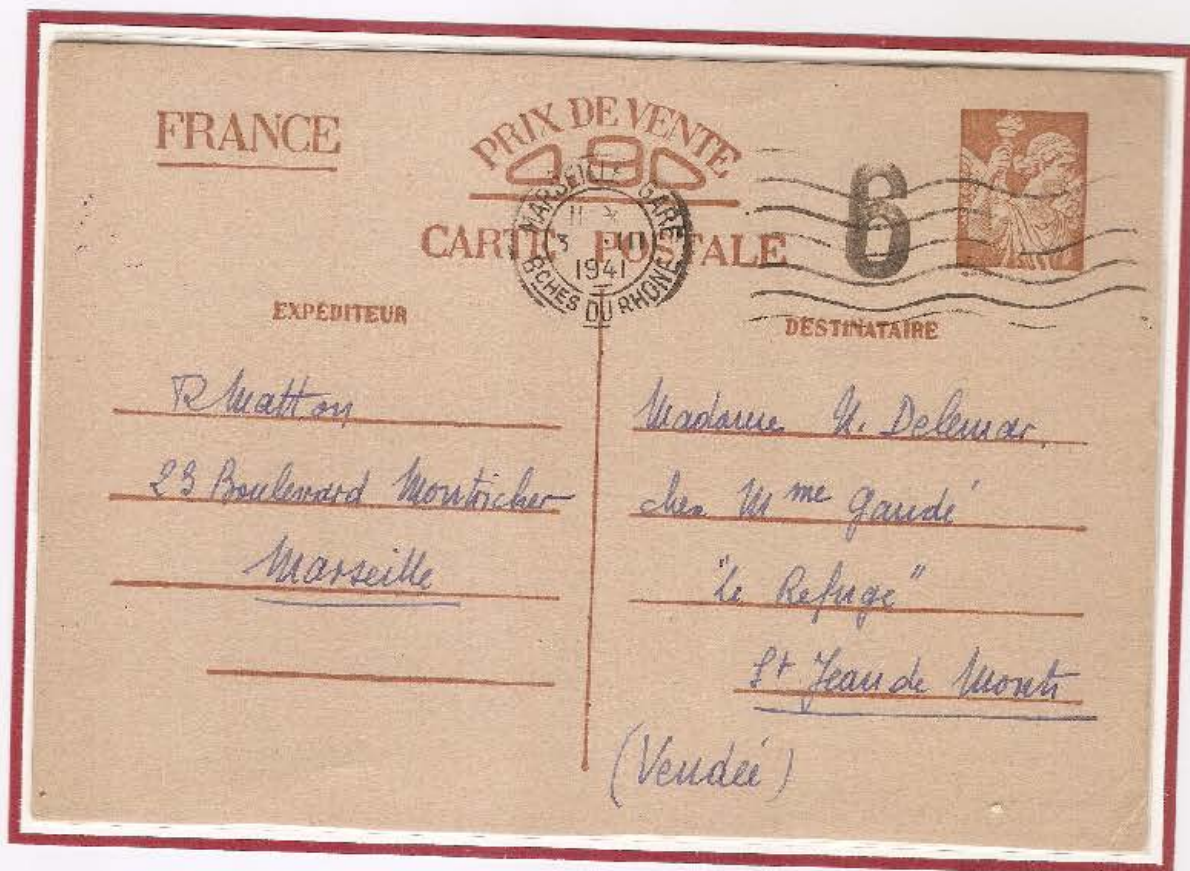
15 aprile 1941. Da
Marsiglia a Saint
Mandé nella zona
occupata con bollo di
controllo 5. Sul retro
bollino della censura
esagonale con al
centro 82/6.



Bolli di controllo su vagoni postali

Cliché	Tipo	Sottotipo
2	1	B

1° marzo 1941. Da Marsiglia a Saint Jean de Monts (zona occupata) con bollo di controllo 6. Sul retro bollino di censura **rotondo** con al centro 1/46.



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	A1

14 marzo 1941. Da Endoume (quartiere del 7° arrondissement di Marsiglia) a Parigi nella zona occupata con bollo di controllo 8. Sul retro bollino **rotondo** della censura con al centro 1/11.



Bolli di controllo su vagoni postali

Sui vagoni postali dei treni notturni in partenza dalle ore 19 alle ore 23 dalla stazione di Marsiglia nella zona libera vengono usati dei bolli neri di controllo costituiti sia da lettere all'interno di un cerchio di 18 mm di diametro sia da numeri di 18 mm di altezza.

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A2

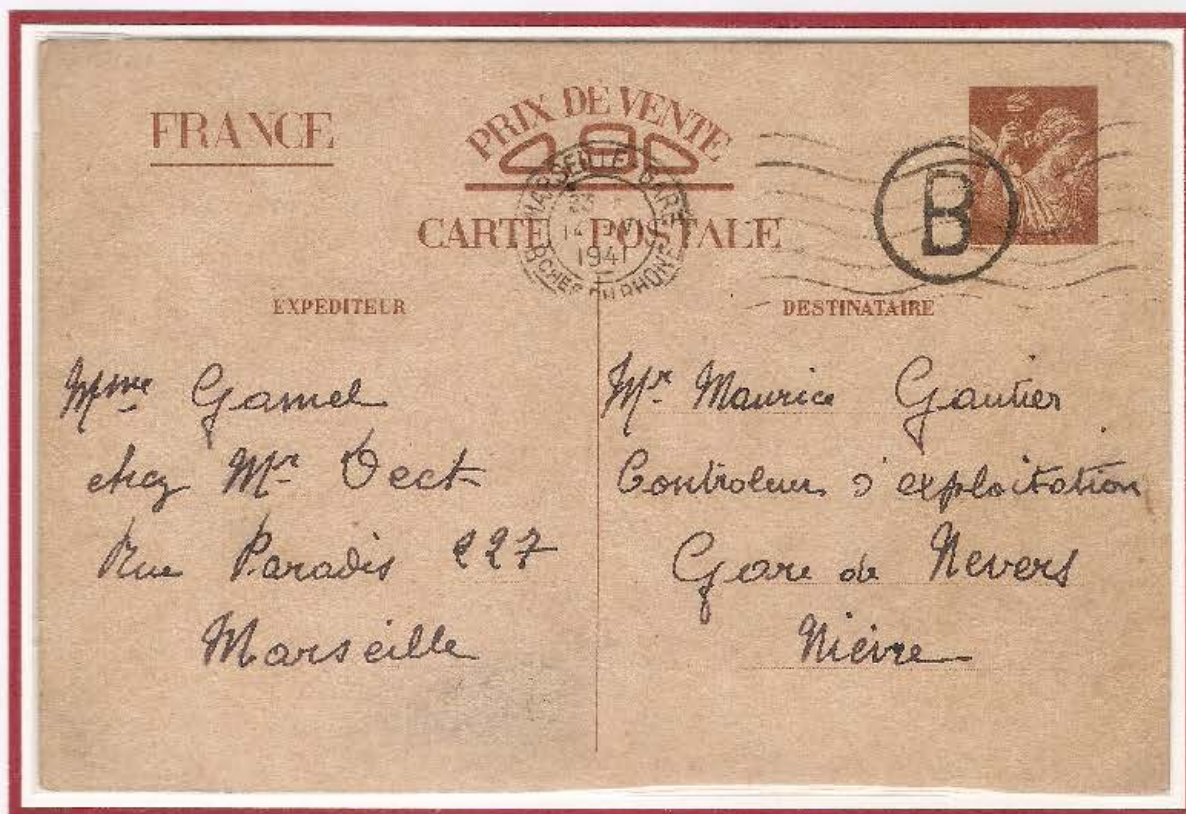
11 maggio 1941. Da Marsiglia a Brest (zona occupata) con bollo circolare di controllo con la lettera A.



Cliché Tipo Sottotipo

1 2 B1

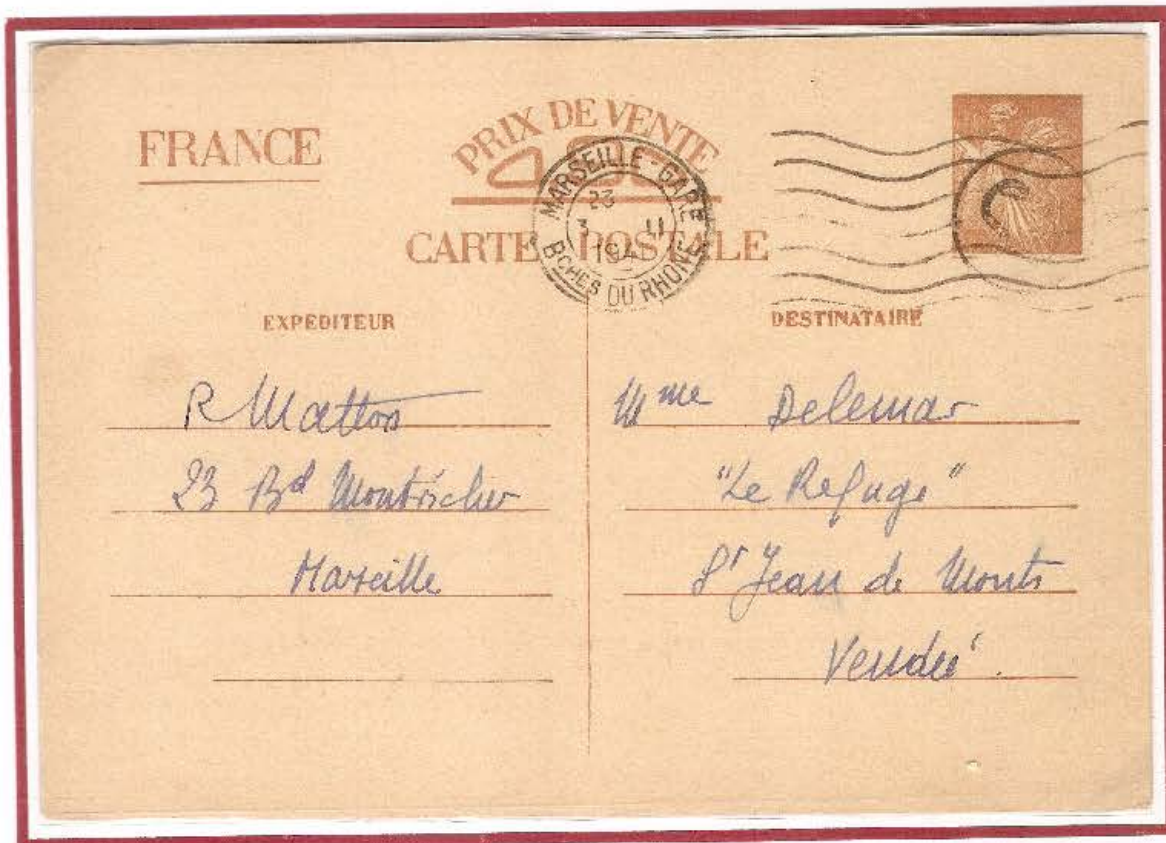
14 giugno 1941. Da Marsiglia a Nevers (zona occupata) con bollo circolare di controllo con la lettera B.



Bolli di controllo su vagoni postali

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

3 febbraio 1941. Da Marsiglia a Saint Jean de Monts (zona occupata) con bollo circolare di controllo con la lettera C.



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 C

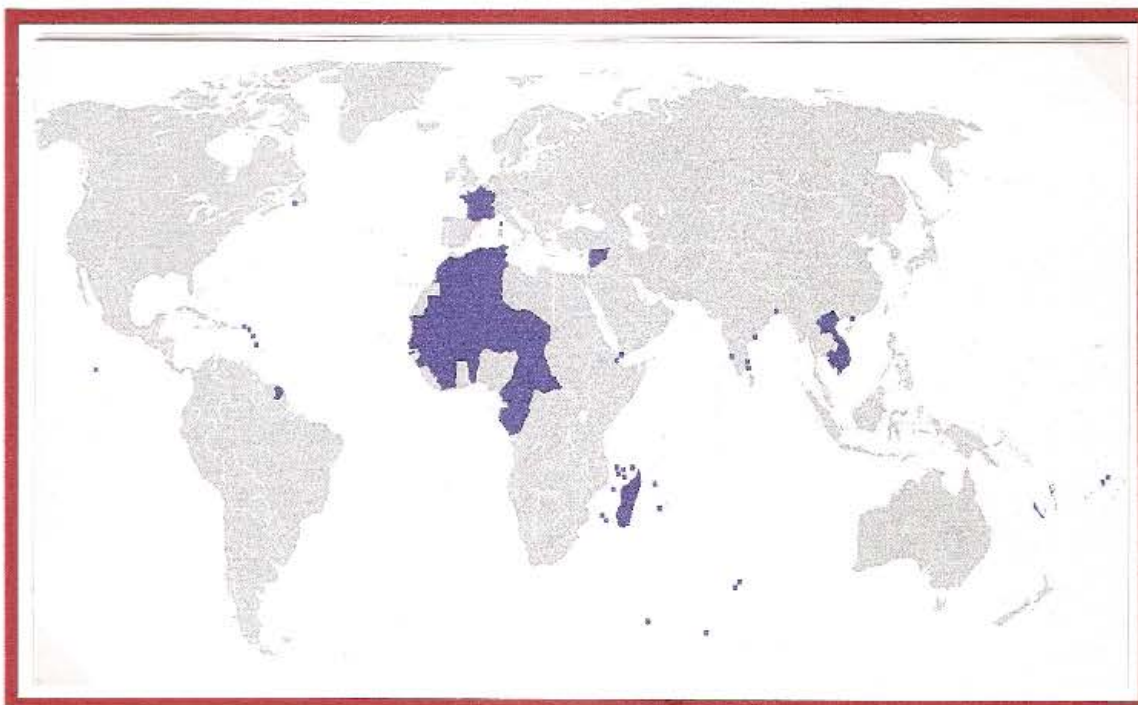
29 gennaio 1941. Da Marsiglia a Parigi (zona occupata) con bollo circolare di controllo con la lettera D.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Sulla base degli **Accordi di Montoire**, stipulati il **24 ottobre 1940** fra Hitler e Pétain, le Colonie ed i Territori Francesi d'Oltremare restano sotto l'amministrazione della **Francia Libera**. Anche a questi Paesi si applicano perciò le restrizioni postali in vigore dal 26 settembre 1940 nella Francia metropolitana. Le cartoline interzone prodotte e vendute in questi territori sono utilizzate sia dai civili sia dai militari che si trovano sul posto.

Montoire, 24 ottobre 1940: La storica stretta di mano fra Philippe Pétain e Adolf Hitler che suggella gli accordi riguardanti le Colonie ed i territori d'Oltremare francesi. Fino al quel momento il cosiddetto "*Impero Coloniale Francese*" (rappresentato in blu nella cartina sotto riportata) era piuttosto vasto e comprendeva fra le altre, qui in ordine alfabetico: Algeria, Cameroun, Costa d'Avorio, Costa dei Somali, Dahomey, Guadalupa, Guiana, Guinea, Indocina, Libano, Madagascar, Marocco, Martinica, Mauritania, Niger, Reunion, Senegal, Siria, Sudan, Togo e Tunisia.



Dalla fine di ottobre 1940, gli uffici postali di molte delle succitate Colonie, per permettere la corrispondenza con la Francia occupata, vengono riforniti con le cartoline del tipo 1, seguite all'inizio del 1941 da quelle del tipo 2. Dal **novembre 1940** se ne trovano provenienti dall'Africa del nord e poi a seguire dalle altre località del Medio Oriente, dall'Africa equatoriale e dall'Asia. Il loro uso è tollerato fino al **15 agosto 1941**. Eccezionalmente alcune cartoline del tipo 2, sfuggite alla censura, sono regolarmente recapitate anche più tardi. L' "*Impero Coloniale Francese*" inizia la sua disgregazione quando alcune zone vengono occupate da altre potenze: dal Giappone l'Indocina, dalla Gran Bretagna la Siria, il Libano ed il Madagascar, dagli USA e Gran Bretagna il Marocco e l'Algeria ed infine dall'Italia e dalla Germania la Tunisia.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Algeria

L'Algeria con Marocco e Tunisia fa parte dei territori francesi del Nord Africa. Allo scoppio della seconda guerra mondiale l'Algeria è in regime di protettorato francese. E' uno dei primi Paesi in cui giungono le cartoline interzone (novembre 1940) per la corrispondenza con la Francia occupata dai tedeschi. Vista la presenza di cartoline di vario colore e dimensioni non è da escludere che la produzione sia stata fatta anche localmente su commissione delle poste francesi. L'uso delle cartoline interzone di tipo Iris per le relazioni postali con la Francia è tollerato fino all'agosto 1941.



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A



24 novembre 1940. Cartolina spedita da BATUA (Dipartimento di Constantine) a Parigi (zona occupata) con annullo BATUA 7 * 24-11 40 CONSTANTINE.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Algeria

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 C

18 dicembre 1940.
Cartolina spedita verso Parigi (zona occupata) da un legionario che si trova a TELERGMA. Il mittente fa parte del 4° Bataillon de T.M. 1° Regiment "Etranger". Bollo ovale in violetto 1° REGIMENT ETRANGER LE VAGUEMESTRE.



Cliché Tipo Sottotipo
1 2 B1

22 agosto 1941.
Cartolina spedita a Parigi (zona occupata) da un militare di stanza a Fort Polignac nella zona di OUARGLA nel Sahara Algerino. Bollo datario esagonale FORT POLIGNAC 22 -8 41 CONSTANTINE.



L'uso delle cartoline di Tipo 2 è consentito fino al 15 agosto 1941, fatta eccezione per quelle provenienti dalle Colonie che sono tollerate ancora per qualche giorno.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Costa d'Avorio

La Costa d'Avorio ha fatto parte dell' Africa Occidentale Francese fin dal XX° secolo. Durante la seconda guerra mondiale a partire dal 1940 il Paese, a seguito degli accordi di Montoire, viene considerato appartenente alla Francia Libera sotto il Governo di Vichy. Le cartoline interzone di tipo Iris sono utilizzate in Costa d'Avorio essenzialmente per la corrispondenza con la Francia occupata. Dal 1943 tutte le colonie dell'Africa Occidentale passano con il generale Charles de Gaulle.



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	D2



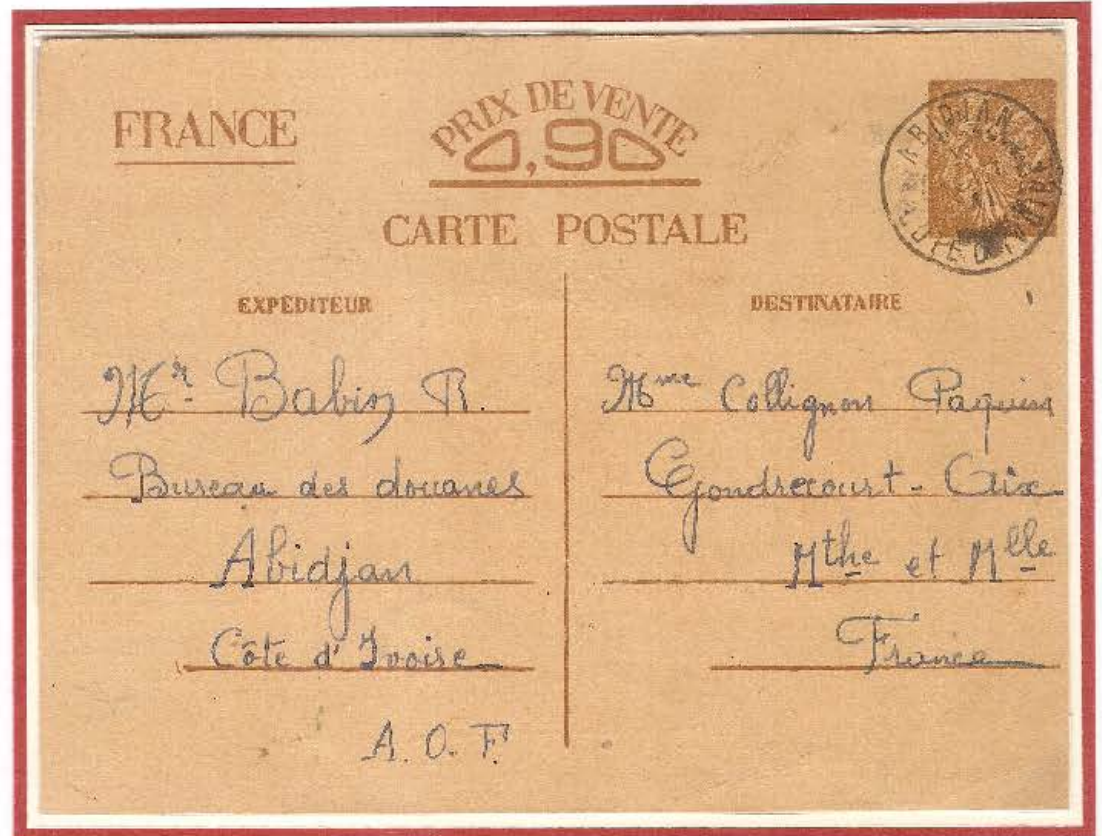
30 novembre 1940. Cartolina da BOBO DIOULASSO a Parigi (zona occupata) rispedita ad altro indirizzo in città. Bollini di censura circolari con E O al centro e bollini del portalettere rotondo e triangolare con 518 B/1. La cartolina è restituita al mittente con il bollo nero RETOUR A L'ENVOYEUR b-a. Le rispeditizioni della corrispondenza sebbene talvolta tollerate erano vietate e quindi la cartolina dopo un ulteriore controllo della censura (bollino esagonale con 9/6 al centro impresso sul retro) viene rispedita al mittente.

Usò nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Costa d'Avorio

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 B

5 agosto 1941. Cartolina da ABIDJAN a Gondrecourt-Aix (zona occupata). Annullo ABIDJAN 5 AOUT 41 COTE D'IVOIRE. Cartolina di dimensioni ridotte: 13,5 x 10,3 cm.



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

7 maggio 1941. Cartolina spedita da SASSANDRA verso Brunoy nella zona occupata. Annullo SASSANDRA 7 MAI 41 COTE D'IVOIRE. La città portuale di Sassandra si trova sul litorale dove l'omonimo fiume incontra il mare nel Golfo di Guinea.



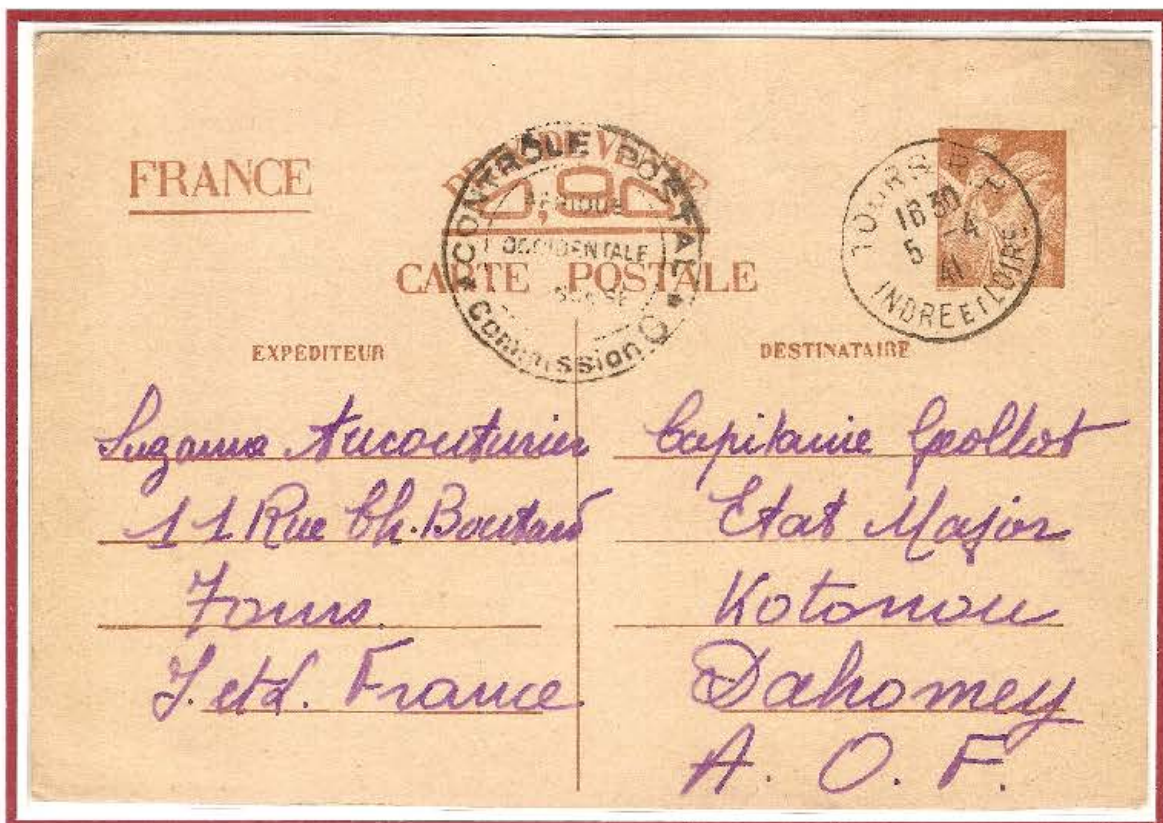
L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Dahomey

Il Dahomey, oggi Benin, fa parte dell'Africa Orientale Francese. Durante la seconda guerra soltanto l'ufficio postale di Cotonou sembra aver utilizzato per la corrispondenza familiare interzone gli interi postali di tipo Iris da 90 centesimi forniti dall'Amministrazione postale della Francia metropolitana. Nella stessa regione ha funzionato la Commissione G di censura che applica, in partenza ed in arrivo della corrispondenza un bollo nero a doppio cerchio con la dicitura **CONTROLE POSTAL AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE COMMISSION G.**



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1



5 giugno 1941. Cartolina da Tours (zona occupata) a KOTONOU in zona libera secondo il trattato di Montoire, con annullo datario TOURS R.P. 18 30 5-4 41 INDRE ET LOIRE. Bollo a doppio cerchio della Commissione G di Censura che si trova nella zona di Cotonou.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Guadalupa

Guadalupa è l'isola più estesa delle Piccole Antille, formata da due isole separate da uno stretto canale naturale. Il 28 giugno del 1635 Guadalupa viene occupata dai francesi e dal 1674 diventa una colonia. Dopo un periodo di occupazione inglese ed una promessa cessione alla Svezia nel 1816 le isole tornano definitivamente in mano francese. L'arcipelago non è rimasto estraneo alle due guerre mondiali, che hanno fatto numerose vittime. Nel 1941 la Guadalupa ricevette **soltanto una fornitura** di cartoline del tipo Iris da 90 centesimi di colore grigio-blu che furono utilizzate per la corrispondenza con la Francia metropolitana unicamente nel periodo fine gennaio-aprile 1941. Se ne conoscono alcune, tutte provenienti da Pointe à Pitre.



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	A1

9 gennaio 1941.
Cartolina spedita da BASSE TERRE (zona libera) a Parigi nella zona occupata con annullo datario POINT A PITRE 9 JANV 41 GUADELOUPE.



30 gennaio 1941.
Cartolina spedita da POINT A PITRE (zona libera) a Parigi (zona occupata) annullata con il datario POINT A PITRE 30 JANV 41 GUADELOUPE. La cartolina è rispedita al mittente a causa della non conformità del testo relativamente ai punti 2° e 7° del rigido regolamento della censura. L'indirizzo è cancellato con croce a penna e la notazione *inadmis* è scritta a mano. Bollo su due righe RETOUR A L'ENVOYEUR.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Guinea francese

Nel 1895 la Guinea viene incorporata nell'Africa Occidentale francese con capitale Conakry sull'isola di Tombo. Le cartoline interzone per la corrispondenza con la Francia occupata sono utilizzate in Guinea fino allo sbarco alleato in Nord Africa quando tutta la corrispondenza transitante nell'Africa Occidentale Francese viene bloccata. In seguito al referendum promosso da Charles De Gaulle, la Guinea vota per la sua piena indipendenza il 28 settembre 1958. Il paese diviene ufficialmente indipendente il 2 ottobre dello stesso anno: il periodo coloniale si è quindi concluso.



Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	B

13 maggio 1941.
Cartolina spedita da
CONAKRY a Parigi
(zona occupata) con
annullo CONAKRY 13
MAI 41 GUINEE F.S.E.
Sul retro bollino rotondo
di censura con al centro
1/12.



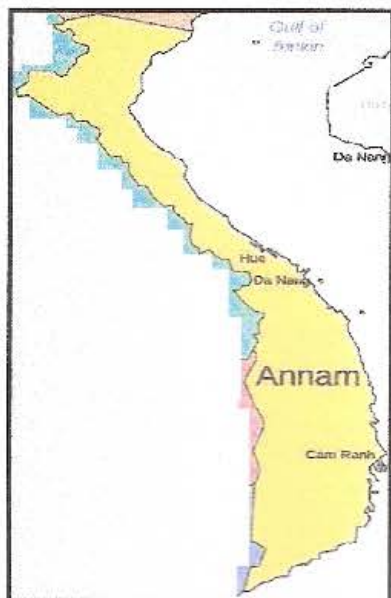
1° luglio 1941. Cartolina
spedita da BENTY a
Sevrès (zona occupata).
Partita dall'ufficio postale
di Conakry, porta l'annullo
CONAKRY 1 JUILL 1941
GUINEE FRANÇAISE.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Indocina francese (Annam)

Durante la seconda guerra mondiale, i giapponesi invasero l'Indocina francese, ma acconsentirono che i funzionari aderenti al regime di Vichy partecipassero alla gestione del territorio considerato **zona libera** per gli accordi di Montoire. In Indocina la fornitura delle cartoline di tipo Iris per la corrispondenza interzone fu molto limitata ed il loro uso, di conseguenza, è abbastanza raro.



La regione di Annam si trova nella zona centrale dell'Indocina francese tra il Tonchino e la Cocincina con capoluogo **Turane**, oggi Da-Nang. E' costituito da piccole pianure coltivate a riso sul mar della Cina meridionale dominate ad ovest dalla montagna, poco popolate, della cordigliera Annamitica. **La distribuzione delle cartoline interzone di tipo Iris è scarsa.**

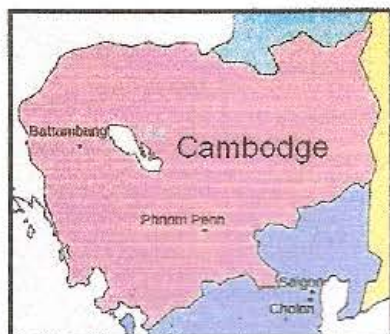
Cliché	Tipo	SP	SS
2	1	A	b



25 febbraio 1941. Cartolina da TOURANE nella zona libera verso Cherbourg nella zona occupata della Francia.
Annullo nero TOURANE 8* 25-2 41 ANNAM.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Indocina francese (Cambogia)



La dominazione francese inizia nel 1863: la Francia accetta l'invito del re cambogiano di fare della Cambogia un protettorato così da fermare lo smembramento del paese da parte dei Thai e dei Vietnamiti. Per i successivi 90 anni la Cambogia fu praticamente sotto il controllo della Francia che mantenne indisturbati il Buddismo, le istituzioni, tra cui la monarchia. Nel 1941 morì il re cambogiano Sisowath Monivong; al suo posto i francesi fecero re il nipote diciottenne Norodom Sihanouk.. Come in tutta l'Indocina, anche in Cambogia la fornitura delle **cartoline interzone di tipo Iris fu molto scarsa ed il loro uso limitato.**

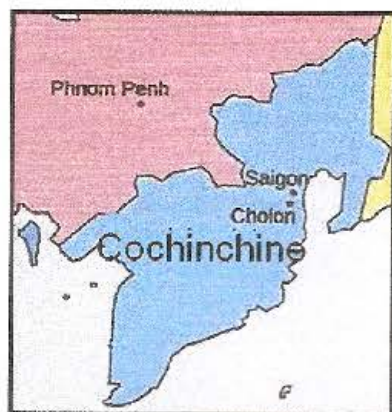
Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	B



28 marzo 1941. Cartolina scritta da PHNOM PEHN (zona libera) a Pornichet (zona occupata) annullata con il datario PHNOM PEHN 13.18 28 -5 41 CAMBODGE. Annullo di arrivo PORNICHET 22 -7 41 LOIRE INFÉRIEURE.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Indocina francese (Cocincina)



E' la zona più meridionale dell'attuale Vietnam, vicina alla Cambogia, nella zona del Delta del Mekong. Questo nome viene dato alla regione dai francesi, che la invasero a partire dal 1787. La capitale da Hanoi viene spostata a Saigon. Più tardi la Cocincina fa parte dell' Indocina francese unitamente ad Annam, Tonchino, Cambogia e Laos. A partire dalla fine del 1940, con la Francia divisa a metà, il Giappone occupa tutta la zona mantenendo tuttavia gli amministratori francesi fedeli al governo collaborazionista di Vichy. Si conoscono solo **poche cartoline Interzone di tipo Iris** usate durante questo periodo.

Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	B



7 aprile 1941. Cartolina scritta da un marinaio imbarcato sulla Cannoniera "Tabure" che si trova a SAIGON in zona libera, spedita a Romainville nella zona occupata della Francia metropolitana.. Annullo SAIGON CENTRAL 10.45 7 4 41 COCHINCHINE. Vicino alla vignetta manoscritto *F.M.* dal mittente.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Indocina francese (Tonchino)



La regione si trova nella parte settentrionale dell'attuale Vietnam in corrispondenza del delta del Fiume Rosso, con capoluogo la vecchia capitale dell'Indocina francese Hanoi. La distribuzione delle cartoline di tipo Iris per la corrispondenza interzone è molto scarsa, tanto che si ricorre alla produzione locale.

Cliché	Tipo	SP	SS
2	1	A	b



15 maggio 1941. Cartolina scritta da un Comandante di marina da HANOI in zona libera, spedita a Peyrehorade nella zona occupata della Francia metropolitana Annullo HANOI R.P. 8* 15 --5 41 TONKIN.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Indocina francese (Tonchino)

A causa delle lentezze delle autorità francesi che obbligano le colonie a trovare soluzioni transitorie spesso con mezzi di fortuna e nonostante vi sia la possibilità di utilizzare le cartoline interzone provenienti dalla Francia metropolitana gli approvvigionamenti risultano insufficienti. Dal mese di giugno 1941, uno stampatore locale riproduce alcuni esemplari di cartolina del Tipo 1 con vignetta e testo color cioccolato anziché bistro, come stabilito nelle Ordonnances dell'Amministrazione postale. L'incisione della vignetta risulta più grossolana e non porta, in basso a sinistra, il nome di HOURRIEZ in quanto l'artista, legato da contratto con l'autorità metropolitana, non può essere menzionato nelle emissioni "ufficose" delle colonie.



Cliché	Tipo	Sottotipo
2	1	B



9 giugno 1941. Cartolina scritta da HANOI (zona libera) a Boulogne sur Seine (zona occupata). Annullo datario HANOI R.P. 18 50 9-6 41 TONKIN.

SI TRATTA DI UNA DELLE POCHE CARTOLINE CONOSCIUTE, REGOLARMENTE VIAGGiate.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Levante (Libano)

Dopo la dissoluzione dell'Impero ottomano al termine della prima guerra mondiale la Società delle Nazioni affidò la Grande Siria, comprese le cinque province che oggi costituiscono il Libano, al controllo della Francia che istituì, il 1° settembre 1926 la Repubblica Libanese con capitale Beirut separata dalla Siria, anche se amministrata sotto lo stesso mandato. Nel 1941 mentre la Francia era occupata dalla Germania nazista o sotto il regime fantoccio di Vichy, il generale **de Gaulle** visitò l'area e fece annunciare che il Libano sarebbe diventato indipendente. All'inizio di luglio 1941 il Regno Unito, che aveva varie forme di controllo su Sudan, Egitto, Palestina, Giordania e Iraq, occupò militarmente Siria e Libano dove i francesi erano già presenti con l'*Armée du Levant* ed i Settori Postali da 600 a 615. I militari furono approvvigionati delle cartoline interzone di tipo Iris. La maggior parte annullate con **POSTE AUX ARMEES**. **La popolazione civile utilizzò molto poco le cartoline**. Si conoscono soltanto le rare usate a Beyrouth, Hama, Lattaquie e Deir Ez Zor.



Cliché Tipo Sottotipo

2 1 B

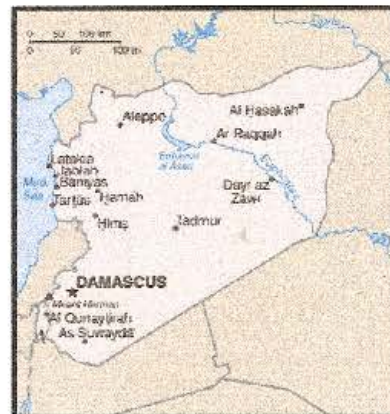


3 giugno 1941. Cartolina spedita da BEYROUTH a Parigi (zona occupata) utilizzando la **posta civile**. Annullo meccanico pubblicitario bilingue BEYROUTH R.P. — 3 VI 41 12 H AU LIBAN SANTÉ, CONFORT, ECONOMIE. Segni della censura tedesca, Commissione AX di Parigi.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Levante (Siria)

Il 29 settembre 1923 alla Francia viene assegnato il mandato sul Levante comprendente Siria, Libano e Hatay (Alessandretta). Durante la seconda guerra mondiale le cartoline interzone di tipo Iris vengono principalmente utilizzate dai militari della *Armée du Levant* ed oblitrate con bolli datari **POSTE AUX ARMEES** dei settori postali da 600 a 615. Nel luglio 1941 le Forze Francesi Libere e le truppe britanniche occupano il Libano e la Siria e l'uso della cartoline interzone viene sospeso. Il mandato francese dura fino al 1943, quando sorgono due Paesi indipendenti, la Siria e il Libano, mentre Hatay si era già unita alla Turchia nel 1939 in seguito ad un referendum. Le truppe francesi lasciano i territori siriano e libanese solo nel 1946.



Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A



4 marzo 1941. Dal Settore Postale 610 che si trova a DAMASCO in **Siria**, spedita a La Varenne nella zona occupata. Il mittente fa parte del 1° Reggimento Artiglieria Metropolitana del Levante che usa l'annullo **POSTE AUX ARMEES** di Tipo 1. La cartolina presenta una macchia di colore nella zona del "DESTINATAIRE". Al retro bollino di censura esagonale.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Levante (Siria)

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A

25 marzo 1941 Dal
Settore Postale 608
che si trova a SOUEIDA
in **Siria**, spedita a Parigi
nella zona occupata.
Anullo muto POSTE
AUX ARMEES di Tipo
1.

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90

CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

Sergent Chef Jella M.
S. C. B. du
5/1 R. G. M.
S. P. 608.

Monsieur H. Khoury
3, Rue Felix Ziem, 3
Paris (XVIII^e)



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 B

31 marzo 1941.
Cartolina spedita a Les
Fenots (zona occupata)
dal Settore Postale
613 che si trova a DEIR
EZ ZOR in **Siria**.
Anullo POSTE AUX
ARMEES di Tipo 1. Sul
retro bollino di censura
esagonale.

SYRIE 613

FRANCE

PRIX DE VENTE
0,90


CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

M^r Finney
Éléments de l'arc
Z. P. 613

Madame Finney
Les Fenots
par Dreux
Eure et loir



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Madagascar

Nel 1885 al termine della prima spedizione francese in Madagascar la Francia dichiarò l'isola un proprio protettorato. Durante la seconda guerra mondiale, truppe malgache combattono in Francia, Siria e Marocco. Quando la Francia cade in mano ai tedeschi, il Madagascar passa sotto il controllo del governo di Vichy secondo gli accordi di Montoire. Alcuni vertici del *Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei* conosciuto anche con la sigla NSDAP, progettavano di deportare tutti gli ebrei europei in Madagascar; tuttavia la mancata capitolazione della Gran Bretagna ne rende impossibile l'attuazione. Le cartoline interzone di tipo Iris sono le sole utilizzate in Madagascar per la corrispondenza con la Francia occupata fino al settembre 1942, quando l'isola viene occupata dagli inglesi che l'anno dopo la riconsegnano alle forze della Francia Libera di de Gaulle.

Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

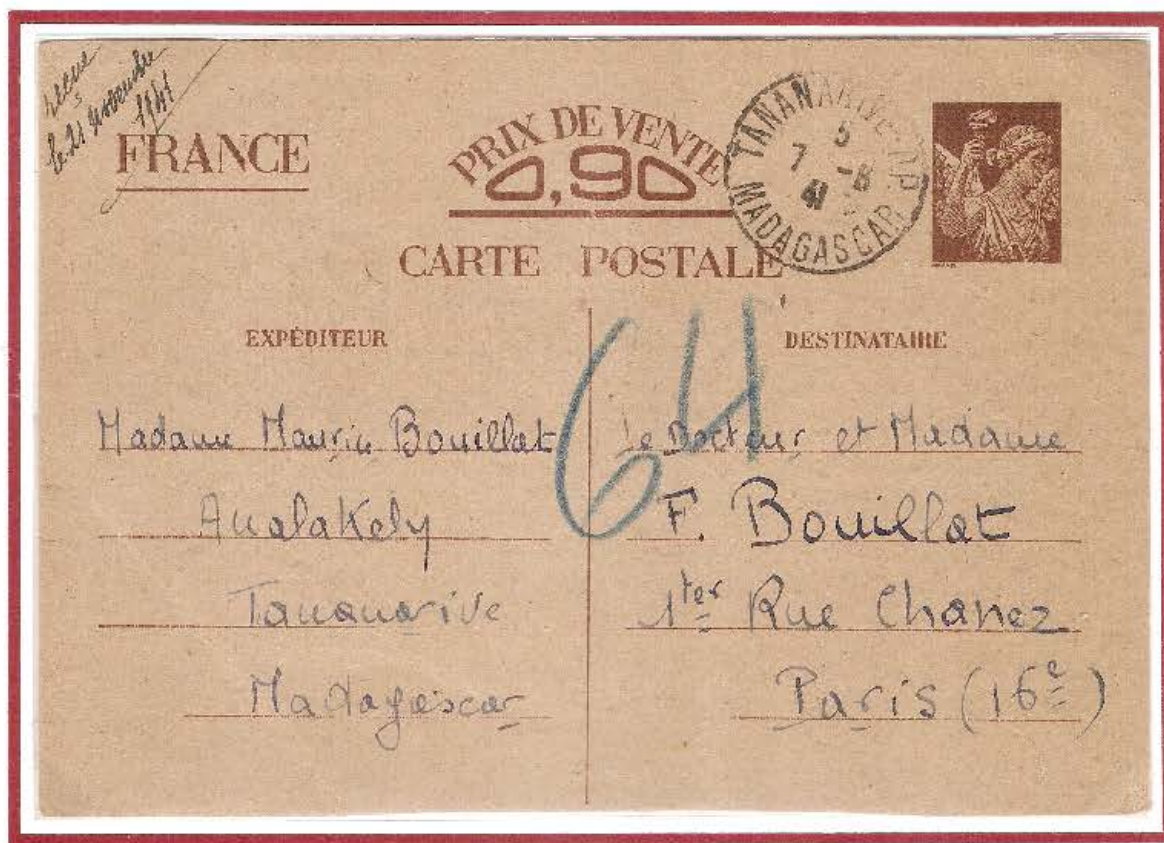
8 dicembre 1940. Cartolina spedita da MANANJARI a Meung-sur-Loire nella zona occupata respinta al mittente poiché il testo non è conforme alle istruzioni date per la compilazione. Bollo in cartella RETOUR À L'ENVOYEUR.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Madagascar

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 B



7 agosto 1941. Cartolina da TANANARIVE a Parigi nella zona occupata recapitata con posta pneumatica alla stazione PARIS 64, situata al 38, Rue de Lourmel, Paris XV^e non lontana dalla rue Chanez. La cartolina, come indicato in alto a sinistra è arrivata il 21 novembre 1941.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Marocco



Il Marocco con l'Algeria e la Tunisia fa parte dei territori francesi del Nord Africa. E' uno dei primi Paesi in cui giungono le cartoline interzone (novembre 1940) essenzialmente per la corrispondenza con la Francia occupata dai tedeschi. Alla ripresa dei servizi aerei tra la Francia metropolitana e le Colonie, per evitare l'applicazione di valori supplementari necessari a soddisfare la tariffa aerea e che potevano nascondere messaggi scritti sul retro, molte di queste cartoline sono soprastampate con **Surtaxe aérienne** perché il cui ammontare dipende dalla destinazione. L'utente paga in contanti allo sportello e le cartoline sono raccolte in buste destinate all'ufficio postale centralizzatore per lo smistamento.

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

FRANCE		PRIX DE VENTE 0,90			
CARTE POSTALE					
EXPÉDITEUR		DESTINATAIRE			
Robert HZA		M. et M ^{me} Charreigne			
R.A.C.M.		Credit Lyonnais			
5 ^e Batterie		Autun			
Meknes		Saône et Loire			
Maroc		France			

26 novembre 1940. Da MEKNES a Autun che si trova in zona occupata. Il mittente fa parte del 2^e Régiment d'Artillerie Coloniale et de Marine R.A.C.M. 5^e Batterie Côtière. Bollo datario dell'Ufficio Postale di MEKNESVILLE NOUVELLE 17 26-11 40 MAROC.

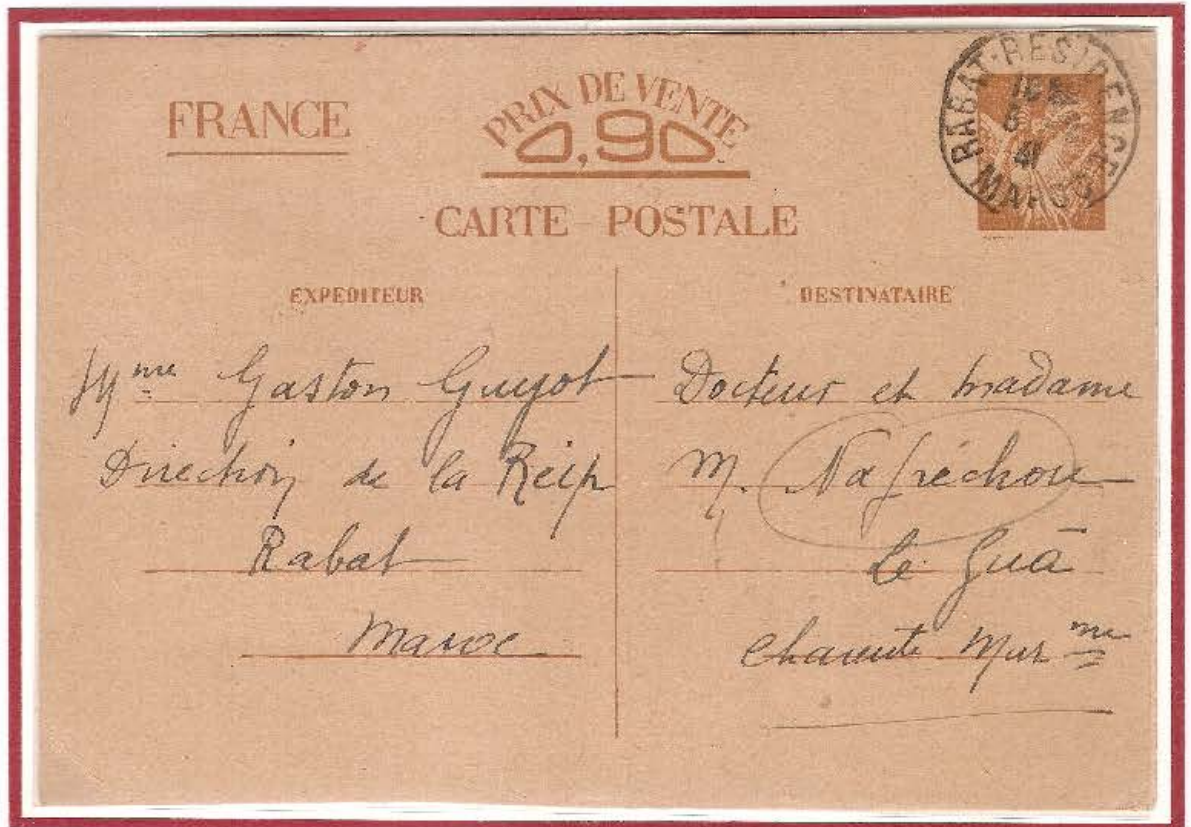
L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Marocco

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 B

6 febbraio 1941.
Cartolina da RABAT a Le
Guà (zona occupata) con
annullo datario RABAT
RESIDENCE 18 6 2 41
MAROC.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

21 aprile 1941. Da
CASABLANCA a Parigi
(zona occupata) con la
soprastampata violetta
CASABLANCA POSTES
AVION Surtaxe aérienne
perçue 1 Fr.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Martinica

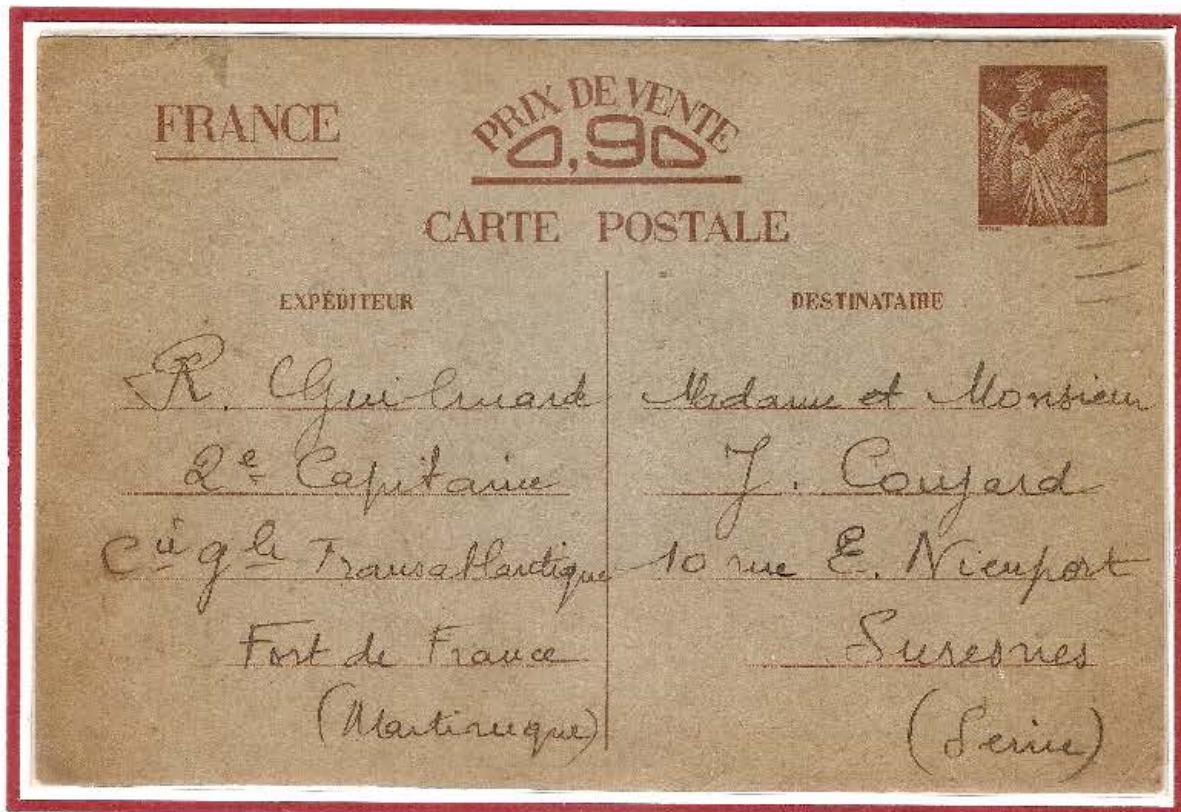


La Martinica, scoperta da Cristoforo Colombo nel 1502, diviene colonia francese nel 1635. Solo nel marzo 1946 la *Loi de Départementalisation* decreta la fine dello status coloniale dell'isola.

Durante la seconda guerra mondiale, per gli accordi di Montoire, l'isola viene considerata facente parte della Francia libera sotto il governo di Vichy.

Le cartoline interzone del tipo Iris, stampate su cartoncino blu-grigio o più raramente grigio-verde, sono usate in Martinica dagli equipaggi delle navi francesi alla fonda nel porto di Fort-de-France, (gli incrociatori *Jeanne d'Arc*, *Emile Bertin* e *Barfleur* e la portaerei *Béarn*) essenzialmente per la corrispondenza con la Francia occupata. Si conoscono soltanto alcuni rari esempi di uso delle cartoline interzone da parte della popolazione locale, impiegando la posta civile.

Cliché	Tipo	Sottotipo
1	1	A1



11 gennaio 1941. Cartolina color grigio-verde scritta da un Capitano della Compagnia Generale Transatlantica spedita sicuramente da FORT-DE-FRANCE a Suresnes (zona occupata) utilizzando la posta civile. La cartolina è sfuggita parzialmente all'annullo (se ne intravedono solamente alcune linee ondulate).

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Martinica

Cliché	Tipo	SP	SS
1	1	A1	b

19 aprile 1941. Spedita da un marinaio a bordo dell' Incrociatore Emile Bertin che si trova nel porto di Fort-de-France (Martinica) nella zona libera. La cartolina arriva a Marsiglia e da qui prosegue per Sainte Pazanne nella zona occupata. Annullo nero esagonale dell'ufficio postale della nave CROISEUR EMILE BERTIN 19 4 41. Sul retro nota manoscritta Reçue le 21 Mai.

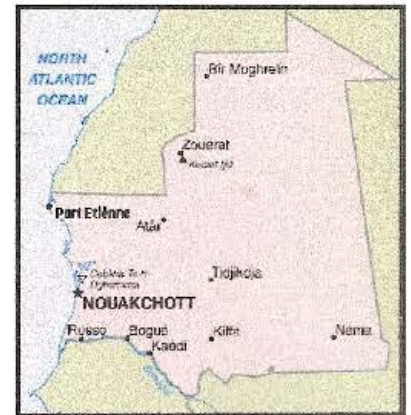


Incrociatore leggero EMILE BERTIN entra in funzione nel 1933: stazza a pieno carico 8.500 tonnellate. Il 24 giugno 1940, carico d'oro della Banca di Francia, raggiunge Fort-de-France (Martinica) dove rimane fino al 1943, per essere poi impiegato nel Mediterraneo contro le difese tedesche sulla riviera italiana.

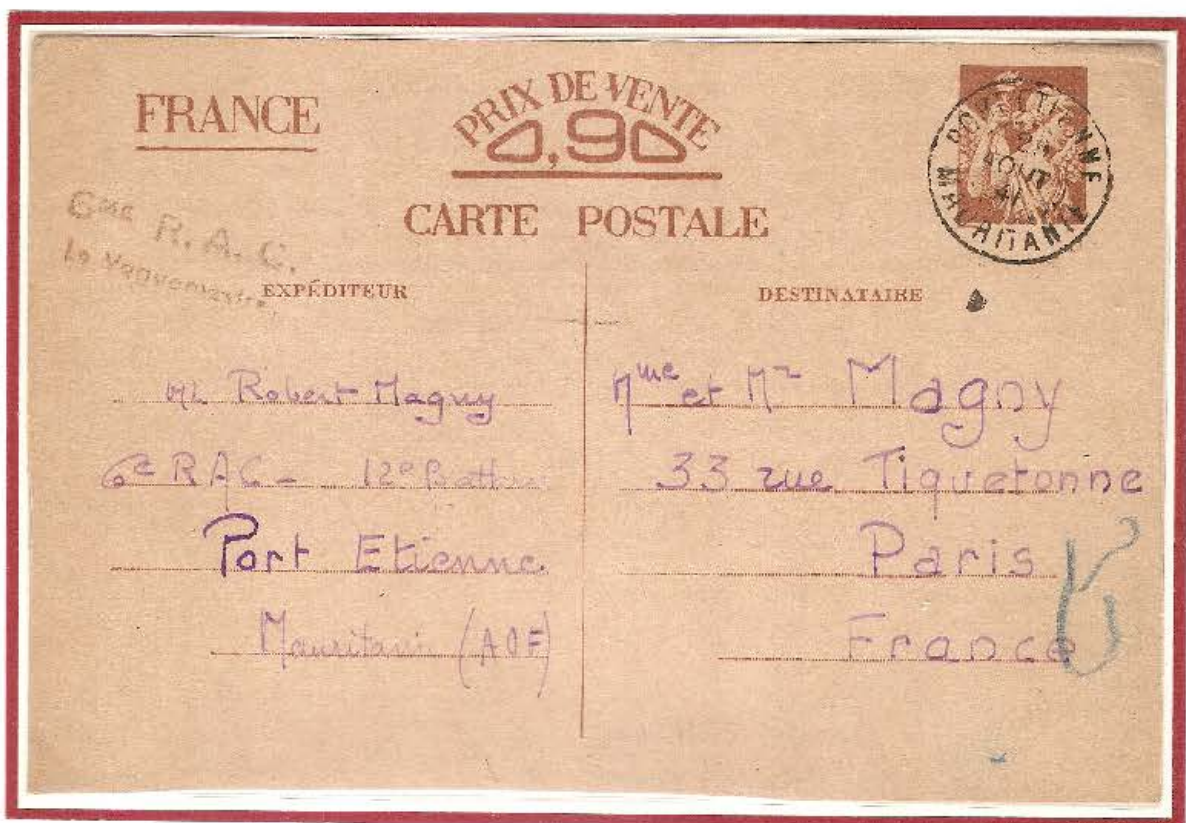
L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Mauritania

Dopo un periodo di dominio portoghese e poi spagnolo, in seguito ad un accordo franco-spagnolo vengono fissate le frontiere del Paese. Nel 1920, la Mauritania diventa una delle colonie dell'Africa Occidentale Francese (AOF) e viene praticamente occupata militarmente dalla Francia. Non ci sarà alcun sviluppo del Paese a causa del dominio militare e bisognerà aspettare la fine della seconda guerra mondiale per vedere erigersi delle installazioni portuali o degli aeroporti. Le cartoline interzone di tipo Iris vengono utilizzate in gran parte dai militari, anche se talvolta spedite tramite la posta civile.



Cliché Tipo Sottotipo
1 2 B2



29 agosto 1941. Cartolina spedita da PORT ETIENNE a Parigi (zona occupata) da un appartenente al VI Régiment d'Artillerie Coloniale 12^e Batterie. Bollo violetto su due linee 6^{ME} R.A.C. Le Vaguemestre. La cartolina è annullata con il datario PORT ETIENNE 29 AOUT 41 MAURITANIE.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Niger

La Francia conquista le sue ultime colonie al termine della prima guerra mondiale, quando ottiene il mandato sugli ex territori turchi della Siria e del Libano, oltre alle ex colonie tedesche del Togo e del Camerun. I francesi intraprendono nelle colonie una politica di europeizzazione e francesizzazione, in particolare nell'Africa Occidentale. Agli africani che adottano la cultura francese, compreso l'uso della lingua e la conversione al Cristianesimo, sono garantiti i privilegi della cittadinanza francese. Il Niger diventa ufficialmente colonia francese nel 1922. Le cartoline interzone di tipo Iris sono usate in Niger per la corrispondenza con la Francia occupata, molto raramente sono annullate sul posto con bolli datari degli uffici postali nigeriani; normalmente sono bollate in transito a Marsiglia.



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A



8 marzo 1941. Cartolina da ZINDER a Courbevoie (zona occupata). Annullo datario a doppio cerchio dell'ufficio postale nigeriano ZINDER 8 MARS 41 NIGER

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Senegal

Nel 1659 viene occupato dai francesi che fondano la città di Saint-Louis, prima capitale del Senegal e successivamente capitale dell'Africa Occidentale Francese (AOF). Nel 1914 gli africani residenti nelle città di Dakar, Gorée, Rufisque e Saint-Louis ricevono la cittadinanza francese ed eleggono i loro deputati alla camera di Parigi. Dal 1940 al 1941 il Senegal è largamente approvvigionato di cartoline interzone dei due tipi che viaggiano in porto semplice per la Francia occupata. Il loro uso è tollerato fino al 15 agosto 1941. Dopo la guerra, nel 1946, il Senegal entra a far parte del territorio francese, e la cittadinanza è estesa a tutti i senegalesi



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A



9 giugno 1941. Cartolina spedita a Vaucouleurs (zona occupata) dal Campo Militare di JOALLANS sito presso Dakar. L'annullo DAKAR 9 JUIN 41 SENEGAL presenta il blocco datario rovesciato.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Senegal

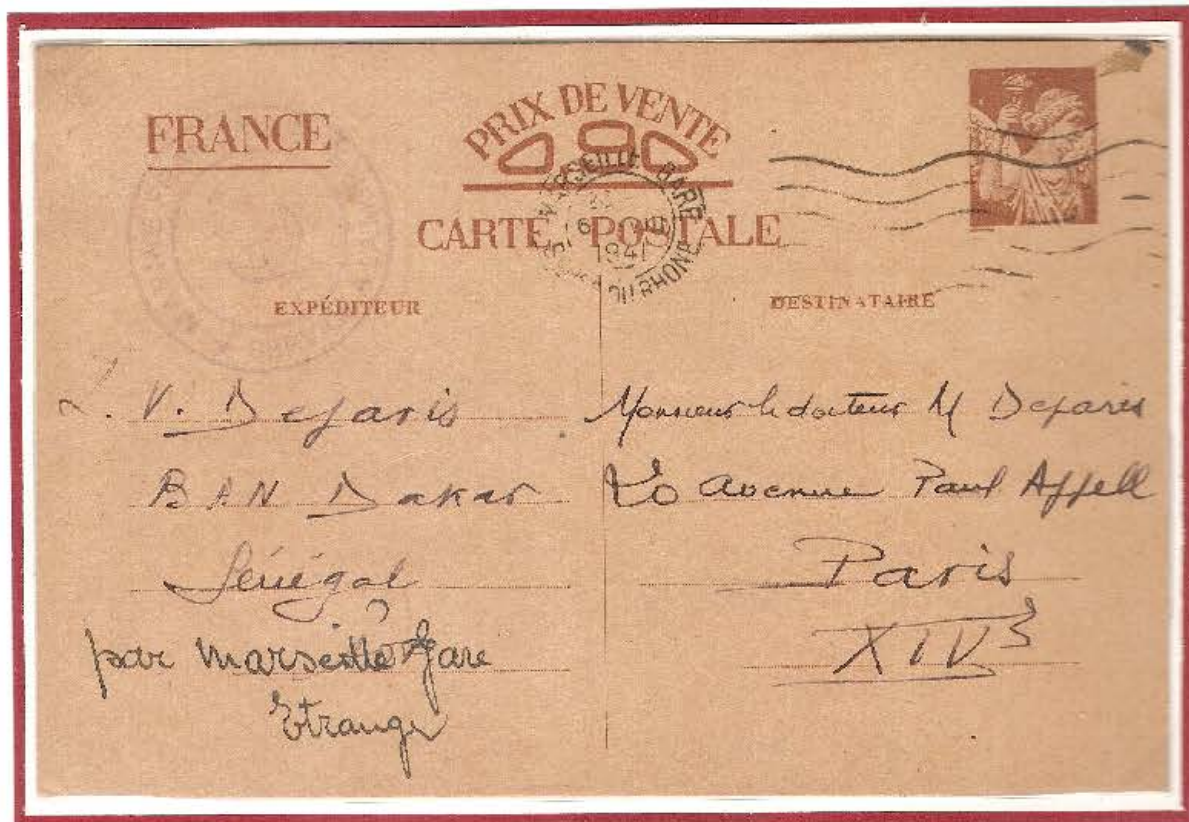
La corrispondenza degli avieri delle squadriglie di idrovolanti al servizio della Marina che si trovano nella Base Aeronautica Navale (B.A.N.) nel porto di Dakar, viene tutta riunita alla GARE ETRANGER di Marsiglia e qui smistata e fatta proseguire per le varie destinazioni.



Cliché Tipo Sottotipo

1 2 B2

3 agosto 1941. Cartolina scritta da DAKAR nella zona libera, trasportata certamente via aerea a Marsiglia e da qui spedita il 6 agosto a Parigi (zona occupata). Notazione "par Marseille Gare Etrangere" manoscritta sulla cartolina che porta il bollo a doppio cerchio nero MARINE FRANÇAISE SERVICE A LA MER con ancora al centro, applicato in partenza alla Base Aeronavale.



Idrovolante del tipo utilizzato dalle squadriglie appartenenti alla B.A.N. Dakar durante l'anno 1941.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Senegal

A partire dalla fine di ottobre 1940 dalla Francia metropolitana vengono spedite in Senegal le cartoline del tipo 1, seguite, all'inizio del 1941, da quelle del tipo 2. Sono principalmente utilizzate dai civili e dai militari per la corrispondenza con la Francia occupata dalle truppe tedesche del Terzo Reich. Il loro uso è tollerato fino al 15 agosto 1941, ma **una cartolina del tipo 2**, qui presentata, **spedita il 28 gennaio 1942 da Dakar, eccezionalmente sfuggita alla censura, viene regolarmente recapitata**. L'Impero coloniale francese inizia la sua disgregazione quando le varie porzioni sono occupate dalle potenze straniere (Giappone in Indocina, Gran Bretagna in Siria, Libano, e Madagascar, gli USA e la Gran Bretagna in Marocco e Algeria, e l'Italia e la Germania in Tunisia).

Cliché	Tipo	Sottotipo
1	2	B1



28 gennaio 1942. Cartolina dal Campo Militare di JOALLANS presso Dakar spedita a Chatillon sur Cher che si trova in zona occupata con annullo datario a doppio cerchio DAKAR 28 JANV 42 SUCCURSALE.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Somalia francese

Quando nel 1862 i francesi giungono nella zona con l'obiettivo di controbilanciare la presenza britannica ad Aden, i sultani di Afar, Obock e Tagiura, la vendono ai francesi per 10.000 talleri che la rinominano Somalia Francese. Nel 1888 i francesi incominciano a costruire la città di Gibuti che diviene ben presto lo sbocco marittimo ufficiale dell'Etiopia. La ferrovia Gibuti—Addis Abeba, costruita dai francesi, fu estremamente importante per gli etiopi, sia dal punto di vista strategico sia da quello commerciale. Le cartoline interzone di tipo Iris sono fomite dalla Francia alla Somalia in quantità così limitata da indurre l'Amministrazione locale a produrre delle cartoline di vario tipo da usarsi per la corrispondenza familiare. Per anni in Somalia fu di stanza la Legione straniera francese.



Cliché Tipo Softotipo
1 2 B1

19 giugno 1941. Cartolina spedita da Montmorency a GIBUTI ed annullata a Parigi nella zona occupata. Bollo di arrivo a Djibouti del 24 luglio 1941 Al verso bollo rettangolare DJIBOUTI 24 JUIL 1941 INSTALLATION.

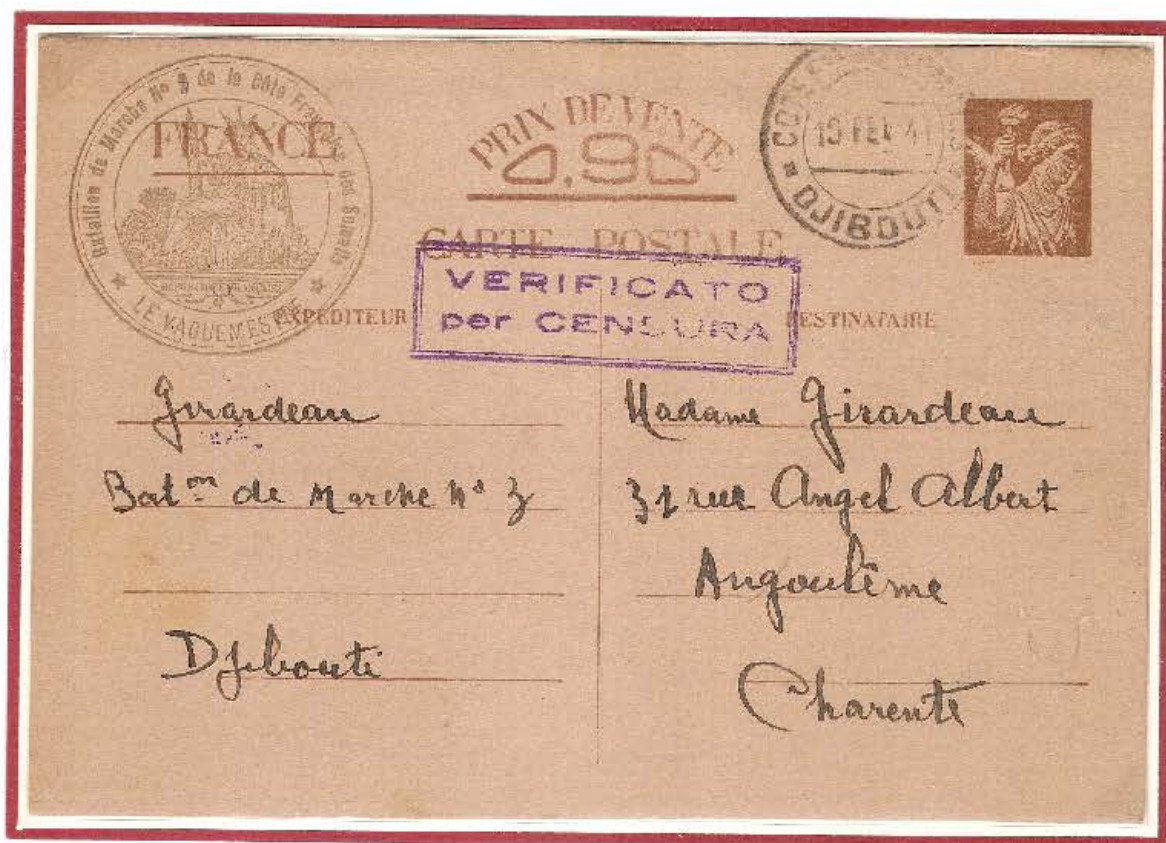


L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Somalia francese

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A



19 febbraio 1941. Cartolina spedita da GIBUTI ad Angoulême (zona occupata) con annullo COTE DES SOMALIS 19 FEB 41 DJIBOUTI e bollo violetto Bataillon de Marche N° 3 de la Cote Française des Somalis Le VAGUEMESTRE. La cartolina passa da Gibuti ad Addis Abeba nell'Etiopia italiana, quindi transita per l'Italia dove viene sottoposta alla censura. Bollo violetto in rettangolo VERIFICATO per CENSURA. Il Battaglione di Marcia N° 3 si trovava nel Tchad fino al gennaio 1941 con le Forze Francesi Libere.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Sudan Francese



I francesi iniziano la colonizzazione del Sudan nel 1864 e nel 1895 il territorio viene integrato nell'Africa Occidentale Francese con il nome di Sudan Francese. Le cartoline interzone di tipo Iris sono utilizzate a partire dai primi mesi del 1941. Non si conoscono cartoline in partenza da questo Paese soprastampate con la soprattassa per il servizio aereo.

Cliché	Tipo	Sottotipo
2	1	A



3 marzo 1941. Cartolina da KOULIKORO a Montreuil sous Bois (zona occupata). Annullo KOULIKORO 3 MARS 1941 SOUDAN FRANÇAIS.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Sudan Francese

Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

7 marzo 1941. Cartolina da Montmorency (zona occupata) a NIORO DU SAHEL. Bollo di arrivo NIORO 2 AVRIL 41 SUDAN-FRANÇAIS. Non ci sono segni di censura.



Cliché Tipo Sottotipo
1 1 C

26 marzo 1941. Cartolina spedita da Montmorency nella zona occupata a NIORO DU SAHEL con bollino rotondo della censura L O e bollo di arrivo NIORO 24 AVRIL 41 SUDAN-FRANÇAIS



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Togo



E' uno Stato dell' Africa Occidentale. Confina a ovest con la Costa d'Oro (oggi Ghana), ad est con il Dahomey (oggi Benin) ed a nord con il l' Alto Volta (oggi Burkina Faso). La capitale Lomé si trova sul Golfo di Guinea. Nel 1884, la Germania dichiarò il Togo (allora **Togoland**) suo protettorato. I coloni tedeschi introdussero nel paese tecniche molto moderne per la coltivazione di cacao, caffè e cotone e svilupparono le infrastrutture del paese fino a renderle tra le migliori nell'Africa del tempo. L' 8 agosto 1914, pochi giorni dopo l'inizio della prima guerra mondiale, i Francesi e gli Inglesi invasero il Togoland, costringendo i Tedeschi alla resa il 26 agosto. Nel 1916 la colonia fu spartita fra Francia e Regno Unito, la parte ovest agli inglesi fu inglobata nella Costa d'Oro e quella est (la più vasta) ai francesi e prese il nome di **Togo**. Questa suddivisione amministrativa fu confermata da un mandato della Lega delle Nazioni dopo la guerra. Il mandato di amministrare il Togo da parte della Francia fu rinnovato dalle Nazioni Unite dopo la seconda guerra mondiale.

Le cartoline interzone di tipo Iris risultano usate per lo più dai funzionari francesi nella capitale Lomé.

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 B



2 luglio 1941. Cartolina scritta da LOME nella zona libera per Rambouillet (zona occupata) da un funzionario delle poste. Annullo a doppio cerchio LOME 2 JUL 1941. Sul retro bollino esagonale della censura con 78/6 al centro.

L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Tunisia



Dal 1881 al 1956 la Tunisia, pur formalmente retta dal Bey, è soggetta al protettorato francese. La seconda guerra mondiale coinvolge la Tunisia dal giugno 1940 al maggio 1943. In seguito alla sconfitta francese da parte della Germania, in base all'armistizio di Compiègne ed agli accordi di Montoire (22-24 giugno 1940) la Tunisia fa parte del governo di Vichy. Insieme all'Algeria ed al Marocco è uno dei primi Paesi in cui all'inizio di novembre 1940 giungono le cartoline interzone per la corrispondenza con la Francia occupata. Dall'ottobre-novembre 1942 la Tunisia viene occupata dai tedeschi e dagli italiani in ritirata pressati dall'8ª Armata britannica proveniente dall'Egitto e dalle divisioni americane provenienti dal Marocco. L'11-13 maggio 1943 le forze dell'Asse si arrendono a Capo Bon.

Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

1° febbraio 1941. Cartolina da TUNISI a Cardéran (zona occupata) annullata fuori dalla vignetta con TUNIS R.P. 10 -1-2 41 DEPART.



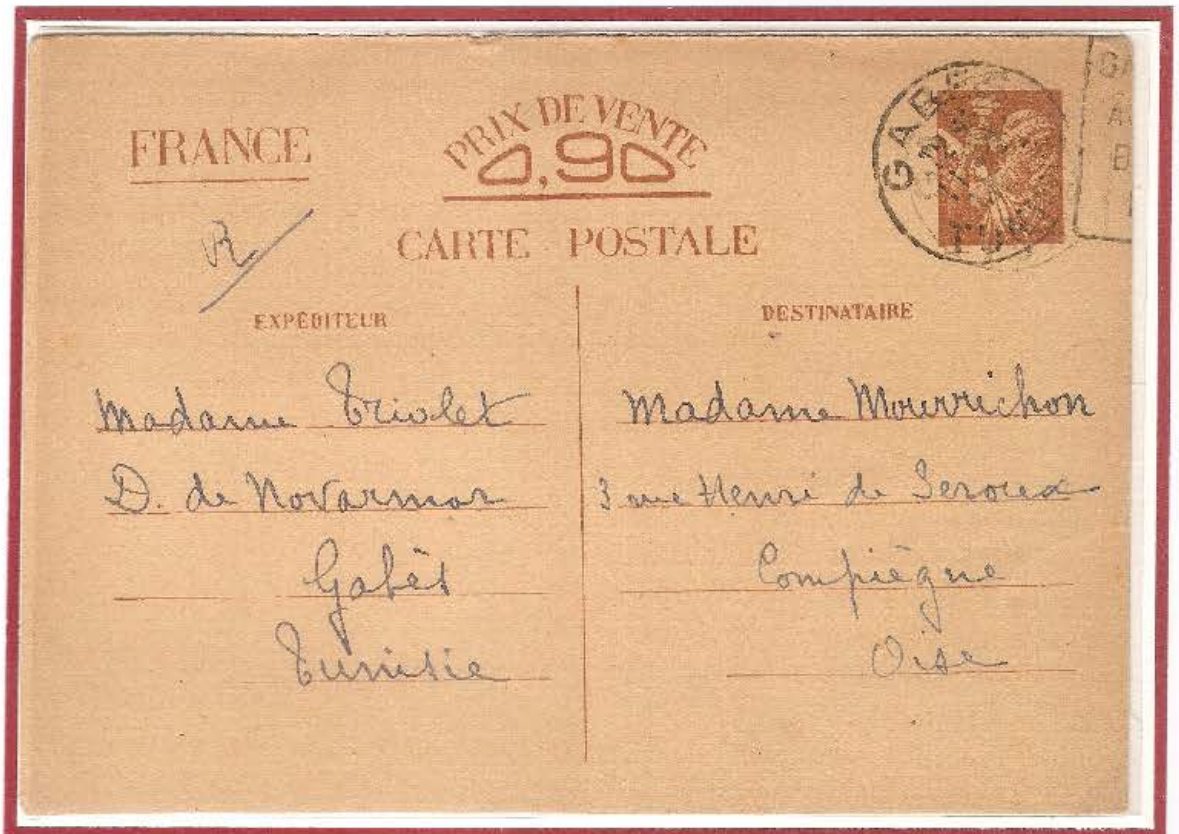
L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

Tunisia

Cliché Tipo Sottotipo

2 1 A

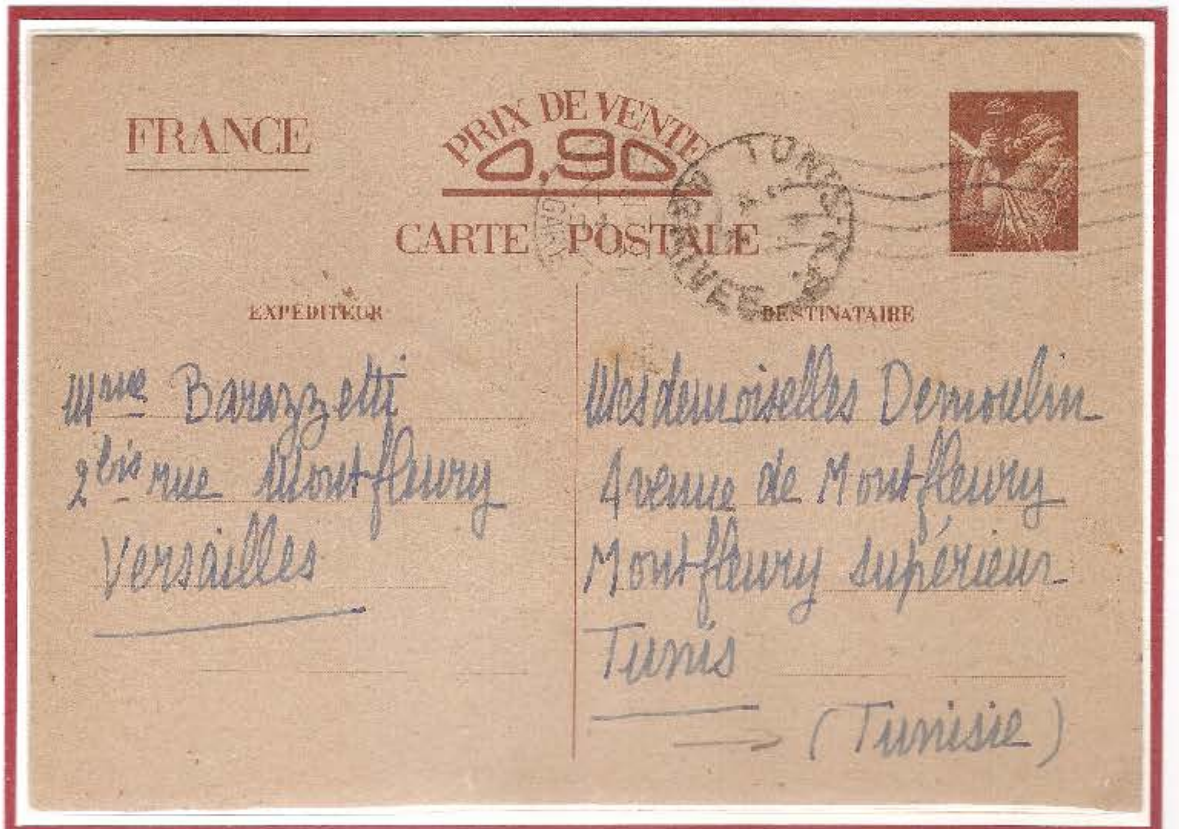
10 febbraio 1941. Da GABES a Compiègne (zona occupata). Raro uso di annullo Flier con targhetta pubblicitaria.



Cliché Tipo Sottotipo

1 1 B

14 febbraio 1941. Cartolina spedita da Versailles nella zona occupata a TUNISI (zona libera). Annullo di arrivo TUNIS R.P. 24.2.1941 ARRIVEE.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

La posta aerea. Alla ripresa dei servizi aerei tra la Francia metropolitana e le Colonie, per evitare l'applicazione di valori supplementari necessari a soddisfare la tariffa aerea e che potevano nascondere messaggi scritti sul retro, molte di queste cartoline sono soprastampate con *Surtaxe aérienne perçue* il cui ammontare dipendeva dalla destinazione. L'utente pagava in contanti allo sportello e le cartoline erano raccolte in buste destinate all'ufficio postale centralizzatore per lo smistamento.

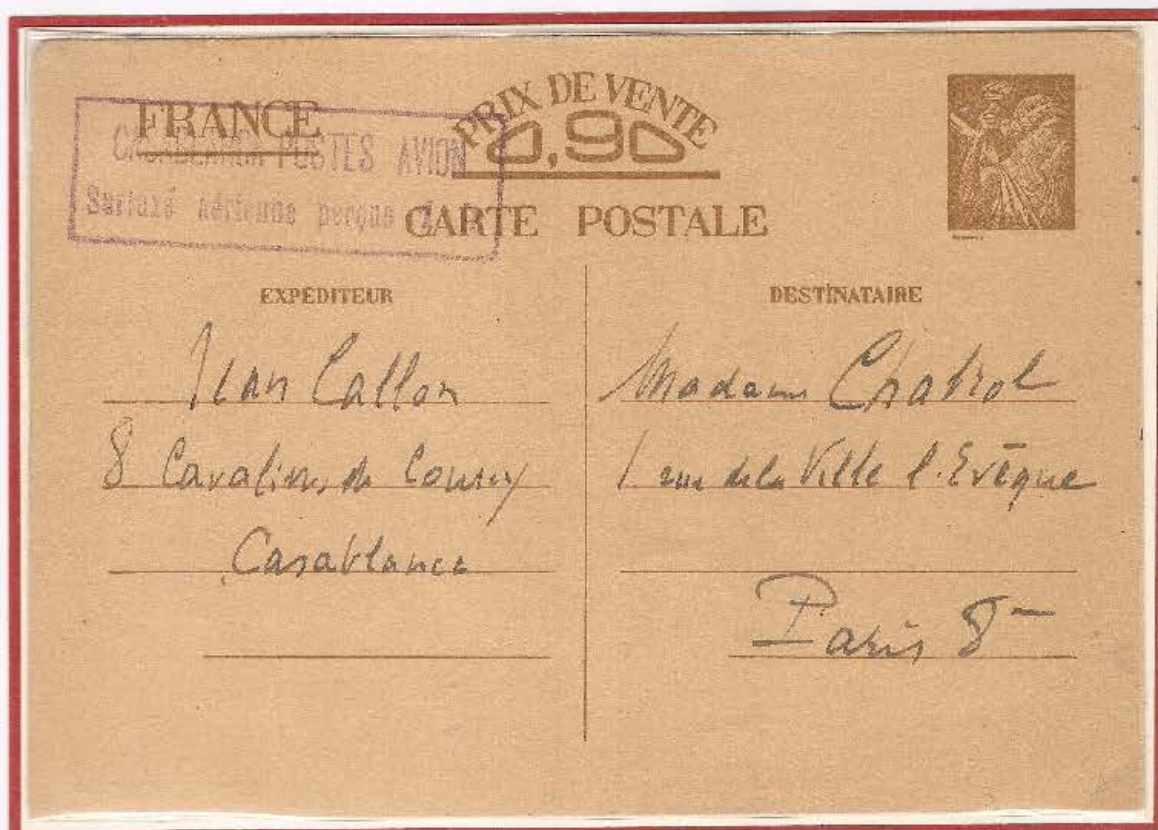
Cliché Tipo Sottotipo
1 1 A1

26 dicembre 1940. Da Bordeaux nella zona occupata a Saint Louis (Senegal) con la soprastampa violetta PARIS R.P. AVION Surtaxe Aérienne Perçue le 27.12-2 Frs.



Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A

10 febbraio 1941. Da Casablanca (Marocco) a Parigi (zona occupata) con la soprastampa violetta CASABLANCA POSTES AVION Surtaxe aérienne perçue 1 Fr.



L'uso nelle Colonie e Territori d'Oltremare

La posta aerea. Oltre alle soprastampe di vario tipo presentate nella pagina precedente, a Tunisi viene utilizzato lo speciale bollo qui sotto riportato applicato all'ufficio postale dopo il pagamento del supplemento di tariffa per la posta aerea.

Cliché Tipo Sottotipo

1 1 A1

AVION
TAXE-PERÇUE



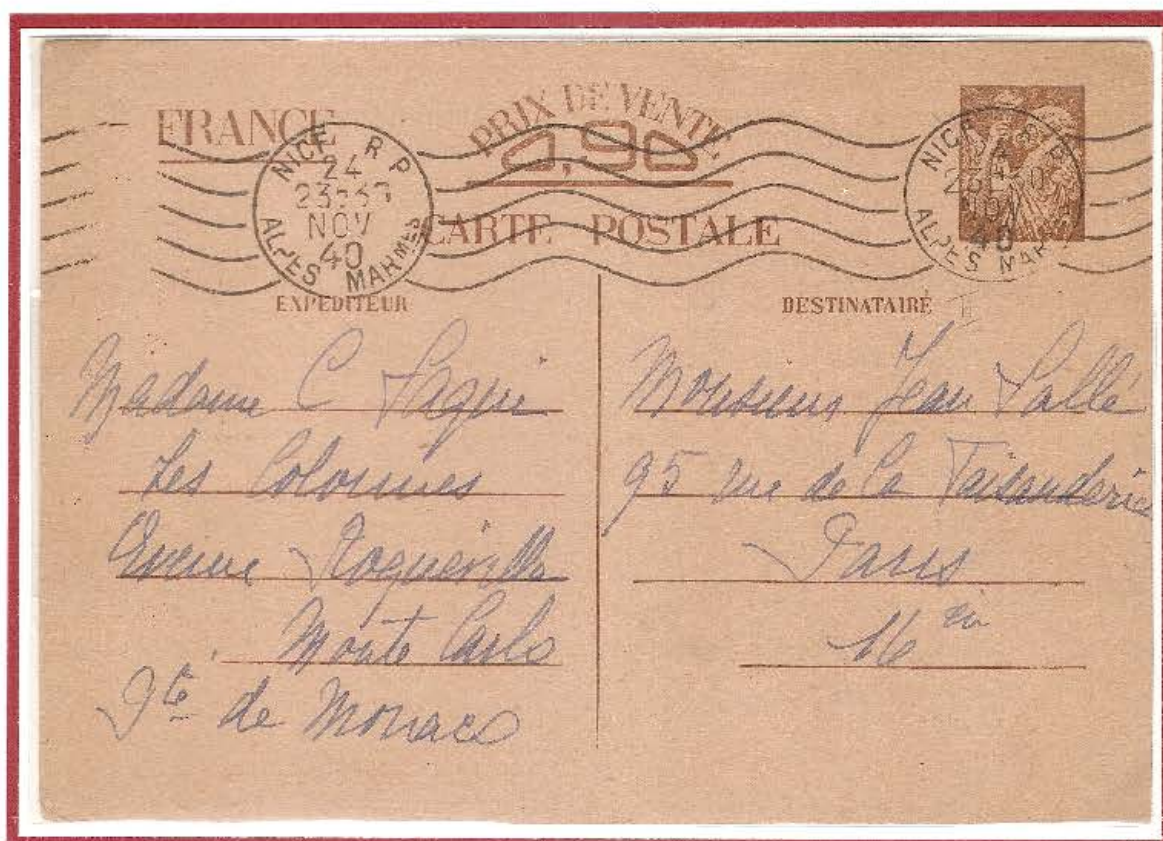
22 aprile 1941. Cartolina scritta da un appartenente al 4° Squadrone del 4° Reggimento "Chasseurs d'Afrique" di stanza a **Tunisi** (zona libera) per Audincourt (zona occupata) con bollo su due linee AVION TAXE-PERÇUE senza indicazione della tassa pagata (probabilmente 1 Franco). Sul retro, bollino esagonale di censura con al centro 77/6.

L'uso nel Principato di Monaco



Durante la seconda guerra mondiale il Principato di Monaco è retto dal principe Luigi II (generale di divisione a titolo onorifico dell'esercito francese) germanofilo e particolarmente vicino alla politica del governo di Vichy. Il principe dovette comunque gestire l'occupazione italiana e tedesca e riuscì a mantenere una posizione equidistante che consentì al Principato di rimanere neutrale. Negli anni 1940 e 1941 le cartoline interzone francesi di tipo Iris sono utilizzate anche a Monaco, ma le poste monegasche si rifiutano di annullarle. Risultano perciò non timbrate oppure ricevono il bollo datario degli uffici postali francesi vicini, Nizza compresa, verso i quali la posta monegasca trasmette abitualmente la corrispondenza affrancata con francobolli francesi.

Cliché Tipo Sottotipo
2 1 A



24 novembre 1940. Cartolina da MONTECARLO (zona neutrale) a Parigi (zona occupata), annullata all'ufficio postale di Nizza con il bollo meccanico di tipo Krag NICE R.P. 24 23^h30 NOV 40 ALPES MAR^{MES}